

COADERNOS DEL

tercer mundo

Esquipulas
un balance del
proceso de paz

Drogas
reprimir no basta

CRISIS DEL DOLAR

¿QUIEN PAGA LA CUENTA?



CALIDAD INTERNACIONAL



ATENCION ESPECIAL
PARA PEDIDOS
DE EXPORTACION

DISEÑOS
MODERNOS

TELAS
EXCLUSIVAS

Companhia Progresso Industrial do Brasil - Fábrica Bangu
R. Fonseca, 240 - Bangu - Rio de Janeiro - Telefone: 331.5151 - Telex: 22.567 CPIB - Contato comercial: Sr. Moacir Macedo

(bangu) 97 años

PANORAMA

REUNION DE ACAPULCO

Hacia la unidad latinoamericana



La Conferencia de Acapulco marcó un hito en la unidad latinoamericana

Del 27 al 29 de noviembre se realizó en el puerto mexicano de Acapulco, la primera reunión a nivel presidencial del Grupo de los Ocho. Al clausurarse el encuentro, el canciller mexicano Bernardo Sepúlveda leyó ante la prensa internacional un breve comunicado en el que los jefes de Estado acuerdan reestructurar la deuda externa de la región en un corto plazo. Otras resoluciones versaron sobre el conflicto centroamericano, la cooperación económica y la solución pacífica de las controversias.

En relación al tema de la deuda externa, el *Compromiso de Acapulco*, firmado al cabo del encuentro de tres días, proclama la necesidad de que los bancos internacionales aseguren para el área "créditos sufi-

cientes y en condiciones adecuadas", a fin de limitar la transferencia de recursos. Según el documento, no será posible continuar cumpliendo regularmente con el servicio de la deuda sin un refinanciamiento de los intereses.

El comunicado establece como principio la fijación de topes para las tasas de interés para hacer posible el cumplimiento de los programas de desarrollo. La iniciativa brasileña de transformar parte de la deuda en títulos tuvo eco en Acapulco; el documento de los presidentes expresa la voluntad de "crear mecanismos que permitan que nuestros países se beneficien del descuento del valor de las respectivas deudas en el mercado con la consecuente deducción en el servicio de las mismas". Los presidentes

comprometieron asimismo su solidaridad con los países que, "en ejercicio de su soberanía toman medidas para limitar el servicio de la deuda a su capacidad de pago.

El documento de Acapulco otorga también expreso apoyo al Grupo de Contadora y al Acuerdo de Esquipulas, destaca la participación de la Comisión de Verificación y Seguimiento del plan de pacificación y fija el compromiso de apoyar el desarrollo económico de la subregión. En ese sentido, se acordó poner en marcha un programa internacional de emergencia para apoyar económicamente el acuerdo de paz suscrito en agosto por los presidentes centroamericanos.

En cuanto a la participación de otros países de América Latina en el pro-

ceso de integración puesto en marcha, el consenso entre los presidentes del Grupo de los Ocho es que primero deberán consolidar la concertación entre ellos para, recién después, marchar hacia una ampliación progresiva. Gustavo Petricoli, ministro de Hacienda de México, declaró que "se ha puesto la semilla de la gran nación latinoamericana" y agregó que por ahora, esa simiente quedará custodiada solamente por los ocho países, aunque con una amplia información y contacto con el resto de América Latina y el Caribe. "De todos modos —señaló el canciller argentino Dante Caputo— ya existen organismos regionales en los que podemos ir trabajando juntos".

El presidente mexicano Miguel de la Madrid —en su calidad de anfitrión— clausuró el encuentro agradeciendo en nombre de su pueblo la asistencia de los siete mandatarios latinoamericanos y ratificó el compromiso político y social al que se llegó en Acapulco.

Finalmente, se dio a conocer la decisión de dar periodicidad anual a este tipo de encuentro. Los presidentes de Argentina, Brasil, Colombia, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela se darán cita nuevamente en Punta del Este, Uruguay, en el segundo semestre del año próximo.

Observadores políticos han señalado que la cumbre de Acapulco marca un hito en la naciente unidad de América Latina, que promete serios desafíos a los centros de poder mundiales.

SURINAM

Partidos tradicionales vencen elecciones

□ Por un margen sorprendente de votos, la coalición de tres partidos tradicionales llamada "Frente para la Democracia y el Desarrollo" ganó las elecciones generales del 25 de noviembre pasado en Surinam. Jaggernath Lachmon, líder del Partido Unido Reformista (PUR) afirmó que "el resultado



Festejando la victoria

representa una gran responsabilidad para el frente" del cual forman parte. La coalición obtuvo la mayoría de dos tercios en la Asamblea Nacional (Parlamento), órgano que por la nueva Constitución, aprobada en setiembre de este año, debe elegir al próximo presidente. (Ver *Cuadernos del tercer mundo* núm. 102, "Surinam: Aprueban nueva Constitución".)

El resultado de las elecciones fue un duro revés para el comandante Desi Bouterse, líder máximo del país y dirigente de uno de los partidos derrotados. En su primera intervención

posterior a los comicios, Bouterse afirmó que Surinam "seguirá por el camino de la 'nueva democracia' que transita desde 1980", (fecha del golpe de estado que condujo a ese militar de 41 años al poder). También afirmó que el ejército continuará jugando un papel importante en el país.

El PUR y los otros dos partidos de la coalición que ganó las elecciones, el Nacional de Surinam (PNS), del derrocado Primer Ministro Henck Arron, y el Grupo Armonía Nacional Javanesa (ANJ), de Willie Soemita, han dominado la política del país durante décadas.

VENEZUELA:

Disturbios por muertes de estudiantes

□ Las protestas estudiantiles arrojaron a fines de noviembre en Venezuela después que un segundo joven murió en enfrentamientos con la policía en la ciudad central de Barquisimeto, durante las manifestaciones que se sucedieron por la muerte de otro universitario, en la ciudad de Mérida.

Manuel Lorenzo Vera, estudiante de primer año de Informática en Barquisimeto, a 350 km al occidente de Caracas, fue víctima de un disparo de un policía metropolitano que fue inmediatamente detenido. El otro joven asesinado, Humberto López, murió en la prisión después de haber sido detenido en Mérida el día anterior.

En numerosos puntos de Caracas, así como en otras

ciudades, hubo enfrentamientos entre estudiantes y efectivos policiales. Mérida, situada a 700 km al sudoeste de Caracas, ha sido escenario de frecuentes protestas. Por segunda vez este año la ciudad es tomada militarmente para evitar que continúen los enfrentamientos.

El gobierno socialdemócrata de Jaime Lusinchi atribuyó los brotes de violencia a la "subversión", pero la Iglesia Católica y sociólogos de la oposición consideran que esas manifestaciones son un "llamado de alerta" sobre la tensión social por el deterioro de la situación económica.

Por su parte, tras seleccionar un candidato presidencial, en una contienda que duró meses, los dirigentes del Partido Socialcristiano de Venezuela (Copei) formularon un llamado a la unidad y a la búsqueda de fórmulas para cicatrizar las heridas que quedaron abiertas. En una decisión traumática, más de ocho mil delegados al Colegio Presidencial del partido escogieron a Eduardo Fernández como

candidato, con el 68% de los votos. Esto significó la derrota del máximo líder y fundador de la organización, Rafael Caldera, quien ya ejerció la primera magistratura del país entre 1969 y 1974.

El enfrentamiento interno fue por momentos encarnizado y arrojó sombras de división sobre la única fuerza política venezolana que no se ha fraccionado desde su creación, en 1943. Aunque los dirigentes que acompañaron a Caldera aseguraron que acatan el resultado de la elección, no ocultaron su frustración.

El Copei y el actual partido de gobierno, Acción Democrática (AD), son los pilares del sistema bipartidario que impera en Venezuela y que les ha permitido alternarse en el poder desde 1958, cuando fue derrocada la dictadura de Marcos Pérez Jiménez.

El adversario de Fernández será el ex presidente Carlos Andrés Pérez (1974-79), considerado como el aspirante con mejores posibilidades para los comicios que se realizarán el 4 de diciembre de 1988.



La policía metropolitana dispara contra estudiantes en Caracas

PANORAMA

ARGENTINA

Comienza la carrera presidencial

Los dos principales partidos políticos de Argentina, la Unión Cívica Radical (UCR) y el Partido Justicialista (peronista), iniciaron con notable antelación la carrera por la elección presidencial de 1989, al conocerse los nombres de los primeros precandidatos.

De las filas de la UCR, actualmente en el gobierno, surgió la precandidatura del gobernador de la provincia de Córdoba, Eduardo Angeloz. En el peronismo, el gobernador de La Rioja, Carlos Menem, hizo pública idéntica aspiración.

Los radicales especularon hasta último momento con la posibilidad de una reforma constitucional que permitiera al presidente Raúl Alfonsín postularse para la reelección. La Constitución argentina, que data de 1853, no permite la reelección presidencial consecutiva, pero la autoriza después de pasado un período. Alfonsín, electo en 1983 para un mandato de seis años, puede volver a aspirar al cargo en 1995, pero no puede presentarse en 1989. El propio mandatario se encargó de descartar esa posibilidad, en una conferencia de prensa que ofreció a mediados de noviembre. Para el caso de aprobarse una reforma constitucional que autorice la reelección del presidente de la nación, o si se introduce el cargo de primer ministro, "tenga la seguridad el pueblo argentino —garantizó Alfonsín— que ni el nuevo presidente ni el



Antonio Cafiero, gobernador de Buenos Aires

primer ministro se llamarán Raúl Alfonsín".

Ante la voluntaria retirada de Alfonsín del pleito, Angeloz se perfila como el único candidato dentro del partido gobernante. Incluso el jefe de Estado se refirió al gobernador cordobés como "un gran candidato, con el que coincido en todo". Angeloz integra el sector de "los históricos" dentro del movimiento de "Renovación y Cambio", creado por Alfonsín hace 15 años en el seno del radicalismo. Desde la otra vertiente interna de "Renovación y Cambio", la Junta Coordinadora, expresión del sector juvenil y reformista, no ha surgido hasta ahora ningún aspirante a la candidatura presidencial.

En el peronismo, el gobernador de La Rioja lanzó su precandidatura y reunió a sus partidarios en la corriente interna denominada

"Menem, presidente de los argentinos". El gobernador se declaró partidario de la realización de elecciones primarias para la designación del candidato peronista a la presidencia. "Si diez millones de argentinos votaron por el peronismo, y sólo hay tres millones de afiliados, los otros siete tienen derecho a participar", argumentó.

Menem mantiene buenas relaciones con el peronismo ortodoxo, encabezado por el dirigente sindical Lorenzo Miguel, y también confraterniza con el máximo dirigente renovador, Antonio Cafiero.

Pero, al estilo mexicano, en el justicialismo hay también un "tapado": el propio Cafiero, gobernador electo de la provincia de Buenos Aires, donde se concentran casi nueve millones de electores (42% del padrón electoral).

HAITI

Se suspenden las elecciones

La violencia política en Haití, que durante la última semana de la campaña electoral había arrojado un saldo de 16 muertos, acabó en una masacre en los lugares de votación el 29 de noviembre, día de los comicios. Bajo las ráfagas de las ametralladoras de grupos terroristas partidarios de la dictadura de Duvalier murieron ese día 22 personas y varias centenas quedaron heridas.

El Consejo Nacional de Gobierno (CNG), presidido por el general Henri Namphy, anunció la suspensión por tiempo indeterminado de las elecciones y disolvió el Consejo Electoral Provisorio (CEP), encargado de supervisar la realización del acto electoral. Sin embargo ratificó la fecha de febrero próximo para la toma de mando del futuro presidente, sin especificar cómo será electo o si será designado por el CNG.

Los observadores coinciden en que la matanza fue realizada por los "tontons macoutes", la policía secreta de Duvalier que aterroriza a los haitianos desde hace 30 años. Entre las víctimas de los ataques están varios periodistas extranjeros y observadores internacionales que se encontraban en Haití para cubrir las elecciones. Un periodista dominicano fue muerto con un tiro en el estómago.

SUDAFRICA

Liberan a líder del ANC

□ El gobierno sudafricano anunció a comienzos de noviembre la liberación de uno de los líderes históricos del Congreso Nacional Africano (ANC), Govan Mbeki, condenado a prisión perpetua hace más de 24 años.

Mbeki, que tiene actualmente 77 años de edad, es profesor y periodista. En 1930, a los 20 años, ingresó al ANC. En 1955, se instaló en Port Elizabeth, donde se desempeñó como redactor jefe del periódico antiapar-

theid: *New Age*.

Mbeki fue preso y condenado a prisión perpetua en 1963, junto con otros líderes del ANC.

La decisión del régimen de Pretoria de liberar a Mbeki fue determinada por una amplia campaña internacional en favor de los presos políticos sudafricanos. La medida alimentó las esperanzas de que, con un aumento de la presión de la comunidad mundial, Botha finalmente libere al máximo dirigente antirracista del país, Nelson Mandela, el prisionero de conciencia más antiguo del planeta.



Govan Mbeki con su esposa, después de ser liberado

SENEGAL

Oposición denuncia intento de fraude

□ El principal partido de oposición de Senegal, el Partido Democrático (PDS) amenaza con convertirse en un Frente de Liberación Nacional y crear un gobierno alternativo si las autoridades no alteran el código electoral que reglamenta las elecciones previstas para febrero próximo, en la que el presidente Abdou Diouf intentará su reelección. Abdoulaye Wade, el líder del

PDS, viene denunciando desde hace mucho tiempo que la legislación electoral en vigor favorece el fraude. Wade asegura que la oposición no va a tolerar la continuidad del actual presidente.

En las elecciones presidenciales de 1983, el PDS obtuvo el 17% de los votos, mientras Diouf alcanzó el 83%. Los resultados fueron impugnados por la oposición, que denunció fraude

MOZAMBIQUE

Nueva masacre de la Renamo

□ En el más grave atentado que se autoadjudicó el grupo terrorista Renamo —que opera en territorio mozambiqueño con apoyo de Sudáfrica— murieron 278 personas. Según la embajadora de los Estados Unidos en Maputo, Melissa Wells, quien visitó el lugar del ataque, no había vehículos ni instalaciones militares en la zona. "Se trata —dijo Wells— de un acto de vandalismo terrorista".

El partido de gobierno, Frelimo, afirmó que la masacre es "una táctica del régimen sudafricano ejecutada por una banda de delincuentes, resultado del fracaso de sus intentos de dividir este país en dos, a lo largo del río Zambezi".

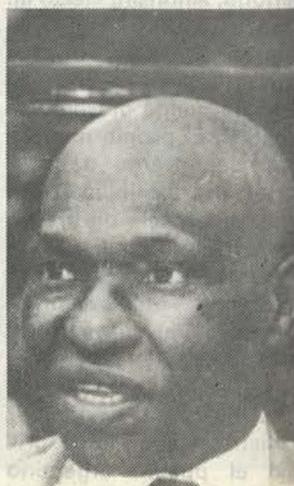
Por su parte, el ministro tanzaniano del Interior, brigadier Muhidin Kimario, anunció que con la ayuda de varias agencias internacionales y de países amigos, Tanzania comenzó a implementar un progra-



La peor masacre

ma de asentamiento permanente para los refugiados mozambiqueños.

En el sur de Tanzania, que tiene una extensa frontera con Mozambique, se encuentran actualmente 15 mil refugiados de ese país. "Y ese número puede aumentar debido a las masacres de población civil perpetradas por los mercenarios de la Renamo", destacó el ministro. Kimario declaró que el Alto Comisionado de Naciones Unidas para Refugiados (Acnur), el Programa Mundial para la Alimentación (WFP) y naciones amigas como Australia y Japón están contribuyendo a crear los asentamientos. El ministro agregó que la mayoría de los refugiados, de los cuales el 40% son niños, llega prácticamente sin ropa, desnudos y en condiciones desesperantes.



Abdoulaye Wade

PANORAMA

NAMIBIA

Motín contra la Unita

□ Casi 400 integrantes de la Fuerza Territorial del Africa Sudoccidental (SWATF) que opera en el norte de Namibia, se declararon en huelga a fines de noviembre y se niegan a luchar en territorio de Angola. (La SWATF, creada en 1980, es considerada por el gobierno ttere de Namibia como su ejército nacional, pero no pasa de ser un apéndice del ejército de Sudáfrica que ocupa ilegalmente el territorio namibio desde la II Guerra Mundial).

Los soldados desencadenaron el conflicto cuando se les ordenó pelear junto a las tropas mercenarias de la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola (Unita), respaldada por Sudáfrica. 360 soldados fueron enviados a la prisión militar de la Bahía Walvis, mientras otros 48 solicitaron su pase a retiro. "Yo renuncié —explicó uno de los ex combatientes— pues fui entrenado para defender las fronteras de Namibia, no para invadir a otros países". El ex soldado afirmó también que para un namibio, "pelear contra la Swapo es un crimen contra nuestra sociedad e ir a pelear contra el ejército angolano en su territorio también es un crimen".

Por otra parte, la Asamblea General de las Naciones Unidas fijó la fecha del 31 de diciembre como nuevo plazo final para que Sudáfrica acepte la resolución 435 del Consejo de Seguridad y conceda la independencia a Namibia.

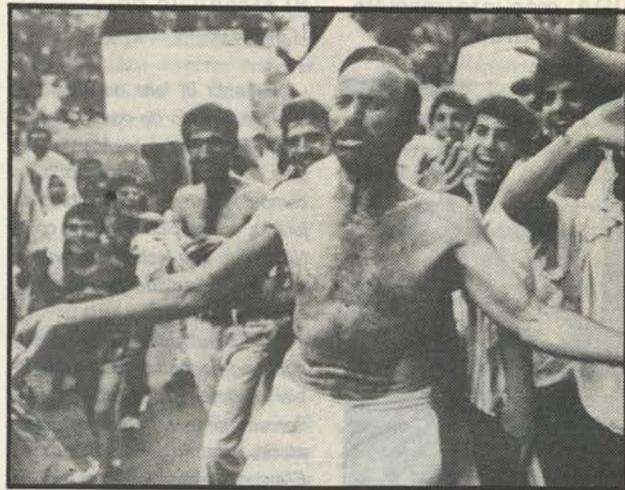
LIBANO

La economía de mal en peor

□ Las recientes manifestaciones callejeras que tuvieron lugar en el sector musulmán de Beirut y en las ciudades de Trípoli (al norte del país) y Sidón (al sur) no parecen haber sido, como otras anteriores, convocadas por alguna de las diversas milicias que se reparten el poder en el Líbano.

Las manifestaciones —que se iniciaron en las proximidades de las estaciones de servicio del centro de Beirut occidental— comenzaron a raíz del descontento de los taxistas y de los automovilistas en general por la escasez de gasolina que hace varios meses se vive en el Líbano. Esa escasez se debe al precio artificialmente bajo de los combustibles: 20 litros de gasolina se venden a u\$s 1,10. El ministerio de Industria y Petróleo —encargado de la compra de combustibles— no recibe de su similar de Finanzas los créditos necesarios para implementar la política de subvención. Los revendedores almacenan grandes cantidades de combustible esperando una suba o negociando el producto con contrabandistas que lo comercializan en Siria o Israel, donde es sensiblemente más caro.

Los guardias armados apostados cerca de las estaciones de servicio para evitar desórdenes no pudieron impedir que la manifestación de los automovilistas se convirtiera rápidamente en una protesta generalizada. Ni que se extendiera a otros barrios



Un taximetrista se quita la camisa para protestar

de Beirut occidental y, más tarde, a las ciudades de Trípoli y Sidón.

Los manifestantes coparon las carreteras con espectaculares barricadas construidas con neumáticos en llamas, al tiempo que voceaban consignas como "queremos comer, queremos vivir". La agitación y el tumulto acabaron obligando al cierre del comercio.

Los esfuerzos del gobierno para mantener los subsidios a los carburantes ocasionaron una nueva depreciación de la libra libanesa. La agonia de la divisa local —que en el correr de este año fue devaluada en 75%— desorganizó totalmente la economía. Más de 700 mil ciudadanos que no cuentan con ningún ingreso en moneda extranjera, se ven obligados a sobrevivir con salarios de alrededor de 16 dólares por mes, insuficientes para asegurar siquiera una alimentación mínimamente aceptable. Los casos de hambre comienzan a ser frecuentes en el país. Esta situación explica por qué la cólera popular se dirige contra los símbolos de un modo de

vida que está fuera del alcance de la mayoría de los libaneses.

Por otra parte, la devaluación de la libra paralizó las transacciones comerciales y provocó, indirectamente, un alza considerable de los pocos productos de primera necesidad que no desaparecieron del mercado, como el azúcar o la harina. El desabastecimiento extendió el descontento a todos los sectores de la sociedad libanesa.

"A pesar de la opinión de los 'señores de la guerra' —comenta un comerciante de Beirut occidental— la cólera que irrumpió en todo el país es completamente espontánea. El pueblo está cansado de un gobierno que está paralizado desde hace 20 meses y no cree más en los políticos, que sólo se preocupan por aumentar el poder de su milicia personal. Ahora que el pueblo no tiene más miedo, el descontento de los hambrientos puede llegar a convertirse en una verdadera explosión social. Una explosión que, en su camino, barrerá con todo... incluso con los 'señores de la guerra'"

SIDA: más información, menos moralismo



Homosexuales: contra el SIDA

Sería bueno que el virus del SIDA fuese abordado como algo concreto y nada más, así como ocurre con el cesio-137 del accidente ocurrido aquí en Goiânia. El cesio-137, al igual que el virus del SIDA afecta las células de las víctimas y les devora las defensas inmunológicas. Pero ese detalle no pasa a ser el centro de la información, como ocurre con el virus.

Hay otros factores que causan una disminución de las defensas: autorrepresión, subnutrición, malformación genética, vejez, etc. Los niños subnutridos mueren de enfermedades no fatales, como gripe, por ejemplo. ¿Por qué, entonces, ese afán de encarar el virus del SIDA desde el ángulo moral? Los productos nucleares y químicos deberían ser también seriamente cuestionados. Ante esta constatación un grupo de gente interesada en el tema nos hemos reunido y estamos estudiando para poder dar respuesta a estas preguntas.

José Carlos R. Lima - Caixa Postal 419 CEP 74.000 Goiânia, Goiás, Brasil

El escándalo de Iránate

Espanta la falta de ética y la falta de respeto de parte del acusado principal del escándalo Iránate, el coronel Oliver North así como de parte de los miembros del jurado, en relación a un país como Nicaragua que lucha para superar enormes dificultades y forjar una sociedad igualitaria y justa.

¿Qué autoridad moral tiene el gobierno norteamericano para hablar de derechos humanos? ¿Qué derecho tiene a hablar de democracia, cuando todos saben que Estados Unidos tiene en sus garras a todas las naciones cuyo único "crimen" es ser subdesarrolladas?

Para Reagan los nicaragüenses, angolanos, mozambiqueños, salvadoreños, libios, palestinos, sudfricanos, son sólo mano de obra barata para enriquecer el Imperio. Necesitamos luchar a través de manifestaciones, protestas, publicación de solicitudes, etc, para denunciar esa barbarie que se intenta contra el pueblo nicaragüense. Para que la agresión norteamericana en América Central tenga un punto final.

Paulo José da Silva Gomes Recife, Pernambuco, Brasil

No caer en simplismos

El artículo de la sección Mujer que publicaron con el título "El derecho a andar solas" (ver Cuadernos del tercer mundo N° 96) peca de un simplismo bien al gusto de ciertos políticos de nuestra América Latina que justifican todas las tensiones que viven nuestras sociedades adjudicándoles la responsabilidad a la influencia de los medios de comunicación de masas.

O se admite que además del cine y la televisión existen causas sociales y económicas que alimentan ese tipo de películas o se

cae en un simplismo que no ayuda a resolver los problemas. En la hipótesis de que todos los filmes fuesen retirados del mercado, ¿quién puede garantizar que la violencia contra la mujer -la mujer hindú, en particular, que es objeto del análisis del autor del artículo- va a acabar?

Manoel Dias Galvão Manaus, Brasil

A pesar de todo, se informa poco

Estoy sorprendida con la poca divulgación que encontré en este país sobre temas de América Latina, a pesar de toda la mística de que en Francia hay una especie de peregrinación de extranjeros de todas partes del mundo, lo que hace suponer que existe un público potencial para informaciones de aspectos culturales, sociales, económicos y naturalmente políticos del Tercer Mundo. Pero es, como siempre ocurre, a nivel de una élite que ese tipo de información circula.

Sería importante que se pudiera encontrar una forma de divulgar más la revista en el seno de esas comunidades extranjeras ávidas de información.

Isabel Fátima E. Santos St Paul Chateau, Francia

Material de investigación

Soy suscriptor de Cuadernos del tercer mundo desde hace años y lector asiduo de la Gufa. Ambas me han ayudado enormemente en la preparación de mis clases (soy profesor universitario) y como material de base para varias investigaciones.

José Gomes da Silva Monteiro Paraíba, Brasil

Movimientos de liberación en Europa



El IRA de Irlanda del Norte

... cuadernos del tercer mundo da poco espacio a los movimientos de liberación de Europa y a la problemática de las naciones sin Estado en este continente, que también forman parte del Tercer Mundo ya que son dependientes de las metrópolis correspondientes.

Gonzalo González González Vigo, España

Más información sobre Africa Austral

Me parece que, siendo uno de los puntos más convulsionados del mundo, Africa Austral podría estar más presente en las diferentes ediciones de Cuadernos del tercer mundo. Soy mozambiqueño, suscriptor de la revista desde hace años, y se que ustedes se esfuerzan por brindar una cobertura lo más equilibrada posible de todas las regiones que componen el Tercer Mundo, de forma de atender las exigencias de lectores de muy diferentes latitudes.

Sin embargo, insisto: Africa Austral, y en particular la lucha de Mozambique contra las agresiones sudafricanas, contra la sequía y contra la herencia colonial merecerían un tratamiento más asiduo.

Leonardo Vasco Nhamumbo - Ministerio de Educación Maputo, Mozambique

CARTAS

El agua importa



Víctimas del accidente nuclear de Goiânia

Quisiéramos poder recibir de ustedes más información sobre las consecuencias del accidente nuclear en Goiânia para toda la región de la cuenca del Río de la Plata porque se dijo en algún momento que podríamos estar (sin saberlo), consumiendo agua contaminada por material radiactivo.

Por otro lado, todo lo que tiene que ver con el agua potable, la forma de evitar contaminación, etc, nos interesa porque estamos trabajando con un equipo técnico que estudia el tema.

María Angélica Gómez Godoy - Puerto Stroessner, Paraguay

Suplemento brasileño

Los medios de información en Brasil son alienantes y alienados. Por eso fue una especie de dádiva haber descubierto una publicación del nivel de **cuadernos del tercer mundo** en medio de ese periodismo colonizante que se hace en nuestro país.

Este gran vehículo que es la revista dio otro paso adelante a partir de su número 100 con la incorporación del "Suplemento Brasileño". El espacio que se ganó para el tratamiento de temas brasileños se justifica por la importancia del año que estamos viviendo, en el cual la Asamblea Constituyente que es mayoritariamente conservadora y entreguista, nos obliga a ubicarnos en la oposición.

Genivando Alves - Cuité, Paraíba, Brasil

Lectora namibia en La Habana

A través de **cuadernos del tercer mundo** pude enterarme de que también en Brasil se vivió el problema de los desaparecidos, como el caso del diputado Rubens Paiva, y también de la prisión del dirigente chileno Clodomiro Almeyda, con quien el director de la revista, Neiva Moreira, habló por teléfono en la prisión.

Esas informaciones me sirven para entender mejor el sentido de la lucha de mi propio pueblo, cada día más maltratado. (Soy estudiante y estoy haciendo un curso preuniversitario en Cuba.) En Namibia, mi país, ahora están desapareciendo niños y son asesinados hombres y mujeres inocentes. Como sé que no hay ningún régimen que sea eterno, que cada co-

sa tiene su momento, habrá que esperar que desaparezcan del escenario político hombres como el presidente Botha de Sudáfrica y Ronald Reagan...

Esther Drobinay - Moombolah - La Habana - Cuba

Integración latinoamericana

Creemos firmemente en la amistad como una forma complementaria de la integración latinoamericana, tan necesaria para salir adelante en los momentos difíciles que vivimos. Felicitaciones por la revista, casi única fuente sería de informaciones para conocer la problemática de nuestro castigado Tercer Mundo.

Antonio Topossian / Fernando Vidal - Montevideo, Uruguay

Jóvenes idealistas

Estoy estudiando en Cuba desde 1985, cuando con 18 años tuve oportunidad de venir a continuar mis estudios aquí.

Soy un joven mozambicano que entiende que es a través del conocimiento de las realidades de otros jóvenes, de sus experiencias, sus frustraciones, sus ideales, que podemos comprender mejor el mundo en que vivimos.

Por eso quiero felicitarlos por la idea de haber abierto en sus páginas una sección Intercambio a través de la cual nos podemos conocer y comunicar.

**Costa Joaquim Fijanio
Isla de la Juventud,
Cuba**

El panorama preelectoral argentino



Raúl Alfonsín (centro): sucesión desencadenada

No está claro aún el panorama preelectoral argentino, aunque se siente que de alguna forma la sucesión presidencial está deflagrada. Creo que sería oportuno abordar este tema en relación a un país que todavía no tiene bases firmes para asegurar el futuro de su democracia, una vez que la presencia militar en los bastidores es perceptible y amenazadora.

Juan Esteban Del Castillo - Buenos Aires, Capital Federal, Argentina

CARTAS

INTERCAMBIO

- **Ludmila Nascimento Rodrigues Campos**
Caixa Postal 73036
Angra dos Reis - RJ
Brasil
Cep 23900
- **Soraya Yureidini Linares**
25 de Mayo 299 / 603
Montevideo - Uruguay
- **Angelita Silva Ramos**
R Messias Silva Ramos 174 - Vila
Figueiredo
Rio Grande da Serra - SP
Brasil
Cep 09450
- **Genivaldo Alves**
R Jose Vitorino de Medeiros 459 - Castel
Branco
Cuite - PB
Brasil
Cep 58175
- **João de Deus**
C.P. Nº 8 o 218
Sumbe - Angola
- **Leonardo Vasco Nhanturbo**
Ministério da Educação
C.P. 34
Maputo - Moçambique
- **Lina Ester Barbosa Ribeiro**
R Francisco Simas 90 - Centro
Senhor do Bomfim - BA
Brasil
Cep 48970
- **Paulo Cesar Xavier Duarte**
Caixa Postal 50
Itajuba - MG
Brasil
Cep 37500
- **João Jacques Soares Busnello**
R Paulo César de Andrade 274 -
Laranjeiras
Rio de Janeiro - RJ
Brasil
Cep 22221
- **Patricia Vialli Nicolini**
Caixa Postal 166
Pouso Alegre - MG
Brasil
Cep 37550
- **Javier Antonio Guerrero M.**
Av San Felipe a Rfos,
Residencias Dannit, piso 3, apto 31,
La Candelaria
Caracas D.F. - Venezuela
- **José Gomes da Silva**
Caixa Postal 15
Monteiro - PB
Brasil
Cep 58500

8 - tercer mundo

CUADERNOS DEL tercer mundo

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Internacional.

Director General: Neiva Moreira
Director General Adjunto: Pablo Piacentini
Editora: Beatriz Bissio

Subeditores: Roberto Remo Bissio, Carlos Castilho
Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry Peace Garcia, Juan Somavia
Redacción Permanente: Artur Poerner, Procópio Mineiro, Claudia Neiva, José Carlos Gondim, Ricardo Soca, Marcelo Montenegro (Brasil), Roberto Bardini (México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay)

Departamento de Arte: Léo Malina (editor) Miguel Efe, Pedro Toste, (Diagramadores) Reginaldo Caxias, (Artefinalista). **Centro de Documentación:** Helena Falcão (directora), Elizabete Mesquita, Leila Maria C. Pinto, Isabel Falcão, Sonia Drum.
Administración del Banco de Datos: Raimundo José Macario Costa. **Digitadores:** Alvaro G. Rodrigues, Sergio Luiz S. Schettino. **Composición:** Luiz Correia y Aldaci Machado Pereira. **Corrección:** Cléa Marcia Soares.

Departamento Comercial: Maria Neiva. **Departamento de Suscripciones y Promoción:** Henrique Menezes

Sede de la Redacción Central - (Rio de Janeiro)
Dirección: Rua da Glória 122/105-106 - CEP 20241 - Rio de Janeiro - Brasil Tel.: (021)242-1957, (021)222-1370 y (021) 252-7440 - Telex: (021)33054 CTMB-BR

Ediciones Regionales

Edición en español: Sucursal del Río de la Plata:

Directores: Gerónimo Cardoso y Roberto Bissio
Administrador: Hugo Cardoso. **Distribución:** Hugo Lacosta. **Suscripciones:** Alicia Bidegaray. ACU S.A.: Avda. 18 de Julio 1263, 3er. Piso. Oficina 10. Tel.: 90-8713
Distribución en Uruguay: Librerías: Librería Atenea, Colonia y Yaguaron tel.: 91-20-16. Kioscos: Berriel y Martínez, Paraná 750, Montevideo tel.: 90-51-55.

Matrícula de la Dirección de Industrias: I-2501.
Autorización del Ministerio de Educación y Cultura: 96/85 inc. 6526.
Inscripción en el Ministerio de Economía y Finanzas: 06880/987.

IMPRESO EN IMPRESORA POLO LTDA. D.L. No. 222740

Distribuidor en Argentina: PUNTOSUR, Editores, Av. Pte. Julio A. Roca 751, 4o. C. Tel. 331-4117/6461 / 7344 / 6619.

Distribución en Perú: Representante Débora Cordeiro.

Edición en Portugués: Brasil, Angola, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal y São Tomé y Príncipe

Director: Neiva Moreira. **Representantes:** Paulo Cannabrava Filho (San Pablo), Clovis Sena (Brasilia).

Sucursal de Lisboa: Director: Artur Baptista
Tricontinental Editora Ltda. Calçada do Combro, 10/1º andar - Lisboa, 1.200
Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P

Edición en Inglés (bimensual): **Editor:** Carlos Castilho **Editor adjunto:** Roberto Raposo **Correspondencia:** Rua da Glória, 122/105-106 - CEP 20241 - Rio de Janeiro - Brasil

Corresponsales: Horacio Verbitsky (Argentina), Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandra Adoum/Eduardo Khalifé (Ecuador), Rafael Roncagliolo/César Arias Quincot (Peru), Guillermo Segovia Mora (Colombia), Arqueles Morales (Nicaragua), Etevaldo Hipólito (Mozambique.)

Colaboradores: Abdul Nafey, Adrián Soto, Agostinho Jardim Gonçalves, Alan Nairn, Angel Ruocco, Alberto B. Mariani, Alice Nicolau, Ana Maria Urbina, António Silva, A. Prado, Ash Narain Roy, A. W. Singham, Carlos Aveline, Carlos Cardoso, Carlos Núñez, Carolina Quina, Cedric Belfrage, Claude Alvares, David Fig, Edouard Bailby, Eduardo Molina y Vedia, Eugenio Alves, Ezequiel Díaz, Fernando Molina, Francesca Gargallo, Gérard-Pierre Charles, Guiomar Belo Marques, Gregorio Selser, Gridvia Kuncar, Govin Reddy, Hebert de Souza, Hugo Neves, José Bottaro, Jim Cason, João Melo, Jorge A. Richards, José Montserrat Filho, Ladislau Dowbor, Luis Maira, M. Venugopala Rao, Maluza Stein, Marcela Otero, Manuel Freire, Marcos Arruda, Mark Fried, Mario de Cautín, Mauricio Ubal, Moacir Werneck de Castro, Mia Couto, Narinder Koshla, Nils Castro, Nilton Santos, Octavio Tostes, Otoniel Martínez, Pablo Mariñez, Peter Law, Phill Harris, Orlando Senna, Orlando Neves, Ricardo Bueno, Raúl Gonçalves, Ravindran Casinader, Rodrigo Jauberth, Roger Rumrill, Theotonio dos Santos, Victor Bacchetta.

cuadernos del tercer mundo utiliza los servicios de las siguientes agencias: AN-GOP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (Inter Press Service), ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), WAFA (Palestina), y el pool de agencias de los países no alineados. Mantiene también intercambio editorial con las revistas Africa News (Estados Unidos), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), Altercom (ILET-México-Chile), Third World Network (Malasia), Israel and Palestine Political Report (París).

Circulación en 70 países

Estante de libros

Ahora todos los suscriptores de nuestra revista tienen derecho a un descuento especial de 20% en la compra de los libros cuya reseña aparece en esta sección. No pierda tiempo. Aproveche la oferta y ... buena lectura.

Una oferta exclusiva para los suscriptores de cuadernos del tercer mundo

pensar el futuro

carlos pareja
romeo perez
post-iluminismo
y proyecto de país



PENSAR EL FUTURO
Carlos Pareja-Romeo Pérez
Banda Oriental, 136 págs.
N\$ 1.100 - U\$S 5.-

Una visión sobre el futuro posible del Uruguay: los recursos de nuestro país, la adecuación entre las políticas y las finalidades que se esbozaron, son algunos de los temas abarcados en este reciente volumen.

la Rebelión de los Niños

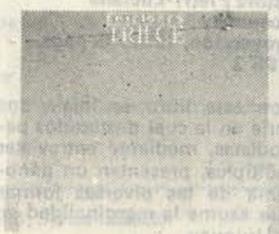
Historias de la infancia



LA REBELION DE LOS NIÑOS (cuentos)
Cristina Peri Rossi
Prólogo de Julio Cortázar
Trilce, 1987, 157 págs.
U\$S 8.- N\$ 1.050

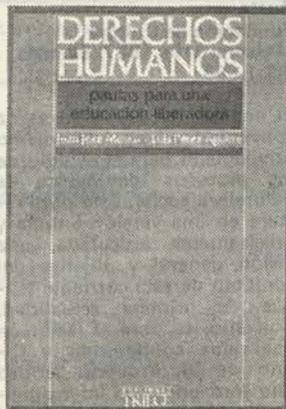
Con esta obra de una lucidez aterradora, Cristina Peri Rossi se destaca como una de las mejores escritoras uruguayas y latinoamericanas a la par de Eduardo Galeano y Julio Cortázar.

Juan Carlos Onetti por Omar Prego



JUAN CARLOS ONETTI
Omar Prego
Trilce, 1987, 126 págs.
U\$S 7.-

El ensayo de Omar Prego es, desde muchos puntos de vista, impecable. Las experiencias directas con Onetti, los enfoques críticos y las citas, resultan sumamente apropiados. Dentro de todo este andamiaje que construye un libro formidable, surge un anecdotario vivo que da vida a casi todos los puntos de vista de Prego. Logra cambiar el rumbo de los ensayos conocidos sobre literatura, a veces tan sesudos que desaparece el calor humano. Es en suma, un ensayo y un reportaje que ensambla la amenidad con la profundidad. (Enrique Estrázulas).



URUGUAY '87
Instituto de Economía - Fesur,
680 págs. - N\$ 4.500
U\$S 19

La economía uruguaya es analizada por un importantísimo grupo de economistas nacionales y extranjeros. Un volumen imprescindible para un análisis del Uruguay actual.

LORD PONSONBY Y LA INDEPENDENCIA DEL URUGUAY

LUIS E. CORONEL MALDONADO



DERECHOS HUMANOS
Luis Perez Aguirre/Juan José Mosca
Trilce, 1987, 253 págs.
U\$S 7.-

"Este trabajo pedagógico sobre Derechos Humanos, entrega a través de pautas metodológicas una visión concreta sobre los derechos de la persona y de los pueblos y su problemática en nuestros días. Es un intento por recuperar al hombre en su solidaridad y su convivencia constructiva", comenta en el prefacio Adolfo Pérez Esquivel.

LORD PONSONBY Y LA INDEPENDENCIA DEL URUGUAY
Luis E. Coronel Maldonado
Proyección, 1987, 114 págs.
U\$S 4.50

Pormenorizado análisis de las circunstancias que provocaron la constitución institucional de la "patria chica" denominada República Oriental del Uruguay.

TENDENCIAS RECIENTES DE LA ECONOMIA URUGUAYA
Danilo Astori
Fundación de Cultura Universitaria, CIEDUR, 1986, 100 páginas - N\$ 900 U\$S 8.-

La economía uruguaya ha experimentado cambios relevantes en los años más recientes. Este análisis procura destacar los rasgos fundamentales de esos cambios, con la intención de contribuir a la interpretación de las tendencias estructurales de la economía.

LOS DERECHOS HUMANOS EN EL "OTRO PAIS"
Daniel Barberis/Luis Frontera/Eugenio Zaffaroni/Juan C. Domínguez/Elías Neuman/Alfredo Moffatt
Puntosur Editores, 1987, 216 págs. - N\$ 1.570

Locura, violencia social y pobreza son temas que, desde una nueva perspectiva de los derechos humanos, logran transformarse en tres lacerantes llagas que la sociedad necesita reconocer como parte inseparable de sí misma. Para ello hay que comenzar a transitar sin prejuicios por el "otro país", el de los pibes de la calle, los presos sociales, los "locos" y los drogadictos. Mundo sorprendente, rico en dignidad y esperanzas de saber que no todo está perdido...



TEMA DE TAPA

- 12 La crisis de Wall Street, *Pablo Piacentini*
- 15 El ocaso del neoliberalismo, *Procópio Mineiro*
- 17 La integración es la alternativa, entrevista a *Alberto Curiel*,
Beatriz Bissio

AMERICA LATINA

- 20 **Esquipulas:** A pesar del "impasse", un balance positivo,
Jaime Brener
- 24 **Colombia:** Un baño de sangre
- 26 **Perú:** Cambios en democracia, *Dip. Fernando Sánchez Albavera*
- 28 **Chile:** La opción electoral

AFRICA

- 29 **Nigeria:** Una transición incierta, *Carlos Castilho*
- 32 **Angola:** Exito en la CEE, *Carlos Pinto Santos*
- 33 **Túnez:** En período de prueba, *Mohamed Salem*

MEDIO ORIENTE

- 34 **Israel:** La amenaza nuclear, *Alberto Marantoni*
- 37 **Kuwait:** Equilibrio precario
- 38 **Emiratos Arabes Unidos:** Todo igual que antes

ASIA

- 42 **Birmania:** El socialismo aislado, *Phillip Smucker*
- 46 **Conferencia Cumbre de Nepal:** Acuerdos y divergencias,
Venugopala Rao
- 47 Intensificar la cooperación regional

OCEANIA

- 48 **Papúa:** Denunciar la ocupación indonesia, *Toine Berbers*

DERECHOS HUMANOS

- 50 El largo brazo del "apartheid", *Héctor Escobar*

MUJER

- 51 Víctima por partida doble, *Dr. Sathyamala*

DROGAS

- 54 Cambio de rumbo

CULTURA

- 56 **Nicaragua:** Poesía y revolución, *Martín Agullar*

MEDIO AMBIENTE

- 59 El espectro de Bopha, *Bill Hinchberger*

ESPECIAL

- 62 **EEUU:** La Coalición Arcoiris, *Héctor Ramos G.*

HUMOR

- 64



Conferencia de Acapulco: apoyo a Esquipulas



Curiel: integración es clave



Drogas



Jessy Jackson

La crisis de Wall Street

La crisis de la bolsa de Nueva York ha sido el golpe más duro de cuantos recibieron Reagan y el neoliberalismo

Pablo Piacentini



La pérdida de prestigio del presidente norteamericano y sus asesores económicos que se origina en la crisis de la bolsa de Nueva York se proyectará sobre la política y en concreto sobre la lucha por el poder en Estados Unidos. Pero el costo más alto lo pagarán en el plano interno las decenas de millones de norteamericanos que colocaron sus ahorros en la bolsa. Así como estos perjuicios pueden ser cuantificados, las consecuencias fuera de Estados Unidos son más difíciles de prever y evaluar. La crisis de Wall Street implicará una disminución del consumo que, a su vez,

reducirá el Producto Nacional Bruto. Si, como muchos temen, la retracción es pronunciada, la recesión mundial será inevitable.

Esto dependerá por un lado de la actitud de los consumidores—en particular del nivel de compras que efectúen durante las fiestas de fin de año— y por el otro, de la política gubernamental, es decir de su capacidad de disminuir el déficit federal sin empujar a la recesión. Entretanto, es un hecho que la crisis afectará en modo más o menos grave a la economía mundial, o sea que todo el mundo pagará un tributo a los errores de Reagan y sus mentores ideológicos.

Las tesis liberales

El ascenso de Reagan en 1981 conllevó la aplicación en la superpotencia norteamericana de las recetas



Wall Street: el ojo de la tormenta

de la escuela liberal, que en realidad consisten en una versión extrema del liberalismo y en un rechazo radical de las tesis de los partidarios de la economía mixta. Estos últimos pueden considerarse como reformadores del capitalismo, ya que pretenden



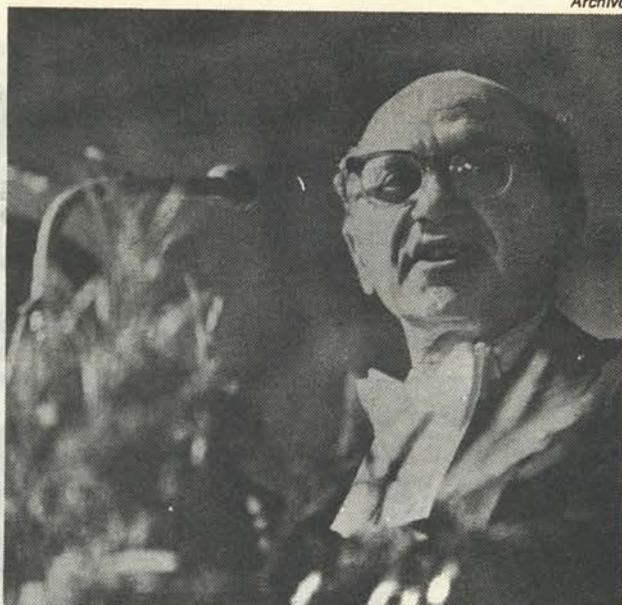
Bolsa de Tokio: el sismógrafo registró los movimientos de Nueva York y acusó el golpe

Reuter



Reagan: pérdida de prestigio por la crisis de la bolsa

Archivo



Milton Friedman: teorías cuestionadas por la propia realidad

superar las contradicciones y los defectos del sistema mediante la intervención del Estado. Esta injerencia estatal es juzgada como el peor de los males por los liberales puros en primer término por Milton Friedman y Arthur Laffer, quienes sostienen que la única fórmula para equilibrar y expandir la economía consiste en permitir el libre juego de la iniciativa privada, sin control alguno por parte del gobierno.

Tales tesis coinciden con las aspiraciones de los grandes grupos económicos y por ello el liberalismo extremo se ubica a la derecha del abanico político. En Estados Unidos, en el ala conservadora del Partido Republicano, cuyo líder es precisamente Reagan.

En Europa, el ejemplo más destacado es el equipo de la primera ministra británica Margaret Thatcher.

En el Tercer Mundo a los discípulos de Friedman se los conoce como los *Chicago boys* y se los encuentra en los gabinetes económicos de dictaduras represivas en países como Chile o —mientras gobernaron los militares— en Argentina, Brasil o Uruguay.

La política económica de Reagan coincidió sustancialmente con las tesis liberales y con los intereses de los grandes grupos económicos. El aspecto más controvertido consistió en

llevar a la práctica las ideas de Arthur Laffer, quien sostiene que la reducción de los impuestos es la mejor fórmula para expandir la economía y, por esta vía indirecta, incrementar la masa imponible, logrando una mayor recaudación y el equilibrio del déficit fiscal. Este descubrimiento, que sería admirable si funcionara en la realidad, le venía como anillo al dedo a Reagan y a sus aliados en el mundo de los negocios y en el Pentágono.

Armamentismo y déficit fiscal

Reagan no tuvo dudas y se lanzó a una carrera armamentista desenfrenada que en el plano estratégico apuntaba a una neta supremacía militar frente a la Unión Soviética. Entre 1981 y 1986 el presupuesto del Pentágono aumentó un 41% en términos reales, sumando un gasto para el período de un billón doscientos millones de dólares, una cifra un 20% mayor que la deuda externa total del Tercer Mundo.

El gasto militar fue el principal factor del aumento del presupuesto federal y de un déficit fiscal sin precedentes, ya que la reducción impositiva que tanto agradó a los sectores de mayores ingresos, no produjo el milagroso aumento de las recaudaciones, sino exactamente lo contrario.

Durante el último año de la presidencia de Jimmy Carter —quien ya había aumentado notablemente el gasto militar— el déficit fue de 73 mil millones de dólares. En su momento, ese déficit fue considerado excesivo y peligroso y hoy resulta ameno recordar las acusaciones del candidato Reagan durante la campaña electoral, así como la seguridad con que aseveró que equilibraría las cuentas fiscales. La llamada *Reaganomics* consiguió en 1983 triplicar el déficit legado por Carter. Ese año llegó a 207 mil millones de dólares y no se detuvo; en 1986 fue de 220 mil millones de dólares.

Se estima que este año será de 163 mil millones, pero esta merma que aún implica un déficit elevadísimo, se deberá a factores relacionados con la reforma fiscal que difícilmente se repetirán. Por lo tanto, si no se adoptan medidas severas, el déficit fiscal norteamericano seguirá creciendo.

Puesto que el déficit ha alcanzado una dimensión intolerable y ha sido uno de los factores de mayor gravitación en la crisis bursátil, el gobierno Reagan discute con el Congreso la aplicación de medidas correctivas. Estas, en realidad, contienen la negación de sus postulados: nuevos impuestos para aumentar efectivamente la recaudación fiscal y cortes



El patrimonio bursátil y los dividendos de 48 millones de personas han encogido

en el presupuesto federal. Es improbable que a Reagan esta marcha atrás le resulte placentera, pero la perseverancia en el error habría llevado a un seguro desastre y a la irrupción de una depresión económica que hoy se trata afanosamente de conjurar.

¿Volver a Keynes?

Así como es evidente la falacia del instrumental teórico del *reaganismo*, resalta la funcionalidad de la política económica de sus adversarios tradicionales, al menos para encarar las crisis. No se trata sólo de evocar la triunfante política que ejecutó el presidente demócrata Franklin Delano Roosevelt para superar la Gran Depresión de los años 30, que sucedió a la crisis de Wall Street de 1929.

Si en esta ocasión no se produjo una catástrofe semejante fue porque los gobiernos de Roosevelt introdujeron reformas de pura cepa intervencionista en la Reserva Federal, incluyendo la garantía federal para los depósitos. Esto impidió retiros masivos y algo semejante a la quiebra del 40% de las instituciones bancarias de aquella época.

Por añadidura, reconocida la responsabilidad en la crisis actual de una desmesurada especulación bur-

sátil y de una permisividad que indujo a extremos tales como la multimillonaria apuesta en empresas de escasa solidez y alto riesgo (*junk bonds*) o el asalto a empresas en la bolsa para realizar fusiones en una escala sin precedentes, ahora se estudian correctivos. Por ejemplo, normas para la compra de empresas y para el uso de las computadoras, que también tuvieron su responsabilidad en la crisis al ordenar automáticamente las ventas de acciones y acelerar el juego a la baja.

Luego de tanta "desregulación" la nave de Reagan hace agua por doquier, y el sistema exige ahora seguridad, lo que quiere decir "regulación" y el redescubrimiento de la intervención gubernamental para conjurar la crisis. Una derrota teórica y práctica de tal magnitud está llamada a proyectar consecuencias importantes en el plano político y doctrinario. Es claro que éstas serán mayores o menores según la profundidad de la crisis.

La bolsa y los votos

Si en el curso de 1988 se declarase la crisis recesiva, cuando a fin de ese año se realicen las elecciones generales, los candidatos demócratas llevarían todas las de ganar y los repu-

blicanos, todas las de perder. Aunque se consiga postergar o atenuar la crisis, los efectos del "lunes negro" de Wall Street se harán sentir a nivel global, en sentido contrario al crecimiento económico. Pero el nivel individual será el aspecto más directo y sensible, después reducirá el poder adquisitivo de los accionistas.

Estados Unidos es el país donde más se ha extendido la inversión en forma de acciones. Hoy hay 48 millones de personas que invierten en acciones, contra cuatro millones en la generación anterior, en los años inmediatamente posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

Por lo tanto, las oscilaciones bursátiles afectan a un complejo social que incluye grandes masas de asalariados y de sectores pasivos. Se estima que doce millones de jubilados tienen sus ingresos vinculados a inversiones directas o indirectas (por medio de fondos mutuos) en acciones.

La crisis de Wall Street ha encogido el patrimonio bursátil y los dividendos de 48 millones de personas y de quienes de ellas dependen. Es obvio que este solo dato desfavorece a quien se halla en el gobierno y aventaja a quien se encuentra en la oposición.

El revés de Reagan y de los liberales puros y duros no se limitará ciertamente al ámbito doméstico. El vendaval de Wall Street puso en jaque a todas las bolsas y las economías de los centros capitalistas y es previsible que frenará los ímpetus pro de la "desregulación" que se estaban manifestando en otros países.

En cuanto al Tercer Mundo, cabría esperar el ocaso de los *Chicago Boys*. Sin embargo, la pasión de éstos por el liberalismo económico no muestra un correlato por el liberalismo político. Puesto que en los países subdesarrollados la derecha económica acude con frecuencia al autoritarismo para proteger sus privilegios económicos, el sistema consiguiente es menos permeable a la opinión pública y puede incluso contrariarla, represión mediante. Pero el influjo de esta crisis se hará sentir aún en estos países y con mayor razón en aquellos donde rige la democracia liberal. •

El ocaso del liberalismo

Paradójicamente el destino de la economía norteamericana está en manos de los dos países derrotados por Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial: Alemania y Japón

El descalabro financiero puesto de manifiesto en la "semana negra" de octubre está indicando el fin del neoliberalismo. El economista Antonio Barros de Castro, de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ), analiza los acontecimientos y sus repercusiones, previendo un largo y doloroso período de ajuste, durante el cual todo el mundo deberá pagar una parte de la gran fiesta norteamericana.

¿Cuál es el significado de esta crisis para la economía internacional?

— Los capitales japoneses, alemanes y de otros países desarrollados continuaban emigrando hacia Estados Unidos, pese al permanente deterioro del dólar en los dos últimos años, porque diversos bienes, y sobre todo las acciones de la bolsa, se valorizaban.

Un inversionista japonés, por ejemplo, perdía con la devaluación del dólar pero ganaba con las alzas bursátiles. Y era tal la firmeza de las acciones y de los diversos activos reales que, al hacer las cuentas, acababa ganando, si bien con riesgos muy altos. Ahora, el colapso de la Bolsa de Nueva York y la desvalorización de otros activos en Estados Unidos cambiaron la situación.

Ya no es posible esperar que los capitales privados vuelvan a financiar el déficit norteamericano. En las actuales condiciones esa tarea sólo podría ser cumplida por el Estado. Pero ocurre que esta otra fuente también se agotó, porque, según se sabe ahora, en los últimos seis meses los bancos centrales de los países ricos y no los capitales privados, eran los que estaban financiando el déficit norteamericano. Datos divulgados hace muy poco muestran que esos bancos centrales habían absorbido este año más de 70 mil millones de dólares para evitar el colapso de la divisa norteamericana. De esa forma

estaban financiando el déficit de Estados Unidos.

Ese proceso se saturó. Los bancos centrales europeos no pueden continuar soportando la crisis del dólar porque correrían el riesgo de expandir en exceso la base monetaria de sus países.

El único camino que le queda a Estados Unidos sería emitir títulos en moneda extranjera. Esto representaría el fin del dólar como moneda de referencia. Estados Unidos no podría continuar emitiendo dólares. Sería el fin oficial, histórico y definitivo, del reinado del dólar.

El reajuste posible

¿Qué hacer, entonces?

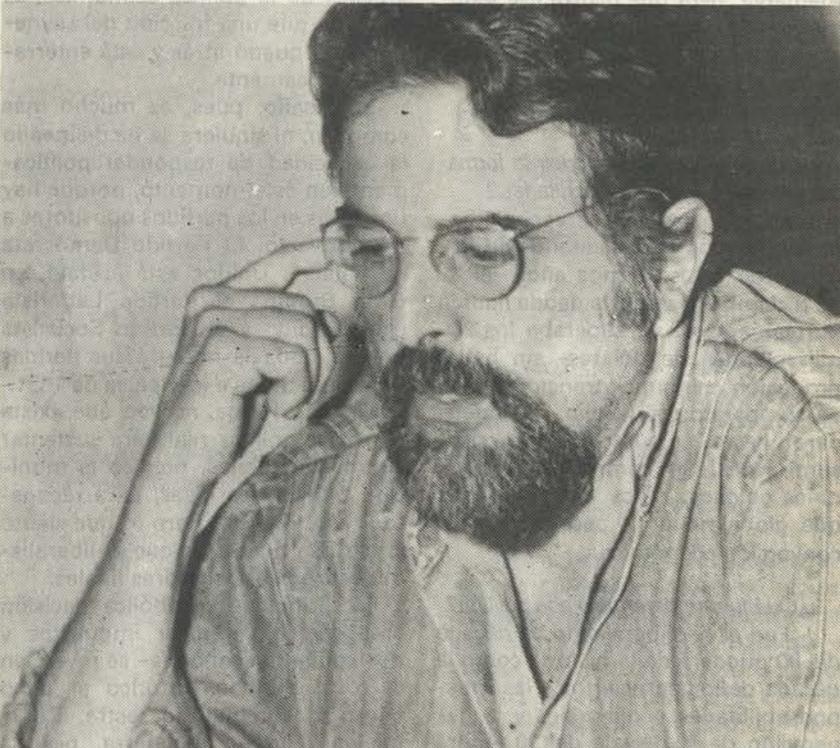
— Van a tener que recortar las importaciones y aumentar sus exporta-

ciones. Las exportaciones norteamericanas equivalen actualmente al 60% de las importaciones. Para cubrir esa diferencia y equilibrar la balanza comercial sería preciso aumentar las exportaciones en más del 50%, lo cual es prácticamente imposible. Si se buscara la solución por el lado de recortar las importaciones, sería necesario reducirlas en un 40%, lo que provocaría un impacto difícil de absorber.

Estamos, pues, ante un largo y difícil proceso de ajuste, donde es posible prever un camino ecléctico. Se intentará hacer un poco de cada cosa: reducir una parte de las importaciones, aumentar las exportaciones en lo que se pueda y absorber un poco de capital privado y público adicional. Será necesario jugar con esas cuatro variables.

¿Lo imagina como un proceso rápido o lento?

— Es un proceso sumamente delicado, complejo y prolongado. No hay cómo escapar a la recesión o al estancamiento mientras el mundo esté sufriendo este proceso que, puede preverse, va a durar mucho tiempo. La única forma de evitar las conse-



Castro: "es difícil creer que la situación internacional pueda deteriorarse más"



Inglaterra no aprovechó el petróleo del mar del Norte para reciclarse

cuencias recesivas sería que Alemania y Japón se lanzaran a una agresiva política de expansión económica y ocuparan la función actualmente reservada a Estados Unidos. Que ambos países comenzaran a desempeñar el papel de amortiguador de las dificultades externas de las economías en proceso de ajuste. Pero esto resulta inviable, pues no existen condiciones políticas, ni en Japón ni en Alemania, para que ocurra ese fenómeno. Sólo queda, por consiguiente, el camino más doloroso.

Niños golosos

¿Cómo se podría describir la formación de ese cuadro de dificultades?

— Es interesante observar que Estados Unidos se endeudó brutalmente en estos últimos años —el 31 de diciembre pasado la deuda líquida norteamericana ya superaba los 260 mil millones de dólares— sin haber producido ninguna transformación en su aparato productivo. Se endeudaron hasta ese punto sólo para consumir más. Se comportaron como niños golosos. Y hoy todos tenemos que globalmente el peso de su reconversión económica.

¿Qué fuerza determinó esa política?

— Fue el neoliberalismo; la década del 80 quedará en la historia como la década de los desaciertos y las irresponsabilidades neoliberales y la generación de la década del 90 tendrá que reconstruir el mundo, el orden internacional y la economía de algunas naciones, sobre las ruinas deja-

das por la experiencia neoliberal.

¿Cuál es el camino para esa reconstrucción?

— Las respuestas no están dadas ni en el plano político, ni en el terreno de la teoría económica. El keynesianismo no puede ser simplemente resucitado. Fue gravemente herido y aunque pueda ser parcialmente aprovechado en una reconstrucción práctica de la política económica, es evidente que una fracción del keynesianismo quedó atrás y está enterrada históricamente.

El desafío, pues, es mucho más complejo: ni siquiera se ha delineado la capacidad de responder políticamente en este momento, porque hay una crisis en los partidos opositores a ese proyecto. El Partido Demócrata en Estados Unidos está acéfalo, en Gran Bretaña el Partido Laborista está dividido y el Partido Socialista Francés todavía no curó sus heridas de la desastrosa experiencia de 1981.

De esta forma, no veo que exista una base política real para sustentar alternativas serias, no veo la munición teórica, las ideas, para reconstruir este mundo. Pero lo que siento y veo con nitidez es que el liberalismo está en sus estertores finales.

La primera y simbólica decisión "reaganiana" —reducir impuestos y desregular la economía— se reveló en el corto período histórico de ocho años un completo desastre. De la misma manera, Inglaterra, pese a disfrutar de los inmensos beneficios del petróleo del Mar del Norte, no consiguió reciclar su aparato produc-

tivo, y llegará al final del siglo como una nación decadente. Es previsible que cuando se agote el ciclo petrolero del Mar del Norte la economía inglesa retorne, en lo fundamental, a su lugar tradicional de furgón de cola del mundo capitalista.

¿La alternativa al capitalismo

¿Es la crisis final del capitalismo?

— El capitalismo ya pasó por diversas grandes crisis y siempre volvió a florecer. Nada indica que ésta sea la última. Por el contrario, el capitalismo parece haber adquirido una estabilidad interna como sistema. En ningún país capitalista el sistema como tal está siendo cuestionado con fuerza.

Por otro lado, para cualquier observador mínimamente informado, es evidente que el socialismo atraviesa por una crisis de otra naturaleza, pero profunda y extensa, de tal modo que no ofrece ningún camino fácil, ni para el mundo desarrollado ni para el Tercer Mundo.

Al mismo tiempo, resulta difícil imaginar un mundo en el cual las relaciones entre los países centrales y subdesarrollados puedan ser peores de lo que han sido en los últimos diez años. El Tercer Mundo fue literalmente aplastado en ese período. Las exportaciones de materias primas —excepto petróleo— sufrieron una declinación del orden del 30% mientras los intereses de la deuda se situaron a niveles sin precedentes y la mística "ayuda al desarrollo" fue enterrada a siete palmas de profundidad.

Además, Estados Unidos —al igual que Inglaterra en el conflicto de las Malvinas— trató a los países subdesarrollados con prepotencia. No fueron raras las exhibiciones de fuerza en naciones como Granada, Libia y otras. Los persas dicen "siempre se puede estar peor", pero hoy se ha llegado a tal punto que resulta difícil creer que la situación pueda empeorar aún más.

Así, es de esperar que el retorno de los demócratas, laboristas, socialdemócratas y socialistas al poder, en varios países del mundo central, cree las condiciones para una relación Norte-Sur, que se caracterice por la reducción de la opresión económica y de la brutalidad política.

La integración es la alternativa

Sólo la unidad de las economías débiles puede permitir superar esta coyuntura crítica



Alberto Curiel, presidente de la Comisión de Programa del Frente Amplio uruguayo, integrante del equipo asesor del general Lber Seregni y profesor de la Uni-

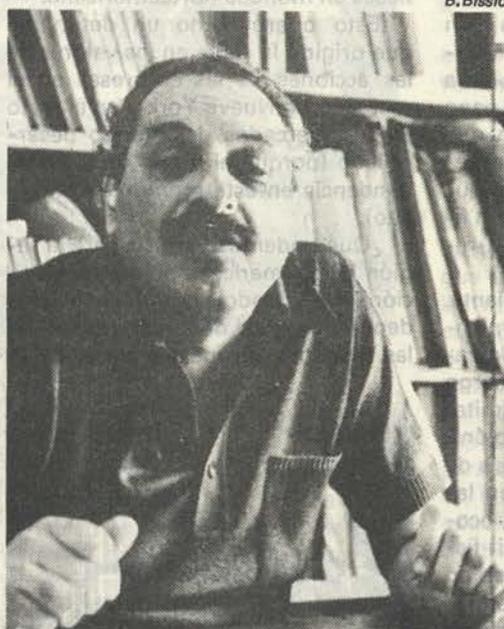
versidad¹ analiza en exclusividad para **cuadernos del tercer mundo** las repercusiones de la crisis de la economía norteamericana en los países periféricos y su incidencia en el problema de la deuda externa.

La crisis de 1929 y la de 1987

La presente es una década muy influenciada por la situación crítica del mundo desarrollado. Han disminuido los ingresos de divisas a los países del Tercer Mundo, por dos vías: primero, por las diferencias desfavorables generadas en el intercambio comercial y segundo, por la dificultad para el acceso al financiamiento externo.

El intercambio comercial se resintió por la dificultad de aumentar los volúmenes físicos de exportación (por las medidas proteccionistas, los subsidios, la política deflacionaria) y por la caída de los precios internacionales de los productos básicos. Los países no productores de petróleo de América Latina tenían el año pasado un índice 66, con base 100 en 1970, en materia de precios de sus productos. Este índice está por debajo de cualquier indicador de la década del 30: hoy los términos del intercambio son más desfavorables que en los años posteriores a la crisis de 1929. Por otro lado, después de la crisis de México de 1982, los bancos y los propios organismos estatales norteamericanos dejaron de prestar dinero a América Latina.

Además, durante estos años en muchos países latinoamericanos se dio una fuerte fuga de capitales. Eso responde, por un lado, a problemas internos de nuestras naciones (inestabilidad institucional, falta de con-



Alberto Curiel: América Latina peor que en 1929

fianza en la política económica) pero también a situaciones internacionales. Si la tasa de interés en el mercado de Nueva York, de Suiza, de las Bahamas, está muy alta, por motivos de seguridad y de rentabilidad, la gente envía sus recursos hacia el exterior. La evolución de la tasa de interés del mercado financiero internacional, fruto del déficit fiscal de los Estados Unidos (que no se financia buscando mayores impuestos o cortando algunos gastos, sino ingresando capitales) está en el centro de la problemática de la deuda latinoamericana.

Las agencias noticiosas transnacionales comentan que se puede volver a vivir una crisis como la de 1929. En la década del 80, América Latina ya vivió situaciones de crisis peores que la de 1929. Pero las agencias de noticias miran lo que pasa en el mundo desarrollado y están preocupadas con la posibilidad de una crisis que reproduzca la de 1929 con todas sus consecuencias negativas para ellos. En cuanto a nosotros, ya fuimos afectados.

B. Blissio

La pérdida brutal en los términos del intercambio y la elevación de la tasa de interés significan una transferencia neta de recursos: los intereses que pagamos son más elevados que las entradas de capital. Por lo tanto, los tenemos que financiar con ahorro interno, con reservas de divisas o con saldos de la balanza comercial. Como las exportaciones tienen un límite en su crecimiento, es necesario recurrir a la reducción de importaciones y eso significa menos insumos, menos petróleo, menos bienes de capital. Esa política aumenta la desocupación y el subempleo, en un Tercer Mundo donde ya hay amplios contingentes de población en situación de pobreza (40% en el caso latinoamericano).

Esa transferencia de recursos en el caso de América Latina fue de un 4% del Producto Interno Bruto (PIB). En la década del 60, durante la época de la Alianza para el Progreso, los países desarrollados estaban dispuestos, decían, a asignar el 1% de su PIB para ayuda a las naciones subdesarrolladas. Después dijeron que era mucho, y disminuyeron el porcentaje al 0,75% del PIB. Tal vez algún país nórdico cumplió, pero los demás, nunca cumplieron. Ahora, desde hace cinco años, América Latina está entregando el 4% de su PIB al mundo industrializado, disminuyendo sus compras en el exterior y sobre todo, sus niveles de inversión.

Vuelven viejas concepciones

Esta situación hizo reaparecer como fenómenos nuevos algunas viejas concepciones de la década del sesenta que parecían pasadas de moda, como la teoría de la dependencia. Hay dos elementos centrales en ese enfoque: primero, la extracción de excedentes de la periferia ha-

cia el centro —con ese 4% del PIB se están llevando un tercio del ahorro, un tercio de las exportaciones— por la vía de la transferencia neta de recursos. Segundo, las limitaciones del poder autónomo de decisión, que se ponen de manifiesto con total nitidez, a través de las condiciones que fijan el Fondo Monetario y el Banco Mundial. Esas condiciones tienen una primera prioridad: asegurar el pago de los servicios de la deuda. Hay que contraer la demanda interna para reducir las importaciones y lograr superávits comerciales que permitan financiar la transferencia neta de recursos.

Entonces, Plan Baker mediante, producen también condicionamientos en el mediano plazo. No de carácter transitorio, sino de más largo alcance, que sin duda van a limitar los objetivos nacionales de la región.²

En este contexto se da la crisis de la bolsa, que tiene su origen en las deficiencias estructurales de la economía norteamericana: el déficit fiscal (al cual los gastos de defensa no son ajenos así como el endeudamiento interno y la menor presión tributaria) y también el déficit comercial (por el aumento de la productividad en Alemania y en Japón que ya superaron a Estados Unidos. El caso de la industria automotriz es representativo.)

La coordinación de las economías desarrolladas

La nueva situación obliga a la coordinación de las políticas económicas en el mundo desarrollado. Estados Unidos le pide a Alemania y a Japón que bajen su tasa de interés y aumenten el gasto público, para que puedan importar más productos norteamericanos, lo que, a su vez, ayudará a mejorar la balanza comercial de EEUU. Por su parte, Japón y Alemania le piden a Estados Unidos que baje su déficit fiscal creando más impuestos, de manera de no extraerles capitales permanentemente.

Pero no siempre las relaciones son fraternas: ya hubo entre los tres algunos enfrentamientos. En un momento dado Alemania en vez de bajar la tasa de interés, que es lo que le estaba solicitando Estados Unidos, la aumentó. Y Volcker, el entonces

presidente de la Reserva Federal norteamericana, declaró que eso obligaría a un devaluación del dólar —a los efectos de poder exportar más— lo que afectaría ciertamente las colocaciones de los alemanes y japoneses en moneda norteamericana.

Esto operó como un detonante que originó la caída en los valores de las acciones de las empresas en el mercado de Nueva York y en el resto de los mercados del mundo desarrollado (porque el grado de interdependencia en este momento es muy alto).

¿Qué podemos esperar para la región latinoamericana ante esta situación? Por un lado se sigue dando una depreciación del dólar con respecto a las monedas europeas y japonesa, lo



Paul Volcker: devaluar el dólar

que dificulta las exportaciones hacia Estados Unidos. Además, la depreciación del dólar podría volver a traer un aumento de la tasa de interés —sobre todo en el mercado norteamericano— que se expandiría al resto de los mercados. Se requiere una alta tasa de interés para poder asegurar la continuidad de la entrada de capitales. Si sube la tasa de interés, continuará aumentando la transferencia neta de recursos de los países latinoamericanos.

La incertidumbre, por su parte, inmoviliza la inversión y dificulta la reactivación productiva en el mundo desarrollado. Esto puede generar recesión porque afecta la demanda de los productos de exportación de los países latinoamericanos y, al reducir la demanda, incide otra vez en los

precios. También puede volver a generar medidas proteccionistas en los países ricos: los países europeos utilizan una política de subsidios para defender a los productores agrícolas y para que el desempleo no siga incrementándose. Los norteamericanos se protegen porque tienen un nivel de productividad más bajo que Alemania y Japón y no pueden competir con esas economías.

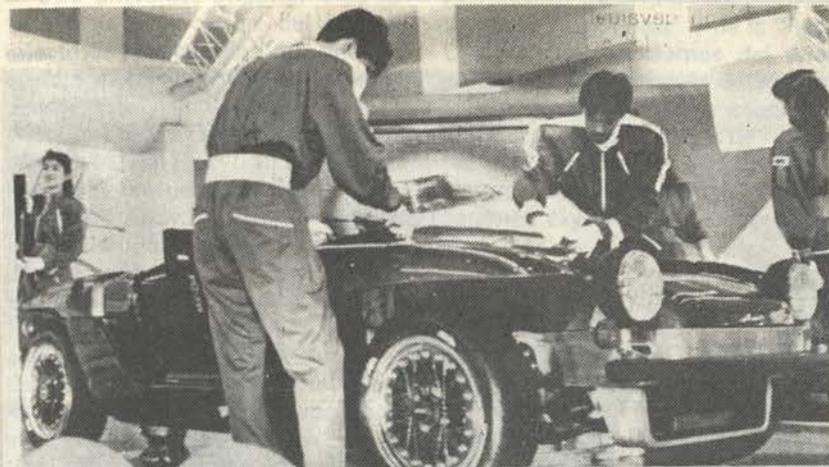
De manera que esta incertidumbre podría tener consecuencias negativas en América Latina.

Haz lo que yo digo pero no lo que yo hago

Es curioso, pero los países desarrollados no aplican las políticas que nos exigen a nosotros. Esto ocurre en todos los ámbitos: en materia de proteccionismo, en materia de participación del Estado, etc. Veamos el caso del papel del Estado. A nosotros nos dicen "hay que privatizar, el Estado no debe intervenir, el Estado no debe subsidiar". Pues bien, ¿de dónde salen las investigaciones tecnológicas que se hacen en el mundo desarrollado? Salen de gastos del Estado o de subsidios a las empresas que hacen investigación orientada al desarrollo. Salen del poder de compra que el Estado utiliza para asegurar la introducción de innovaciones en materia de computación, en materia de aviación, vía gasto militar, vía gasto de defensa, en el caso de Estados Unidos; salen también de un Estado muy intervencionista en el mundo desarrollado, que defiende de sus crisis financieras a algunas empresas productivas.

En Japón existe una brutal protección, también en el sudeste asiático —en particular sobre los productos agrícolas, que de pronto se consumen al doble del precio del mercado internacional—. Y a nosotros nos dicen: "que el Estado no gaste". Porque si el Estado gasta, tal vez los intereses de la deuda —que el Estado tiene que pagar— no serán pagos.

Este ejemplo muestra que el mundo latinoamericano en los 80 se ha visto subordinado a las consecuencias de las políticas del mundo desarrollado. Esto podría ser un toque de atención para América Latina, un elemento detonante para que los



Industria automotriz del Japón: alta productividad, superior a la de EEUU

gobiernos —sobre todo los democráticos— digan: "no estamos dispuestos a seguir pagando los costos de una crisis que se genera en los países ricos".

Deuda: un cierto consenso

En el caso de la deuda hay cierto grado de consenso en este momento sobre la corresponsabilidad de las políticas de los países desarrollados; de que los bancos privados acreedores corrieron riesgos y cobraron por ello, pero ahora no los asumen. Sin embargo, las características de la estructura de poder en América Latina han impedido un mayor grado de unidad. Pero los países latinoamericanos tienen hoy una fuerza que no tuvieron en los últimos 25 ó 30 años en sus relaciones comerciales. La Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (Unctad) y otros organismos de la ONU buscaron mejorar los términos del intercambio, pero nunca se tuvo la fuerza necesaria para hacerlo. En relación a la deuda externa, en cambio, existe un importante factor a favor nuestro: la propia magnitud de la deuda. Cualquier medida unilateral que tomen los países deudores afecta el funcionamiento del sistema financiero internacional.

Por eso Estados Unidos continúa haciendo los máximos esfuerzos para evitar la unidad de los deudores; "soborna" a cada país a los efectos de demostrarle que si negocia solo le irá mejor. Y todos sabemos que en la

mesa de negociaciones donde cada país va con su sola fuerza, enfrenta a todos los bancos acreedores unidos, a los países acreedores unidos y a los organismos internacionales — que están al servicio de los bancos y de los países acreedores —, también unidos.

Son elementos de poder que tienen que ver con la historia de balcanización, de falta de conocimiento mutuo de América Latina. Siempre tuvimos mayores vínculos con la metrópolis, que entre nosotros. Eso genera desconfianza entre los países latinoamericanos y, en general, entre las naciones subdesarrolladas.

La integración Brasil-Argentina-Uruguay

Hechos recientes muestran, sin embargo, que estamos avanzando en el rumbo de la unidad. La agenda de Acapulco incluyó el tema de la deuda externa. No importa que no haya soluciones concretas. El hecho que se dialogue sobre la deuda, que se intercambie información, ya es positivo. Aunque sea insuficiente a los efectos de generar una negociación política colectiva.

A nivel de la concertación política hay un grado de avance mucho mayor que a nivel empresarial. Todavía los empresarios se tienen gran desconfianza y no creen mucho en la integración. Sin embargo, es un tema vital para América Latina. En una situación de subordinación como la que se vive, en un momento de con-

flicto, casi de enfrentamiento con el mundo desarrollado, el único camino que tenemos para salir de ese círculo vicioso es el avance en la cooperación económica y la integración regionales.

La robotización, la informática y la automatización modificarán sustantivamente las ventajas derivadas del menor costo de mano de obra que pueda haber tenido América Latina en el pasado. La biogenética va a modificar las ventajas comparativas de los recursos naturales, en los productos alimenticios sobre todo. Hay que investigar y hay que desarrollar las ramas industriales que permiten este progreso técnico. Estados Unidos puede hacerlo solo; Japón lo está haciendo, pero Europa ya requiere hacerlo conjuntamente. Los espacios nacionales son pequeños para enfrentar este avance tecnológico. Por eso la cooperación productiva adquiere una significación trascendente.

El grado de complementariedad en el proceso productivo que hoy se requiere hace indispensables estos elementos de unidad económica; son mucho más importantes que los tradicionales acuerdos de integración sobre la base de la disminución de aranceles o del estímulo al comercio. De manera que la decisión de Argentina y Brasil de trabajar conjuntamente en la producción de bienes de capital, en la cuestión nuclear y en biotecnología es extremadamente positiva para la región. Y un país pequeño como Uruguay debe buscar insertarse en mejores condiciones en el contexto regional, para no quedar aislado.

(Entrevista concedida a Beatriz Bissio)

¹ Alberto Curjel es también consultor de los gobiernos de Perú, Nicaragua y México y usualmente da cursos de economía en diferentes países de América Latina

² Nos exigen un ajuste estructural, un mecanismo antiguo ahora modernizado, que tiene cinco elementos: libre mercado (que define la asignación de los recursos); liberalización comercial (para que ellos puedan colocar sus productos); liberalización financiera (para facilitar la libre entrada y salida de capitales de la región); definición del sector privado nacional y extranjero como motor del desarrollo, y asignación de un papel restringido al Estado. O sea, privatizar empresas públicas que se consideren ineficientes y disminuir su poder de intervención, no en función de nuestros intereses, sino de los intereses norteamericanos.

ESQUIPULAS II

Reuter



Presidente José Azcona: no admite su apoyo a los "contras" pero ellos tienen en Honduras su principal base logística

A pesar del impasse, un balance positivo

El cumplimiento de los acuerdos permite abrigar una esperanza de éxito aunque presenta serios desafíos para cada uno de los firmantes

Jaime Brener

Tres meses después de la firma de los acuerdos de Esquipulas-2, el proceso de pacificación y democratización en América Central llegó a un *impasse*. El documento suscrito por los presidentes de

Nicaragua, Honduras, Guatemala, Costa Rica y El Salvador fijaba para el día 7 de noviembre el plazo límite para que los cinco gobiernos establecieran un cese el fuego en sus respectivos conflictos regionales, iniciando el diálogo con las fuerzas de la oposición, interrumpiendo el apoyo a los grupos guerrilleros que operan en el área.

El plan de pacificación está siendo obstaculizado por el cumplimiento desigual de los diferentes países interesados, lo que pone en tela de juicio el principio de "simultaneidad". Honduras, por ejemplo, se niega a expulsar de su territorio a los guerrilleros antisandinistas ("contras"), mientras el gobierno de Nicaragua no entable un "diálogo abierto" con

los rebeldes.

Otra diferencia importante se refiere a la verificación del cumplimiento de los acuerdos, que debe ser efectuada por una comisión compuesta por representantes de la ONU, la OEA y de los países miembros del Grupo de Contadora -Colombia, Venezuela, México y Panamá- y de Apoyo -Brasil, Argentina, Perú y Uruguay-. Nicaragua defiende una verificación irrestricta, extensiva a las instalaciones militares de los cinco países signatarios. La propuesta es rechazada por Honduras, desde cuyo territorio, según todos los indicios, parten los vuelos de abastecimiento a los "contras".

El proceso de pacificación está corriendo una carrera contra el reloj. El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, anunció que pedirá al Congreso una nueva ayuda para los "contras" por un valor de 270 millones de dólares (poco menos que el total de las exportaciones de Nicaragua de 1987), si los acuerdos de Esquipulas-2 no demuestran un resultado satisfactorio antes del mes de enero de 1988. El nuevo espaldarazo financiero a los rebeldes nicaragüenses bloquearía cualquier negociación a corto plazo.

Nicaragua se adelanta

En medio de una grave crisis económica, el gobierno sandinista necesita acabar el conflicto con los "contras", que solamente este año le consumió un 60% del presupuesto. Por eso, tomó la delantera en el cumplimiento de los acuerdos, intentando aprovechar al máximo la coyuntura favorable. El tratado de Esquipulas-2 expresa una posición que comparten los cinco presidentes centroamericanos en contra de la guerra y en oposición a la Casa Blanca (Honduras, Costa Rica, El Salvador y Guatemala son los aliados tradicionales de Estados Unidos en la región).

El presidente Daniel Or-

tega suspendió la censura previa, permitió la reapertura del diario conservador "La Prensa" y de la "Radio Católica" (ver **cuadernos del tercer mundo nº 101**) además de autorizar a la oposición a realizar manifestaciones callejeras, algunas de las cuales contaron con la participación de congresistas republicanos. Dos sacerdotes expulsados del país bajo la acusación de mantener vinculaciones con los "contras" fueron amnistiados y el gobierno convocó a un amplio diálogo nacional con la participación de los doce partidos políticos y las tres fracciones opositoras que existen en el país.

El diálogo con los "contras"

El 5 de noviembre, frente a una multitud de 100 mil personas, Ortega admitió por primera vez que el gobierno había comenzado a negociar el cese el fuego con los "contras",

a través de un intermediario, el Cardenal Miguel Obando y Bravo. A pesar de la insistencia del presidente de que la actitud del gobierno no implica "hacer concesiones a la cúpula rebelde", la decisión fue recibida con frialdad por las bases del sandinismo, lo que demuestra que el gobierno de Nicaragua arriesgó su propia estabilidad interna para cumplir los acuerdos. Los sandinistas anunciaron también que suspenderían el estado de emergencia, amnistiando los presos políticos detenidos con posterioridad a 1981, fecha del inicio de la guerra, en caso de que la Comisión de Verificación comprobase en el plazo de 30 días que la ayuda internacional a los "contras" había sido interrumpida.

Al condicionar estas últimas medidas al cumplimiento del principio de "simultaneidad", Ortega consiguió depositar en los hombros del resto de los gobiernos signatarios la

Reuter



Cardenal Miguel Obando con el presidente Ortega: diálogo indirecto con los "contras"

responsabilidad por el futuro de los acuerdos. El blanco principal de los sandinistas es el gobierno de Honduras, que firmó el acuerdo presionado por serios problemas económicos y por la movilización de un amplio espectro social en contra de la presencia de los guerrilleros antisandinistas en su territorio.

Es cierto que los "contras" ya no disfrutaban de las facilidades de movilidad absolutas de que gozaban antes en el país y el presidente José Azcona Hoyo jamás admitió apoyar a los rebeldes, pero recientemente un avión C-123 cayó en la base aérea de "El Aguacate" —la más importante de Honduras— cuando despegaba con un cargamento de provisiones para los contrarrevolucionarios nicaragüenses.

Los partidos de izquierda en Honduras continúan proscritos y se registró un incremento en el accionar de los "escuadrones de la muerte".

Otro fracaso en el marco de los acuerdos de Esquipulas-2 fue el diálogo entre el gobierno de El Salvador y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

El presidente José Napoleón Duarte se reunió con la dirección de la guerrilla en octubre, en plena capital, San Salvador, sin que se llegase a ningún acuerdo (Ver **cuadernos del tercer mundo** n.º 102). El presidente demócrata cristiano enfrenta una fuerte resistencia interna contra su gobierno. El mismo día en que iba a celebrarse la tercera rueda de negociaciones con el FMLN, grupos paramilitares salvadoreños asesinaron al coordinador de la Comisión de Defensa de los Derechos Humanos, Herbert Anaya. Desde ese momento la guerrilla interrumpió los debates con lo que las esperanzas de paz se diluyeron.

Costa Rica y Guatemala: poco dinamismo

En los últimos meses la dinámica de cumplimiento del plan de paz trazado en los acuerdos de Esquipulas-2 fue muy escasa en estos dos países, aunque el presidente Arias haya sido su principal mentor, lo que le valió el Premio Nobel de la Paz.

El gobierno de Costa Rica formó su Comisión de Reconciliación Na-



Soldados estadounidenses en Honduras, a 17 km de la frontera con Nicaragua

cional convocando a los partidos opositores, pero no cumplió en suprimir completamente las actividades de los "contras". Una emisora de radio de los rebeldes antisandinistas continúa operando desde su territorio.

En cuanto al gobierno guatemalteco, que enfrenta a la guerrilla más antigua de América Latina (se remonta a los años 50), promulgó una ley de amnistía válida por 180 días, para todos aquellos que acepten depone las armas. El movimiento que reúne a tres de los grupos guerrilleros que operan en el país, la "Unidad Revolucionaria Guatemalteca" (URNG), rechazó la oferta y ese fue uno de los motivos que llevaron al fracaso a las negociaciones entre el presidente Vinicio Cerezo y los rebeldes. Los escuadrones de la muerte intensificaron sus acciones en Guatemala demostrando que también los sectores "duros" —principalmente en los cuarteles— rechazan cualquier tipo de acuerdo con los insurgentes.

Un futuro incierto

Si la firma del tratado de Esquipulas-2 trajo la esperanza de una

solución para los conflictos centroamericanos administrada por los propios gobiernos interesados, su cabal cumplimiento es aún bastante problemático. El 7 de diciembre la Comisión Internacional de Verificación anuncia su veredicto sobre la marcha de los acuerdos, permitiendo la continuidad del proceso iniciado o sepultando la más firme perspectiva de una paz negociada que haya surgido en América Central.

Una cosa ha quedado clara más allá de los resultados que se obtengan y es que Reagan no puede continuar manteniendo su intransigencia con el gobierno de Nicaragua, en contra de sus propios aliados en la región.

Enfrentado con la mayoría demócrata en el Congreso, Reagan apretó el freno durante las últimas semanas, contentándose con solicitar ayudas financieras menores para los "contras" y aceptó esperar hasta el año próximo para imprimir una nueva marcha a su obsesión contra la revolución sandinista. Es indudable que la política de los "duros" de Washington ya no tendrá un camino libre de obstáculos. ●

Cronología

6 y 7 de agosto: Los cinco presidentes centroamericanos se reunieron en Guatemala y acordaron al término del encuentro suscribir el plan de paz propuesto en febrero por el mandatario costarricense, Oscar Arias. Los presidentes descartaron un proyecto alternativo presentado por el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan.

11 de agosto: Nicaragua invitó a la Iglesia católica y a los partidos políticos opositores a formar la Comisión Nacional de Reconciliación contemplada en el acuerdo. Igual llamado formuló el gobierno de El Salvador.

12 de agosto: El presidente de Guatemala, Vinicio Cerezo, llamó a la Iglesia y a la oposición a formar la Comisión Nacional de Reconciliación.

13 de agosto: El presidente Reagan reiteró su apoyo a los grupos armados antisandinistas. El presidente de El Salvador, Napoleón Duarte, invitó a la guerrilla izquierdista a una reunión el 15 de setiembre, pero impuso la condición de que los insurgentes apoyaran públicamente los acuerdos de Guatemala.

14 de agosto: El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) de El Salvador aceptó la propuesta de diálogo de Duarte.

19-20 de agosto: Los ministros de Relaciones Exteriores de América Central se reunieron en la capital salvadoreña.

23 de agosto: Se constituye en Caracas, Venezuela, la Comisión Internacional de Verificación y Seguimiento. Encargado de asegurar el cumplimiento de los acuerdos, el organismo está integrado por los cancilleres centroamericanos, los cancilleres del Grupo de Contadora, (México, Venezuela, Panamá y Colombia), del Grupo de Apoyo (Argentina, Brasil, Perú y Uruguay) y los secretarios generales de las Naciones Unidas (ONU) y de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

26 de agosto: Nicaragua autorizó el regreso a su territorio de tres sa-

cerdotes católicos, cuyo ingreso había sido prohibido el año anterior, tras ser acusados de respaldar el accionar de los grupos antisandinistas. El gobierno constituyó la Comisión Nacional de Reconciliación, presidida por el cardenal Miguel Obando y Bravo, arzobispo de Managua.

10 de setiembre: El gobierno de El Salvador constituyó la Comisión Nacional de Reconciliación. La reunión entre el gobierno y la guerrilla, prevista inicialmente para el 15 de setiembre, fue suspendida.

13 de setiembre: El gobierno nicaragüense convoca al diálogo nacional con los partidos opositores.

18 de setiembre: La guerrilla salvadoreña expresó su decisión de aceptar los acuerdos de paz y reitera su decisión de dialogar.

19 de setiembre: Nicaragua autorizó la reapertura del diario opositor "La Prensa", que fuera clausurado en 1986.

22 de setiembre: El gobierno de Managua anunció el inicio de las transmisiones de "Radio Católica", el levantamiento de la censura previa y un cese unilateral del fuego, parcial y progresivo. En San Salvador, el presidente Duarte anunció una reunión con la guerrilla para el 4 de octubre.

4 de octubre: Se inicia en la Nunciatura Apostólica de San Salvador el diálogo entre el gobierno salvadoreño y los insurgentes del FMLN-FDR.

7 de octubre: Se reúnen en Madrid representantes del gobierno guatemalteco y de la insurgente Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG). Pese a que el resultado fue positivo, el presidente Cerezo anunció el 10 de octubre que daba las conversaciones por concluidas.

26 de octubre: Asesinan en San Salvador al coordinador de la Comisión no gubernamental de Derechos Humanos, Herbert Anaya.

27-28 de octubre: Reunida en San José de Costa Rica, la Comisión Ejecutiva fijó el 5 de noviembre como

fecha de comienzo de la ejecución simultánea de los cinco compromisos básicos del acuerdo de paz: cese del fuego, amnistía, cese de ayuda a grupos irregulares o insurreccionales de la región, democratización y no uso del territorio para agredir a otros Estados.

3 de noviembre: El gobierno de Honduras anunció la constitución de la Comisión Nacional de Reconciliación.

5 de noviembre: El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, anunció que buscará concertar un alto el fuego con la "contra" a través de un intermediario.

7 de noviembre: El general Adolfo Blandón, jefe del Estado Mayor Conjunto de las fuerzas armadas de El Salvador anuncia la suspensión del cese unilateral del fuego, en vigencia desde el 5 de octubre, al ordenar una ofensiva militar en el norte del país para "contrarrestar la amenaza de un ataque del FMLN a instalaciones estratégicas".

9 de noviembre: Se decreta la libertad de unos 350 presos políticos en El Salvador, pero éstos se niegan a abandonar el penal hasta que el cuerpo diplomático y el Comité Internacional de la Cruz Roja puedan garantizar su seguridad.

23 de noviembre: Regresan a El Salvador los máximos dirigentes del Frente Democrático Revolucionario, Ruben Zamora, líder del Movimiento Popular Social Cristiano, y Guillermo Ungo, presidente del Movimiento Nacional Revolucionario (MNR).

El presidente salvadoreño Napoleón Duarte acusa formalmente al líder de la Alianza Republicana Nacionalista, ex mayor Roberto D'Áubuisson, del asesinato del arzobispo Oscar Arnulfo Romero. La información en que el mandatario basa su acusación ya obraba en su poder desde el jueves 19. No obstante, Duarte eligió el día y hora de la llegada de Ungo, para anunciar el esclarecimiento del crimen.

Un baño de sangre

El asesinato de dirigentes políticos, miembros del Parlamento y líderes sindicales y barriales está provocando una guerra civil abierta, ante la mirada impasible del gobierno

Un dirigente político colombiano, sobreviviente de la reciente masacre de Medellín, ciudad en la que dirigentes estudiantiles, políticos y sociales fueron asesinados en los meses pasados, en entrevista exclusiva a *cuadernos del tercer mundo* cuenta la situación que vive su país.

A pesar de que no es nuestro hábito no identificar a nuestros entrevistados, en este caso particular, por la amenaza de muerte que recibiera y que lo obligó a exiliarse, respetamos su pedido de omitir su nombre.

¿Cómo se explica esa reciente onda de asesinatos de dirigentes de la oposición, sobre todo después del acuerdo de cese del fuego con los grupos armados?

— El asesinato del senador Jaime Pardo Leal, candidato a la presidencia de la República por la Unión Patriótica en las elecciones pasadas es la más cruda muestra de hasta dónde ha llegado la violencia política en nuestro país. Esa violencia se expresa a través de distintos canales de represión, comenzando por los atentados contra dirigentes barriales, líderes sindicales, miembros de corporaciones gremiales, intelectuales, y militantes de organizaciones de defensa de los derechos humanos.

La segunda esfera de violencia política está centrada en la persecución y represión a los grupos de oposición que integran la coalición izquierdista Unión Patriótica. La UP fue la tercera fuerza política del país en las últimas elecciones nacionales y muy probablemente tendrá un papel destacado en las próximas elecciones de alcaldes municipales que, por primera vez, se realizarán en Colombia a comienzos del año que viene.

Según los sondeos de opinión

hechos por encargo de la presidencia de la República, si las elecciones fueran realizadas ahora, la U.P. obtendría como mínimo el 20% de los votos. Esto es algo para lo cual el bipartidismo tradicional no estaba preparado. El exterminio físico, selectivo y masivo, de los dirigentes de la U.P. obedece al propósito de obstaculizar el desempeño electoral de la izquierda.

El asesinato del senador Pardo, el domingo 11 de octubre, y antes, el 14 de agosto, el del senador y profesor universitario Pedro Luis Valencia —una figura muy respetada y de prestigio nacional— son ejemplos de esa política.

El 25 de agosto fueron asesinados los profesores universitarios Héctor Abad Gómez, presidente del Movimiento de Defensa de los Derechos Humanos de Medellín y Leonardo Ferrer, ambos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Antio-

quía. El asesinato de una personalidad de proyección nacional, como Abad Gómez, candidato a la alcaldía de Medellín no por un partido de izquierda, sino por el Partido Liberal del cual era dirigente, muestra que existe la disposición de eliminar a quien mantenga independencia ante el sistema.

La "limpieza" de Medellín

¿Y que hay de la masacre en la Universidad de Medellín?

— Al rectorado de la Universidad de Antioquia llegó a fines del mes de julio una cinta grabada por un grupo terrorista que dice llamarse *Amor por Medellín*. En la cinta explican que constituyen un grupo de "gente de bien", que ante la impotencia del gobierno y la ineficacia de la policía y de los cuerpos de seguridad frente a un "exceso de contaminación de la ciudad por prostitutas, opositores, homosexuales, narcotraficantes, drogadictos y sindicalistas" van a asumir la limpieza de Medellín.

Es lo que han estado haciendo; han asesinado masivamente. Ha habido fusilamientos en los barrios. Una noche llegaron a un barrio suburbano, colocaron a unas diez personas contra la pared y los fusilaron a todos. Esa es su concepción de lo que significa "limpiar la ciudad."

En la grabación advierten que saben que van a matar inocentes, pero, que será el costo de la "limpieza". Indican también las normas de conducta a seguir por las personas que quieran seguir vivas: "nadie debe estar en las calles después de la medianoche". De la universidad propiamente dicha, en menos de dos meses mataron cinco estudiantes y seis profesores, dos de ellos, además, terriblemente torturados.

Después del asesinato de los tres últimos profesores de la Facultad de Medicina, Pedro Luis Valencia, Héctor Abad Gómez y Leonardo Betancur, muchos de sus colegas debieron salir del país.

¿Cuál es la actitud del gobierno frente a estas masacres?

— Yo diría que su papel ha sido por lo menos discreto. Oficialmente, una parte del gobierno



sostuvo que la violencia era generada por la propia izquierda en su lucha interna, un argumento insostenible.

¿La caída del Ministro de Justicia cambia el panorama?

- El Ministro de Justicia destituido, José Manuel Arias, era junto con el ministro de Defensa, uno de los principales apologistas de los llamados "grupos de autodefensa", esos grupos paramilitares de exterminio.

¿Y la respuesta de la ciudadanía?

- Ha habido una gran movilización nacional tanto en la radio como en los diarios y la televisión, en parte porque también están amenazados muchos periodistas de prestigio nacional.

¿Hay pánico?

- No. Creo que todo el espectro político se va a mover frente a la radicalización de estos grupos paramilitares de extrema derecha, que intentan forzar a la sociedad colombiana a permanecer en una actitud pasiva, temerosa e insegura.

Si el gobierno reaccionara positivamente, podría crearse un amplio frente político que responda a esta ola de violencia. Es la única esperanza.

Hay que investigar

¿Cuáles son las cabezas visibles de los escuadrones de la muerte en Colombia?

- Precisamente ese es uno de los problemas, no aparecen las cabezas. Se saben los nombres que usan los grupos operativos, como ese *Amor por Medellín*. El ministro de Gobierno señaló incluso algunos de los cientos de nombres que utilizan. Si el gobierno adoptara la decisión política de desenmascararlos, tendríamos a los responsables, o por lo menos a algunos de ellos y se podría comenzar a actuar.

Cuál es la actitud de los partidos tradicionales (Liberal y Conservador) frente a la ola de violencia?

- La diferencia no es entre liberales y conservadores, sino entre los sectores más o menos democráticos de cada partido. Existe una franja bastante democrática en el Partido



Jóvenes de la Unión Patriótica desfilan en Bogotá en defensa del derecho a la vida

Conservador, donde milita el ex canciller Alfredo Vázquez Carrizosa, quien preside actualmente el Movimiento de Defensa de los Derechos Humanos a nivel nacional. Su nombre, precisamente, aparece en la lista de condenados a muerte de los escuadrones, junto con el de un ex comandante de las Fuerzas Armadas, el general retirado Matallana.

Millares de muertos

¿Se tiene idea del costo en vidas humanas de esa ola de violencia a nivel de todo el país?

- Sólo entre los militantes de la Unión Patriótica los muertos alcanzan a 500, una cifra superior a las bajas en acciones de guerra durante el mismo período. En el departamento de Antioquia, por ejemplo, asesinaron a más de doscientos acti-

vistas sindicales de los gremios del banano y del puerto (la exportación de bananas es el segundo renglón más importante del comercio exterior de Colombia).

Por otro lado está la pérdida de la credibilidad. Una sociedad que no confía en sus propias instituciones vive una crisis grave.

¿En qué medida la mafia del tráfico de drogas contribuye al incremento de la violencia en Colombia?

- Los narcotraficantes han corrompido instituciones políticas, la policía y hasta el propio ejército. Sin hablar de lo que ocurre con el común de la gente. Sobre todo porque existe un índice muy alto de desempleo. Para millones de personas, trabajar con el narcotráfico es la única oportunidad de su vida y por eso la asumen.

Cambios en democracia

La iniciativa del presidente Alan García de estatizar los grandes grupos financieros privados desató, desde el pasado 28 de julio, una significativa polarización en el escenario político peruano

Fernando Sánchez Alva

El anuncio coincidió con los dos primeros años de gobierno del partido fundado por Víctor Raúl Haya de la Torre. "El aprismo, no luchó sesenta años sólo para administrar la crisis que enfrenta la sociedad peruana. Se trata de transformar las estructuras que explican la profunda miseria que agobia a las mayorías populares. El APRA surgió para hacer una gran transformación y no para consolidar los intereses de los grupos de poder que controlan, mediante el circuito financiero, lo sustancial del aparato productivo," señaló el mandatario peruano.

El hemiciclo del Congreso Nacional se estremeció cuando García anunció la necesidad de quebrar el corazón de los grupos de poder económico. La decisión de estatizar el sistema financiero tomó por sorpresa tanto a los parlamentarios apristas como a los de la oposición. El proyecto de ley había sido "cocinado", en el más absoluto secreto, en los cubículos presidenciales. Se asegura que la medida fue comunicada sólo tres o cuatro días antes a la Comisión Política del APRA y que inclusive, sólo algunos miembros del gabinete tenían conocimiento de los propósitos de García. Varios ministros, entre ellos Guillermo Larco Cox, jefe del gabinete, manifestaron su rechazo a esta decisión.

Finalmente, el gabinete se alineó, con la sola excepción del ministro de Industrias Manuel Romero Caro, quien presentó inmediatamente su renuncia.

Empero, el Presidente tenía varios obstáculos que despejar para que la ley fuera aprobada en el Congreso.



Alan García enfrenta el poder de la banca

Entre éstos, la esperada oposición de la "guardia vieja" del Partido Aprista que domina la mayoría del Senado. Por otro lado, el enfrentamiento con los grupos financieros significaba también el inicio de un conflicto con la burguesía industrial que se había beneficiado del programa heterodoxo de reactivación de la economía. (ver **cuadernos del tercer mundo** N° 103).

Los grupos bancarios afectados, que a su vez controlan las más importantes empresas financieras y de seguros, son básicamente cinco. Pero éstos se vinculan, directa o indirectamente, con 426 sociedades anónimas que controlan un patrimonio cercano a los 2.200 millones de dólares. Los grupos más importantes son los que se articulan en los bancos de Crédito y Lima. Les siguen, en cuanto a la magnitud del patrimonio que controlan, los grupos vinculados a los bancos Wiese y Mercantil, siendo más pequeños los intereses de los grupos vinculados a los bancos Latino, Financiero y de Comercio.

Un nuevo enfrentamiento

La estatización de estos bancos y entidades financieras tiene una dimensión histórica similar a la refor-

ma agraria implementada por el Gral. Juan Velasco Alvarado en 1969. En realidad, la decisión de Alan García constituye el segundo enfrentamiento con la clase dominante después de la cancelación del poder de los terratenientes. Sin embargo, la intensidad del conflicto y sobre todo la proyección de la reforma financiera, es de naturaleza diferente al ritmo antioligárquico que impusieron los militares. En efecto, éstos cancelaron el largo período de dominación que los historiadores denominan la "República Aristocrática" contando para ello con el apoyo de la naciente burguesía industrial. La reforma agraria era imprescindible para consolidar estos intereses y para construir un mercado interno en armonía con el proceso de industrialización. Pero a lo largo de la década de los setenta fueron aumentando sus inversiones en el sistema financiero, al amparo de las reformas que en este campo hicieron también los militares.

Velasco expropió algunos bancos extranjeros (*Chase Manhattan* y *Chemical Bank*) y redujo la participación de los inversionistas del exterior a sólo el 20% del capital de la banca comercial. Esto permitió, por un lado, constituir la Banca Estatal Asociada y por otro, facilitó el acceso de sectores empresarios nuevos al sistema financiero.

Cuando Alan García decidió estatizar los bancos privados, éstos controlaban el 57% del capital y reservas del sistema bancario comercial; el 55% de los depósitos de ahorro y en cuenta corriente y el 49% de las colocaciones, correspondiendo el saldo restante a la Banca Estatal Asociada y en una porción muy pequeña a las sucursales de bancos extranjeros, (cuyas actividades fueron restringidas desde comienzos de la década de los setenta).

Los grupos nacionales no sólo manejaban una porción significativa del sistema financiero sino que eran además, beneficiarios de la mayor parte de los créditos de la Banca Estatal y de Fomento. De esta forma, reciclaban entre sus empresas los recursos que captaban directamente y obtenían dinero del Estado en condi-

ciones preferenciales.

Reducir la deuda social

García asumió un compromiso con el crecimiento económico y no aceptó honrar la deuda externa bajo los cánones del FMI. "A mí me eligió el pueblo peruano y no unos cuantos burócratas, banqueros internacionales", dijo alguna vez. García eligió el camino de la heterodoxia económica: a mayor demanda, más crecimiento, más utilidades, mayor inversión, más puestos de trabajo. Pero si bien la tasa de crecimiento de la economía fue del 9% en 1986, una de las más altas del mundo, los empresarios no invirtieron en la medida del compromiso que habfan contraído en los frecuentes encuentros con el presidente.

Voceros oficiales señalaron que, al cierre del año 1986, las utilidades de los empresarios ascendieron a 4.000 millones de dólares, de las cuales sólo invirtieron el 22%. Quienes frecuentan los círculos gubernamentales sostienen que el presidente Alan García llegó a amenazar a los empresarios con expropiar sus empresas si no apoyaban el programa económico. Lo medular radica en la persistente fuga de capitales. El Gobierno estima que en los dos primeros años de la gestión aprista fugaron, bajo diferentes modalidades, unos 900 millones de dólares, a lo que habría que agregar el blanqueo no registrado de los dólares del narcotráfico.

A juicio del gobierno, la estatización del sector financiero tiene por objeto frenar la fuga de capitales, garantizar un mejor control de los excedentes de las empresas y asegurar su orientación hacia la inversión productiva. De esta forma se evita la concentración del crédito en unas pocas familias.

Esta decisión mereció un amplio rechazo de las corporaciones empresarias que, agrupadas en la Confederación de Instituciones Empresariales del Perú (CONFIEP), propiciaron la constitución del Movimiento por la Libertad encabezado por el escritor Mario Vargas Llosa.

Polarización política

La escena política se polarizó entre el APRA y el Movimiento por la Libertad. La izquierda fue relegada a

segundo plano aun cuando durante la campaña electoral la Izquierda Unida, y no el APRA, había demandado la estatización del sistema financiero.

García fue acusado de apropiarse de las banderas del comunismo traicionando su propio programa electoral, donde sostuvo que no iba a propiciar más estatizaciones. Por eso la oposición de derecha concentró su artillería en un supuesto APRO-Comunismo, como en los mejores tiempos del antiaprimismo oligárquico.

La Izquierda Unida manifestó su apoyo a la estatización pero levantó como punto central la democratización de los directorios de las instituciones financieras, demandando la participación de los trabajadores, de los medianos y pequeños empresarios privados y de los representantes de las cooperativas y demás empresas de propiedad social. Esta demanda fue acogida por el gobierno junto con la de propiciar la constitución de bancos, financieras y aseguradoras de carácter cooperativo.

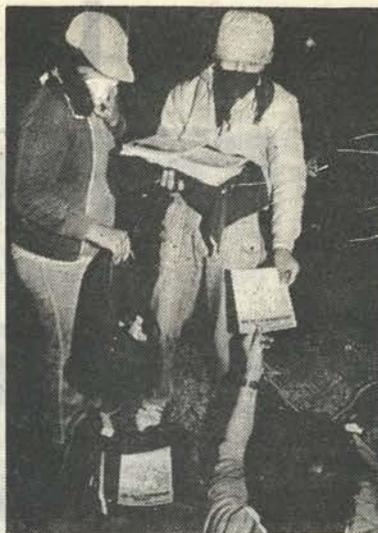
Democratizar la propiedad

La Izquierda Unida puso pues, en el eje de la discusión política la democratización de la propiedad, de la gestión de las entidades financieras del Estado y la democratización del crédito. Pero no solamente eso; exigió además que la estatización se pusiera al servicio de un nuevo modelo de acumulación y no en favor de un renovado capitalismo de Estado.

Después de un cortísimo debate en la Cámara de Diputados, que acogió muchas de las demandas de la Izquierda Unida, el proyecto pasó al Senado dando lugar a un debate que duró más de 40 días.

Las modificaciones introducidas en el Senado fueron ratificadas por la Cámara de Diputados.

La principal alteración que experimentó el proyecto que remitió García al Congreso fue la creación de un tipo de acciones nominales que podrán ser adquiridas por los particulares. Este sector de accionistas privados asciende hasta el 30% del capital social en los bancos y empresas financieras de carácter nacional; hasta el 70% de los bancos regionales y hasta el 49% en las compañías de seguros.



Militantes de Sendero Luminoso

Se excluyó de la expropiación a los bancos trasnacionales, considerando que Extebandes (Banco Exterior de los Andes y España), el único que funciona en el mercado interno, era fruto de un convenio internacional y que sus accionistas son entidades financieras estatales del Grupo Andino y el Banco Exterior de España. Asimismo, se garantizó el funcionamiento de las sucursales de bancos extranjeros.

Hay dos cosas, por los menos, que están en juego en el Perú. Primero, saber si es posible hacer cambios en democracia en una sociedad que padece uno de los índices más elevados de pobreza en América Latina y que enfrenta la sangrienta arremetida del terrorismo que encabeza Sendero Luminoso. De otro lado, la posibilidad de hacer viable un programa económico que pretende priorizar el crecimiento, antes que el pago del servicio de la deuda externa lo que supone una abierta confrontación con el FMI y la banca internacional.

Habrà mucho para comentar en los próximos meses. García no es Allende pero la derecha esta cada vez más agresiva y la política de apoyo a Nicaragua disgusta más al presidente Reagan que la negativa de García a pasar por el aro del FMI.

* El autor es diputado nacional en la República del Perú por la coalición Izquierda Unida y escribió este análisis en exclusividad para Cuadernos del Tercer Mundo.

La opción electoral



Miles de manifestantes marchan por las calles de Santiago exigiendo elecciones libres

Distanciándose del movimiento armado Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR) con el que comparte el llamado a la "rebelión popular de masas", el P.C. chileno decidió sumarse al resto de la oposición de izquierda y de centro para impulsar la inscripción en los registros electorales, oficializando un virtual "viraje táctico" en su oposición al régimen del general Pinochet. La decisión, aprobada en un plenario del Comité Central efectuado en la clandestinidad en el mes de octubre, fue difundida en una conferencia de prensa, cuya realización coincidió con la entrada en vigencia de una ley que impone drásticas sanciones para los partidos declarados "inconstitucionales".

La ex senadora Julieta Campusano entregó una declaración que resume los acuerdos del plenario de los comunistas, cuya política de "rebelión popular" ha sido objeto de fuertes críticas por parte de la oposición de derecha, de centro y de sectores de la izquierda.

El régimen militar reabrió en febrero último los registros electorales para el plebiscito, previsto para antes de marzo de 1989, para elegir un candidato presidencial único. El P.C. había desaconsejado la inscripción aduciendo que esa consulta sería "fraudulenta" y contribuiría a "perpetuar" el actual gobierno. La iglesia católica, la Democracia Cristiana y la mayoría de las fuerzas políticas de

oposición —incluyendo cinco de los siete partidos que integran la coalición Izquierda Unida (IU), en la cual participa el P.C.— llamaron a inscribirse.

"Facilitar la unidad de la oposición"

La ex ministra y ex diputada Mireya Baltra dijo que el llamado al empadronamiento electoral es una "decisión táctica" para facilitar la unidad de la oposición. A pesar de que el P.C. nunca había boicoteado abiertamente la inscripción electoral, en el mes de mayo último sus dirigentes declararon que tampoco la propugnaban "en el marco del actual sistema".

Campusano y Baltra dijeron, al explicar el "viraje táctico" que adopta su partido, que "la lucha por elecciones libres, en reemplazo del plebiscito presidencial, puede ser válida si se la concibe como un elemento integrante de la tarea que tiene por meta derrocar el sistema fascista". Las dos ex legisladoras y el dirigente Osiel Núñez enfatizaron que el llamado a empadronarse en los registros electorales se asumió atendiendo a planteamientos de otras fuerzas de izquierda y a la necesidad de remover un obstáculo en la oposición sobre una materia que consideran "secundaria".

En el año 1980, Luis Corvalán, Secretario General del P.C., proclamó la política de "rebelión popular" después que fuera aprobada por refe-

réndum la nueva constitución chilena, inspirada en la filosofía anticomunista del régimen militar que proscribió a los partidos marxistas. Esa opción por "todas las formas de lucha" fue criticada en su oportunidad por la Democracia Cristiana, por el sector socialista moderado que dirige Ricardo Núñez, y otras fuerzas de izquierda que argumentan que la aceptación de la violencia favorece a la dictadura militar.

Críticas del FPMR

La nueva táctica del Partido Comunista no es compartida por el Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), considerado por algunos como el brazo armado del P.C. El FPMR no comparte la política de inscripción adoptada por la izquierda chilena y seguirá promoviendo la "rebelión popular" —que incluye acciones armadas— contra el régimen de Pinochet, según declaraciones de altos dirigentes de la organización.

Roberto Torres, encargado internacional del FPMR y Marcelo Reyes, representante en Europa, subrayaron que el frente no es el brazo armado del Partido Comunista ni de ninguna otra agrupación política. Fuentes de la izquierda chilena en el exilio señalaron que ésta es la primera vez que el FPMR se disocia públicamente de la izquierda y, en particular, del Partido Comunista.

"El plebiscito constituye una trampa al pueblo chileno con el objetivo de fortalecer el poder del régimen, utilizando a la oposición, que cree haber ganado ciertos derechos", declaró Torres, criticando el llamado del resto de las agrupaciones de izquierda a la inscripción electoral. El FPMR considera que la izquierda chilena está comprendida dentro de la "crisis que afecta a toda la política tradicional frente a la dictadura militar" y vaticina una profundización de este fenómeno "pues observamos los mismos sectarismos, falta de visión patriótica e irresponsabilidad política que nos hicieron perder la democracia en 1973", declaró el dirigente.

NIGERIA

Una transición incierta

El general Ibrahim Babangida inicia un controvertido programa de redemocratización que debería completarse en 1992. Los nigerianos, mientras tanto, no saben bien hacia dónde va el país

Carlos Castilho

El 3 de noviembre, el presidente de la Comisión Electoral Nacional (NEC), Eme Awa, anunció con orgullo que nada menos que 77 millones de nigerianos se habían inscrito para votar en las elecciones regionales de este 12 de diciembre, en las que por primera vez los partidos políticos permanecerán al margen.

Pero en lugar de reavivar las esperanzas de una rápida normalización de la vida del país, las cifras dadas a conocer por la Comisión reforzaron el escepticismo de muchos nigerianos, que piensan que una vez más la corrupción y el fraude acabarán imponiéndose.

Según las estadísticas del Banco Mundial, Nigeria tiene hoy 99,7 millones de habitantes, lo que dejaría fuera del pleito a solamente 22 millones de personas menores de 18 años, casi 23% de la población total. Y como la expectativa de vida en el país es de 50,1 años, expertos en demografía aseguran que probablemente el 30% de la población nigeriana no tiene aún la edad mínima para votar. Este cálculo, hecho por la revista *Vanguard*, de Lagos, plantea serias dudas en relación a las cifras de la NEC.

Informaciones de la prensa nigeriana agregaron datos todavía más sombríos. Según el periódico *National Concord* al comienzo de las inscripciones la asistencia fue muy reducida y aumentó recién después que algunos estados decidieron que sólo se pagarían salarios y jubilaciones a los que ya se hubieran inscrito. La revista *NewsWatch*, por su parte, divulgó declaraciones de muchos ciudadanos que se inscribieron varias veces en diferentes lugares para no verse afectados por la ley que exige un mínimo de un año de residencia

en la localidad donde se vota.

Ni el propio gobierno esperaba un registro tan grande de personas, ya que había mandado imprimir 55 millones de formularios electorales con base en los datos de 1983, cuando había 65,3 millones de ciudadanos habilitados. Aun tomando como base esta última cifra —que estadígrafos y políticos de Nigeria consideran poco confiable— el electorado actual no sería superior a 43 millones de personas, teniendo en cuenta que la tasa de crecimiento demográfico es de 3,3% anual.

La polémica acerca de la precisión de los registros electorales es sólo una de las cuestiones controvertidas del proyecto de redemocratización promovido por el gobierno. Mucho más seria y delicada es la cuestión del modelo político que resultará del complejo mecanismo que habrá de

ponerse en marcha después de las elecciones municipales de este año. En 1989 se votará una nueva Constitución; en 1990 habrá elecciones provinciales; en 1991 se realizará un censo nacional y en 1992 el proceso se completa con elecciones presidenciales.

Las elecciones municipales

La votación de este fin de año fue precedida por una gran polémica sobre el papel de los partidos políticos. Ninguno de los partidos proscritos en 1985 —cuando un golpe de Estado llevó a Babangida al poder— fue autorizado a hacer proselitismo o a inscribir candidatos durante la campaña electoral de 11 días, previa a la votación del 12 de diciembre. Esta determinación del gobierno llevó a algunos juristas nigerianos a afirmar que "nadie podría participar de la votación sin violar la ley" y el propio presidente del Colegio de Abogados de Nigeria, Oladipo Jimelihin, llegó a mofarse del gobierno afirmando que éste "sólo tolera la existencia de partidos de barrio".

El jurista formuló estas afirmaciones después que el gobierno hubiera reconocido que la prohibición alcanzaba solamente a los partidos nacionales y estatales, pero había libertad de organización a nivel municipal. Pero ni siquiera esto fue suficiente para impedir que dentro de los partidos proscritos se levantaran voces acusando a IBB (como la prensa llama a Babangida) de "estar interesado en acabar con la democracia".

Las órdenes y contraórdenes emitidas por el gobierno no dejaron perplejo al electorado, que cayó en una enorme confusión acer-



Babangida, el "Maradona" de la política nigeriana



Los políticos tuvieron apenas 11 días de campaña para las elecciones municipales

ca de a quién votar y para qué. A fines de setiembre, el presidente anunció que quedaba vedado a todos los políticos del país—inclusive al propio Babangida—participar en cualquiera de las diversas votaciones previstas para los próximos cuatro años. La prohibición aumentó la confusión política, porque decenas de funcionarios públicos civiles y militares de gobiernos anteriores también fueron alcanzados por la medida. Según el gobierno, ésta apuntaba a “castigar a los corruptos y a impedir el continuismo”.

Los críticos de Babangida llegaron a comparar al general con el delantero argentino Diego Maradona, tales las dotes de malabarista que el presidente nigeriano demostrara desde que se comprometió a rectificar a fondo la conturbada vida política de Nigeria, agitada por seis golpes militares en los últimos 21 años. El principal instrumento de los cambios que el actual régimen pretende introducir es una nueva Constitución.

La nueva Carta

En abril de este año, la revista política *Newswatch* fue sancionada con tres meses de clausura por haber divulgado como primicia las conclusiones del Buró Político del Consejo Directivo de las Fuerzas Armadas, órgano supremo del gobierno mili-

tar, que se había pronunciado sobre el nuevo texto constitucional. El castigo fue ordenado por el propio Babangida, irritado con la ruptura del sigilo que cubría las conclusiones del Buró. Pero más que un gesto de impaciencia, la medida contra la *Newswatch* fue considerada un ejemplo de la forma imperial con que Babangida viene conduciendo el proceso de reformulación política.

El anteproyecto llevado días después al conocimiento público contiene una síntesis del pensamiento dominante entre los militares y civiles que rodean al presidente. Hubo dos propuestas que engendraron una gran polémica. La primera de ellas se refiere a la sugestión de que la nueva Constitución incluya en su texto una referencia explícita al socialismo, pero sin definir con precisión qué se entiende como tal. La otra se refería al sistema partidario que, según el Buró Político debería reducirse a apenas dos partidos en un régimen federal y presidencialista.

El extenso documento de la comisión acabó por sufrir varias alteraciones en el gobierno. Por ejemplo, la propuesta de socialismo fue vetada pero se mantuvo el bipartidismo. El texto original y las modificaciones introducidas por el presidente Babangida fueron presentadas después ante un Comité Constitucional de 46 miembros nombrados por el gobier-

no que deberá redactar el texto final antes de fines de 1989.

El análisis del documento elaborado por el Buró Político deja muy clara la preocupación por alterar profundamente la “cultura política” predominante en el país. Con esta expresión, los autores del documento pretendían abarcar todo el conjunto de reglas, instituciones, tradiciones y prácticas que desde la independencia, en 1960, fueron las principales causas de la inestabilidad política de Nigeria. La crítica al pasado es tan contundente como enfática la defensa de un sistema democrático para el futuro.

Pero cuando llega la hora de proponer una nueva estructura, el documento revela una tendencia verticalista que, según analistas políticos locales, se contradicen con la defensa de la “democracia”. La contradicción resulta evidente, por ejemplo, cuando el Buró Político recomienda la organización de los campesinos en cooperativas, pero vincula el proceso de reorganización a un determinado superior. De igual manera, todo el proceso de “reconstrucción democrática” estaría vinculado a las decisiones de un Directorio Nacional de Movilización Social.

La tendencia verticalista reaparece en el capítulo dedicado al ambicioso proyecto de eliminar en 25 años todos los problemas sociales del país.

El texto que está discutiendo actualmente el Comité Constitucional en general fue bien recibido tanto en la izquierda como en sectores conservadores que, por motivos diferentes, lo consideran un punto de partida para las discusiones, de las cuales la principal será, sin lugar a dudas, la naturaleza del nuevo poder y la forma de gobierno.

El bipartidismo

El sistema partidario y la forma de ejercicio del poder son dos de los más antiguos problemas de Nigeria y derivan fundamentalmente de la estructura de clases heredada del colonialismo británico. Cuando el país se tornó independiente, las élites políticas locales no tenían ninguna base económica propia. Dependían del ejercicio del poder y de la participación en el gobierno para poder acu-

mular ventajas económicas capaces de sustentarlas. Toda la estructura económica del país estaba en manos de intereses extrajeros, en su mayoría de la antigua metrópolis colonial. En estas condiciones, estar en el poder era esencial para la supervivencia política y económica.

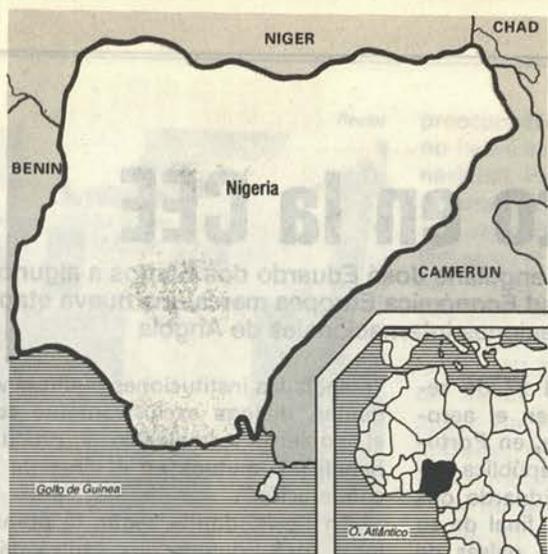
Como consecuencia, se generalizaron la corrupción y el favoritismo. Los partidos asumieron el papel de representantes de intereses regionales o sectoriales, intercambiando acusaciones cada vez más graves de corrupción y prepotencia. Ninguno de ellos logró consolidarse lo suficiente para poder gobernar sin necesidad de exponer sus propias miserias. El descontrol de los partidos creó las condiciones para que el ejército interviniera cada vez más frecuentemente, tanto en interés propio como por instigación de los grupos civiles marginados por el régimen de turno.

La alternancia entre gobiernos civiles —cuyos conflictos de intereses generalmente los llevaban a un callejón sin salida— y los sucesivos regímenes militares acabaron llevando a los miembros del Buró Político a cuestionar la naturaleza del poder en Nigeria, en los debates sobre la nueva Constitución.

Si bien la expresión no aparece en el texto entregado a Babangida, resulta evidente que la idea predominante en el Buró fue una *diarquía*. El término, usado por teóricos políticos como Yusuf Bangura, incluye la formación de una alianza política permanente entre militares y civiles y prevé la creación de estructuras que aseguren la preservación de los intereses de ambas partes.

Las ideas que circulan entre la *intelligentsia* de Lagos sugieren un presidencialismo fuerte, casi al estilo *gaullista*, para imponer un verticalismo rígido e impedir rivalidades étnicas, religiosas, regionalistas y clasistas.

Según estas teorías, el poder federal tendría características acentuadamente militaristas, aun cuando fuese ejercido por un civil. El otro pilar de la diarquía estaría constituido por una organización sectorial o corporativista tanto del sector productivo (industria, agricultura y servicios) como de los trabajadores. El objetivo de esta tendencia a la sectorización



Con 90 millones de habitantes, Nigeria está dividida en una región norte de mayoría musulmana y una región sur donde se practican el cristianismo, el Islam y cultos tradicionales africanos

sería debilitar a los partidos tradicionales.

Si bien las alternativas todavía son teóricas hay un elemento bien concreto. El gobierno vetó el multipartidismo y dejó claramente establecida su preferencia por un sistema bipartidario. Si esta propuesta de Babangida es aprobada, lo que es muy probable, después de 1992 habrá un cambio profundo en el cuadro partidario nigeriano. Las últimas elecciones, que tuvieron lugar en agosto de 1983 fueron disputadas por cincuenta partidos a nivel estadual y municipal, pese a que hubo solo cinco candidatos presidenciales.

Aún no se ha definido la reorganización del cuadro partidario que en la cabeza de los principales teóricos del gobierno sería semejante al de Estados Unidos o Inglaterra. Algunas corrientes políticas defienden la reaglutinación de los partidos en función del capital y del trabajo, lo que ocasionaría el surgimiento de un partido de los empresarios y otro de los sindicatos. Un problema aún más complicado es el de quién hará la reorganización partidaria. Si prevalece la tendencia mayoritaria en el gobierno, se hará desde arriba hacia abajo.

La cuestión de la democracia

El documento del Buró Político hace una defensa intransigente de la democracia, al menos en el plano teórico. En la práctica, mientras tanto, se percibe una clara tendencia verticalista. En un artículo publicado en la revista inglesa *Roape*, el propio Yusuf Bangura afirma que la tendencia predominante entre los teóricos

oficialistas es la de patrocinar los cambios en vez de dar amplia libertad de decisión a los sectores interesados.

Esta actitud sigue el molde de comportamiento de las élites nigerianas desde la independencia: primero, asociarse al poder para gozar de sus beneficios y luego, impedir que los sectores marginados puedan exigir sus derechos. Entre éstos se cuentan los sindicatos urbanos, grupos de intelectuales de izquierda, campesinos y la pequeña burguesía. Esta siempre fue dejada de lado por el gran capital autóctono y extranjero, y acabó transformándose en un núcleo nacionalista que encontró en la defensa de los valores tradicionales su principal expresión política.

La pequeña burguesía, que llegó a tener alguna expresión dentro del ejército y en el pasado fue responsable por algunas medidas nacionalistas de gobiernos militares, propone hoy una "triarquía" o sea, un régimen político formado por las fuerzas armadas, por los políticos civiles y por los jefes de las principales etnias nigerianas.

Los sindicatos y la izquierda, por su parte, defienden un multipartidismo transitorio para asegurar una amplia libertad de discusión durante la reorganización política del país. La izquierda hizo de la defensa de la democracia su *pièce de résistance* en la discusión política actual, pensando que a medida que el gobierno ponga en práctica las nuevas normas constitucionales no tendrá otra alternativa que volverse cada vez más centralista y autoritario, negando el principio democrático. ●

Exito en la CEE

El viaje del presidente angolano José Eduardo dos Santos a algunos países de la Comunidad Económica Europea marca una nueva etapa en las relaciones internacionales de Angola

Al desembarcar el 27 de setiembre pasado en el aeropuerto de Portela, en Portugal, el presidente de la República Popular de Angola José Eduardo dos Santos, iniciaba la etapa final de su tercer viaje oficial a los países de Europa Occidental, que incluyó visitas a Francia, Bélgica, Italia, Portugal y también al Vaticano, donde el mandatario africano analizó con el papa Juan Pablo II la situación en Africa Austral y los esfuerzos de paz para la región, además de la visita del Papa a Angola, prevista para fines

"respeta las instituciones políticas vigentes, dialoga exclusivamente con el gobierno establecido y procura beneficios mutuos en el área de la cooperación".

En París, donde según la prensa local José Eduardo dos Santos dejó una "imagen de hombre simpático y abierto", el estadista africano expuso ante el presidente François Mitterrand y el primer ministro Jacques Chirac el Proyecto Global, presentado por su país para la independencia de Namibia y para la obtención de un acuerdo de paz en Africa Austral. El



Dos Santos y Mario Soares: cooperación y respeto mutuo

del año próximo.

El viaje del presidente Dos Santos a Portugal —ex metrópoli colonial— larga y cuidadosamente preparado, tuvo por objeto superar la contienda existente entre los dos países e iniciar un cuadro de cooperación de nuevo estilo. Los nuevos planes fueron anunciados tanto por el presidente de Portugal, Mario Soares, como por el primer ministro Cavaco Silva. Para el jefe de Estado, "Portugal ya superó los traumas inevitables en la destrucción de un imperio, por más que esto ocurra con décadas de atraso". El *premier* Cavaco Silva aseguró que para su país, las relaciones con Angola se ubican inequívocamente en el plano de las relaciones entre Estados" y agregó que su gobierno

gobierno francés, que apoyó "sin reservas" el pedido de adhesión de Angola al FMI, prometió a José Eduardo dos Santos "hacer todos los esfuerzos" para el reescalonamiento de la deuda externa angolana e intervenir en ese sentido ante los organismos internacionales, principalmente el Club de París, en defensa de la credibilidad financiera del Estado de Angola.

José Eduardo dos Santos obtuvo en Francia, además, compromisos para incrementar el intercambio bilateral. La compañía petrolera francesa *Elf-Aquitaine* continuará conservando su destacada posición dentro del mercado angolano y se firmaron nuevos contratos militares.

En Roma, el mandatario angolano

convorsó con el presidente Francesco Cossiga y con el primer ministro Giovanni Gorla, quien manifestó al presidente Dos Santos el apoyo de su gobierno a las medidas de saneamiento económico-financiero aprobadas por Luanda.

En Bélgica, el presidente angolano trató especialmente del plan de recuperación del ferrocarril de Benguela (estratégica salida para las materias primas de Angola, Zaire y Zambia) del cual el grupo financiero Société Générale de Belgique posee el 90% de las acciones. Wilfred Martens expresó su total apoyo al proyecto y manifestó la voluntad de su gobierno de extender la cooperación de Bélgica a las áreas petrolera y diamantífera.

En Bruselas, José Eduardo dos Santos visitó también la sede de la CEE donde se reunió con el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors y con el vicepresidente de ese organismo, Lorenzo Natali. Después de estas reuniones, la CEE anunció su decisión de conceder a Angola una ayuda de 10,6 millones de dólares para la adquisición de cerca de 30 mil toneladas de cereales.

En la capital belga, el presidente angolano pronunció un discurso en la sede del grupo ACP (integrado por los países del Africa, el Caribe y el Pacífico), donde abordó el conflicto de Africa Austral. "Hace mucho tiempo que podría haberse resuelto la cuestión namibia, si no fuera por la intransigencia sudafricana y la relación ficticia que Estados Unidos establece entre dos fenómenos completamente distintos: el retiro de las tropas cubanas de Angola y la independencia de Namibia", afirmó el mandatario angolano.

Evaluando los resultados de su viaje, Dos Santos señaló que "fueron ampliamente alcanzados todas las metas que nos fijamos. El mandatario angolano no hizo ninguna mención a un presunto encuentro que, según órganos de información de diversos países, habría tenido lugar en Bruselas entre el ministro de Relaciones Exteriores de Angola, Afonso Van-Dunen y otros miembros de la representación de su país con una delegación norteamericana, encabezada por el secretario de Estado adjunto Chester Crocker.

Carlos Pinto Santos



La multitud lee en las calles de Túnez la proclamación del nuevo presidente

Reuter

preocupado por dejar en claro que no habrá cambios en la política internacional. Para los países árabes ésta es una definición importante. Más allá de su influencia política y estratégica en el seno de las naciones árabes, Túnez hospeda en su capital a la dirección de la OLP acogida por Burguiba cuando, después de la invasión israelí al Líbano, ésta tuvo que salir de Beirut. Las manifestaciones de apoyo de Argel y Trípoli al nuevo gobierno tunecino podrían expresar un reconocimiento a sus esfuerzos en favor de la unidad árabe. Es significativo, en ese sentido, que tanto el presidente argelino Chadli Bendjedid como el líder libio Muammar Khadafi hayan llamado personalmente al nuevo jefe de estado tunecino para

TUNEZ

En período de prueba

El sucesor de Burguiba fue recibido con expectativas favorables, pero la oposición reclama la democratización inmediata del país

Mohamed Salem

En medios diplomáticos, el reemplazo del presidente Habib Burguiba no llegó a sorprender. El motivo del alejamiento del anciano líder no fue precisamente su edad —84 años— sino algunos problemas de salud que redujeron considerablemente su capacidad de gobernar, agravando la crisis que afecta a este país del África mediterránea.

Con un pasado de lucha por la independencia de su patria y la causa del Mundo Árabe, Burguiba no supo escoger el momento de retirarse y se autoproclamó presidente vitalicio del país. El primer ministro, general Ben Ali, recientemente designado por Burguiba, se valió del diagnóstico de los médicos y acudió a normas constitucionales para hacer cesar el mandato del presidente y asumir el poder en su lugar.

Durante los últimos tiempos, la situación económica de Túnez se ha venido deteriorando rápidamente

como consecuencia de la caída de las exportaciones y de las restricciones impuestas en Europa a la inmigración. La devaluación de la moneda local no mejoró la situación financiera del país. La expectativa nutrida por el gobierno, de un crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) del 6% se vio frustrada: el incremento fue inferior al 3%. Un panorama similar al de otros países del Tercer Mundo, agravado en este caso por las disputas sucesorias.

La crisis limita la democracia

Burguiba se preocupó por mantener estrechas relaciones con el sistema financiero internacional, sobre todo con Francia, y en consecuencia aplicó, sin éxito, las recetas del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Debido a la crisis, los trabajadores implementaron medidas de lucha. Se inició así una controversia interminable que redujo poco a poco los estrechos márgenes democráticos del régimen. El nuevo gobierno, que trata con gran respeto a Burguiba, se ha



Burguiba (foto) no supo retirarse a tiempo

expresarle su apoyo.

Por otra parte, el fuerte movimiento de oposición interno, cuyos dirigentes son reprimidos, están en la cárcel, o debieron exiliarse, recibió con alivio el cambio de gobierno. La oposición exige que más allá de las tímidas medidas liberalizantes que ya se tomaron, el gobierno otorgue una amnistía general y de pasos firmes para la democratización del poder.

Serán estas medidas las que definen la naturaleza y propósitos del nuevo gobierno y las que determinen su estabilidad.



Un policía (sin uniforme) acompaña a Mordekai Vanunu (con barba) a la Corte del distrito de Jerusalén

ISRAEL

La amenaza nuclear

Los entretelones del secuestro de Mordekai Vanunu y las implicaciones del juicio a que está sometido, vistas por su hermano

Alberto Marantoni

Requerido por la justicia israelí, Mehir Vanunu, 31 años, hermano de Mordekai —el técnico nuclear que denunció la existencia del complejo de Dimona (ver **cuadernos del tercer mundo** N° 99) actualmente preso en Tel Aviv— de paso por Ginebra, hace un balance de la historia que su hermano protagonizó y de la que se convirtió en víctima principal.

¿Cuáles fueron las relaciones de su hermano con el "Sunday Times" de Londres?

— Hace más de un año, cuando mi hermano estaba en Australia conoció a un periodista colombiano, llamado

Oscar Guerrero, que ofreció publicar todo lo que Mordekai sabía sobre la bomba atómica israelí. Mi hermano tenía un cargo de conciencia, pues conocía todo lo relacionado con la producción nuclear de Israel. Mordekai quería que sus revelaciones fueran publicadas por un diario importante, pero fue un grave error haber confiado en Guerrero.

Se dice que ese tal Guerrero pidió 300 mil dólares; no era, pues, un tipo desinteresado...

— Efectivamente. Esa fue la cantidad que pidió para vender su "exclusiva". Y fue la suma que negoció con el Sunday Times. El diario inglés quería pruebas de la veracidad de todo lo que mi hermano afirmaba y también los nombres de las personas que trabajan en el proyecto atómico

de Israel.

Después de algún tiempo el diario se dio cuenta de que Guerrero no era una persona de confianza. Por eso, procuraron dejarlo de lado e invitaron a Mordekai a continuar las conversaciones en Londres.

El secuestro

Volvamos al secuestro...

— Dos días antes de la fecha del secuestro de mi hermano —el 28 de setiembre de 1986— el diario inglés The Sunday Mirror publicó un artículo que revelaba detalles de todo el caso.

Eso llevó al Sunday Times a no publicar las informaciones que mi hermano les había dado. Pensaron que Mordekai no era una persona honesta. Pero fue Guerrero quien, furioso por haber sido dejado de lado, contó todo al The Sunday Mirror. Pienso que recibió dinero de ese diario. Yo tengo informaciones de que

llamó a varios periódicos ofreciendo contar la "verdadera historia del secuestro" de mi hermano. Dice que Mordekai fue secuestrado en las calles de Londres con la complicidad de Cindy (una agente del servicio secreto israelí, Mossad).

¿Qué razones tiene él para contar esas historias?

— Algunos piensan que está siendo usado por el Mossad. De cualquier forma es extraño que afirme que mi hermano fue secuestrado en Londres, cuando todo el mundo sabe que lo raptaron en Roma.

¿Qué pruebas tiene?

— Existen fotos de mi hermano después de detenido, en las que aparece con eso escrito en la palma de la mano. Mordekai lo denunció ante la prensa. Yo hablé con él en la prisión y me confirmó, varias veces, que fue raptado en Roma.

¿Qué razones tuvo el "Sunday Times" para retener a su hermano en Londres, durante varias semanas, exponiéndolo de esa forma a las represalias del "Mossad"?

— Los responsables del diario londinense pensaban que la información que mi hermano les dio no era verdadera. Robin Morgan, de la dirección del Sunday Times, comenzó a publicar los diarios de Hitler que al final resultaron falsos. Estaba traumatizado con esa historia y tenía mucho miedo de volver a embarcarse en un episodio del mismo estilo.

Quería también saber cuál sería la reacción de Israel cuando supiese que mi hermano estaba en Londres. Si los israelíes intentaban algo contra Mordekai, eso demostraría que la historia que él contaba era real. Esto es lo que yo pienso, aunque la realidad puede ser completamente diferente. El tiempo dirá.

¿Usted descarta, en consecuencia, toda complicidad entre el "Sunday Times" y el "Mossad"?

— No creo en esa complicidad.

Usted se encontró varias veces con

el juez italiano Domenico Sica.

¿Cuál fue el motivo?

— La primera vez que me encontré con el juez Domenico Sica fue en marzo pasado. En aquella ocasión no le dije todo lo que sabía por una razón muy simple: quería volver a Israel.

La segunda vez que lo vi fue el 4 de agosto pasado. El me dijo claramente: "de acuerdo con la ley italiana puedo decretar su prisión preventiva, si no me da toda la información que posee acerca de un delito que se cometió dentro del territorio italiano."

Le entregué dos cartas escritas por mi hermano, que estaban dirigidas a él. En ellas Mordekai aseguraba



Mehir Vanunu (derecha): "mi hermano es un idealista"

que había sido llevado por la fuerza, sin precisar que el secuestro había ocurrido en Roma, porque la censura de Israel impuso esa condición.

A continuación, el juez me preguntó si yo sabía si mi hermano había llegado a Roma acompañado por una mujer, Cindy. Le contesté que Mordekai había decidido viajar a Roma por miedo. Precisé que el The Sunday Mirror publicó las informaciones respecto de mi hermano, el 28 de setiembre. Tres días después de que mi hermano se había encontrado con Cindy quien, valiéndose del hecho de que el diario había ridiculizado su historia, convenció a Mordekai a huir de Inglaterra y refugiarse en Roma, donde ella podía esconderlo en la ca-

sa de una hermana.

Una vez en Roma, Cindy y Mordekai se dirigieron en automóvil al departamento de la hermana de Cindy. En la calle estaban esperándolos dos hombres que hablaban hebreo. Lo atacaron, lo inmovilizaron, le inyectaron un sedante y lo amarraron. Inmediatamente lo llevaron a un barco de la marina mercante israelí que lo transportó a Tel Aviv, adonde llegó el 7 de octubre de 1986. En otras palabras, la operación comenzó en Londres y terminó en Roma. Y fue eso lo que le conté al juez.

Esa trampa confirma el papel relevante que cumplió la mujer llamada "Cindy"

— Sin dudas, fue una pieza fundamental en la operación montada por el Mossad contra mi hermano.

Reuter

¿Las otras versiones que circulan sobre el secuestro de su hermano son, por lo tanto, todas fantásticas?

— Completamente. El Mossad, naturalmente, pretende manipular los hilos de esta trama para ridiculizar a Mordekai y la historia que él cuenta. Los israelíes mintieron a los italianos y a los ingleses. Mi hermano no volvió a Israel por su propia iniciativa. Fue secuestrado y transportado por la fuerza a nuestro país.

¿Piensa que el Mossad podría actuar dentro del territorio italiano sin colaboración de los servicios secretos de ese país?

— No puedo responderle. Lo que sí creo, es que al Mossad le interesaba actuar con la mayor discreción. Es decir sin complicar a otros servicios en la operación. Ahora, sin dudas, el aparato que se montó para secuestrar a mi hermano constituye un atentado al derecho internacional y a la soberanía de una nación libre e independiente, como es Italia.

Hechos comprobables

¿Qué lo lleva a estar tan seguro en la forma de describir el rapto de su hermano?

— Porque fue él mismo quien me relató varias veces lo que pasó. Du-



El régimen israelí tiene que reprimir para poder aplicar su política. Vanunu es un ejemplo de la disidencia interna

rante cinco meses me permitieron visitarlo todas las semanas o cada quince días. En cada visita fui obligado a firmar una declaración por la cual me comprometía a no revelar nada de lo que Mordekai me decía, bajo amenaza de ser condenado a quince años de prisión.

En todo caso, sobre el secuestro existen evidencias y pruebas. Me referí al automóvil alquilado en Roma por la Embajada de Israel y al barco que partió del puerto italiano de La Spezia llevando a bordo a mi hermano. Estos son hechos que Israel no puede desmentir.

¿Usted está requerido por la policía israelí en este momento?

- Sí, sin duda, por haber revelado en el exterior la forma en que secuestraron a mi hermano. Existe un orden de prisión contra mí.

¿Pidió asilo político en algún país de Europa?

- Voy a pedirlo, pero no en Suiza, creo que pediré asilo en Gran Bretaña.

¿Es verdad que su hermano envió

una carta al ex primer ministro italiano Bettino Craxi? ¿Qué le pedía?

- Que se esclarecieran las circunstancias de su secuestro. El gobierno italiano tiene derecho a exigir explicaciones a Israel.

¿De todas formas, se sabe hoy en Israel lo que pasa con su hermano?

- No. Ni siquiera el juez de instrucción está al tanto de todas las informaciones. Durante el proceso mi hermano pudo mencionar el secuestro, pero tenía prohibido revelar el país en el cual había sido raptado. El secuestro fue silenciado "por razones de Estado".

Las autoridades israelíes tratan a su hermano como un "traidor".

- Mi hermano no es un traidor, a pesar de todo lo que se dijo a su respecto. Yo puedo confirmar que no fue el dinero lo que movió a Mordekai a revelar la existencia de la bomba atómica israelí. Desde su época de universitario Mordekai siempre fue un idealista.

¿Existe o no el complejo atómico de Dimona en Israel?

- Desde hace 25 ó 30 años, Israel tiene en funcionamiento el complejo atómico de Dimona. Mi hermano creyó que el mundo tenía derecho a saber hasta qué punto corría peligro o estaba amenazado por el arsenal atómico de Israel. Sobre todo, después de la guerra del Líbano. En Israel nadie habla de eso. Ni el Parlamento ni los partidos. Nadie. Sólo un número restringido de personas está al corriente de las actividades nucleares de mi país.

Existe un grupo dentro del aparato del Estado que continúa fabricando bombas atómicas sin que nadie pueda controlar esas actividades.

¿Cual es la situación carcelaria de su hermano?

- Mordekai está preso desde hace más de un año. Dentro de su celda la luz está encendida permanentemente, día y noche. Los guardias lo castigan constantemente. Le prohíben recibir cartas. Mi hermano no tiene ninguna garantía de que se le haga justicia. Ni siquiera pudo elegir un abogado de su confianza. Le presentaron una lista cerrada de abogados elegidos por el Tribunal.

KUWAIT

Equilibrio precario

Amenazado por Irán, aliado de Irak, este emirato del Golfo está lejos de haber resuelto sus problemas económicos y sociales

Considerado por los iraníes como una base para las importaciones de armas de Irak, Kuwait navega desde 1980 en las peligrosas aguas de la guerra del Golfo.

Un pequeño país situado entre dos grandes naciones, Kuwait tiene un riquísimo litoral donde se encuentra el 10 % de las reservas mundiales y el 19,2 % de las reservas árabes de petróleo, importantes refineras (como las de Mina al-Ahmadi, Shuaiba, Mina Abdulla, etc) y un puerto situado a la entrada de una bahía natural profunda que, con el nombre griego de Diridotis, ya era conocido por Nearco, uno de los almirantes de Alejandro Magno.

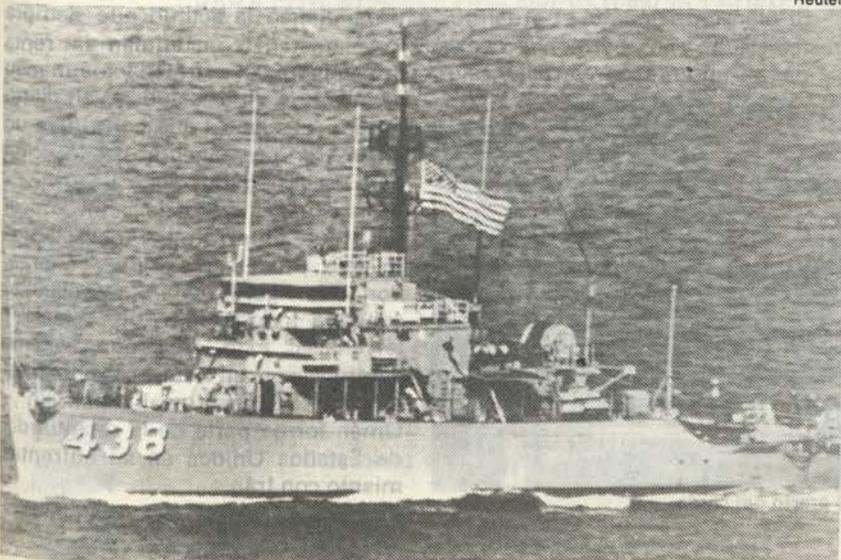
Es por ese puerto —que también lleva el nombre de Kuwait— que transita el 30 % de las importaciones de la vecina Arabia Saudita, el 40 % de las importaciones de Irak y la casi totalidad del intercambio comercial del país.

Kuwait —único país del Golfo que mantiene relaciones diplomáticas con Moscú y Washington— está regido por una monarquía hereditaria que



Kuwait, que conquistó su independencia el 19 de junio de 1961, tiene 1,7 millones de habitantes, de los cuales el 40 % es de nacionalidad kuwaití y el 60 % es extranjero, en su mayoría palestinos, seguidos de iraníes, egipcios, pakistaníes, filipinos e hindúes. En sus 17.818 kilómetros cuadrados no hay ninguna configuración natural que en términos militares ayude a la defensa del país. El 92 % del territorio es una extensa planicie desértica, enclavada entre Irak y Arabia Saudita, bordeada por una pequeña franja costera habitada, de 130 kilómetros de extensión, y unos diez kilómetros de ancho, donde se encuentran las principales ciudades del país: Kuwait (la capital), Al-Ahmadi, Al-Fahayhil, Al Jarah, Al Samiya, Hawali y Al-Khiran.

Reuter



La guerra del Golfo podrá traer consecuencias graves para el emirato de Kuwait

tiene sus raíces en el siglo XVIII, en una dinastía fundada por Abdul Rahim Al-Sabah en 1756.

El presupuesto del país —que está en plena recesión— registró en 1986-1987 un déficit sin precedentes. Y eso a pesar de que en el ejercicio 1985-1986 ya había caído un 38 %. ¿Caída de los precios del petróleo? ¿Mala gestión administrativa? ¿Cuáles son las causas de la crisis?

Fuerte caída del PIB

Sean cuales fueren, la disminución de la riqueza del emirato —de cuyas arcas, en 1986, se desviaron al exterior por lo menos 50 mil millones de dólares— la fuerte caída del Producto Nacional Bruto (que pasó de 19.870 dólares per cápita en 1982 a 18.320 en la actualidad) y un índice inflacionario del 30% anual, no auguran un futuro promisor. Principalmente si se tiene en cuenta que esta situación económica incide con particular fuerza sobre los trabajadores extranjeros y las clases pobres del país, es decir, el 65% de la población económicamente activa del emirato, de la cual un 35% es chiíta y está sensibilizada por la propaganda de Teherán.

En el plano político, las dos ramas rivales de la familia Al Sabah (la de los Al Jaber y la de los Al Salem, que se alternan al frente del poder desde la muerte, ocurrida en 1915, del emir Mubarak al-Sabah) ya no cuentan con el apoyo unánime de la población del país.

Desde el punto de vista militar la situación no es más auspiciosa. Si por acaso Irán decidiera atacar directamente a Kuwait, porque las vicisitudes de la guerra con Irak le mostrasen la conveniencia de involucrar en el conflicto a este aliado de Bagdad, el pequeño emirato podría desmoronarse como un castillo de naipes. Para los especialistas en el Medio Oriente, en ese caso poco o nada valdría la intervención de los 15 mil soldados del país, ni la condena que seguramente formularía el régimen de Bagdad, ni la protección soviética y norteamericana a los buques petroleros kuwaitíes. El régimen, en los términos en que fue estructurado en los últimos siglos, habrá terminado.

EMIRATOS ARABES

Todo igual que antes

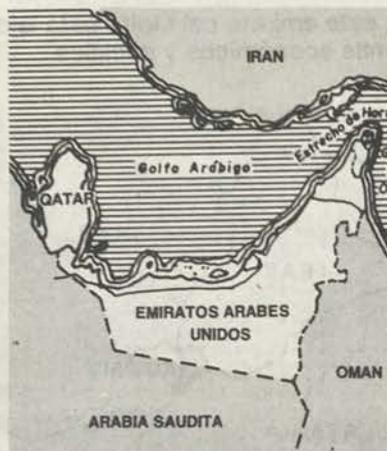
El reciente intento de golpe de Estado no cambió la situación interna ni alteró la posición del país frente a los desafíos externos

Todo ha vuelto a la normalidad en el principado de Chardjah después del golpe de Estado frustrado del pasado 17 de junio, liderado por el jeque Abdel Aziz el-Qassimi contra su hermano, el jeque Sultán. A mediados de junio, aprovechando un viaje de Sultán a Londres y con el pretexto de que el país estaba inmerso en una grave crisis económica, el príncipe Abdel Aziz —con el apoyo de la Guardia Nacional— destituyó a su hermano y asumió el trono.

Situado entre los emiratos de Dubai y Ras el-Kheyma, enclavado en el emirato de Adjman, el principado de Chardjah forma, junto con Abu Dhabi, Om el-Qowain y Fudjaira, una de las siete autocracias beduinas de la antigua "costa de los piratas", que desde el 2 de diciembre de 1971 se constituyó en la Federación de Emiratos Arabes Unidos.

Se trata de una federación de miniestados que abarca una superficie de 83.600 kilómetros cuadrados y tiene una población de 2 millones 100 mil habitantes, de los cuales 960 mil son trabajadores extranjeros (la mayoría de ellos hindúes, pakistaneses, filipinos, coreanos, tailandeses, iraníes y palestinos).

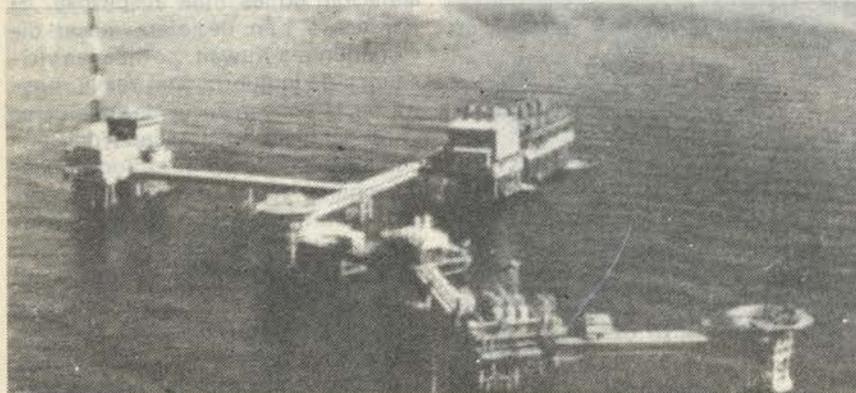
El Consejo Supremo de los Emiratos —presidido por el jeque Zayed Ben Sultán el Nahyne (Jefe de Estado de Abu Dhabi)— no permaneció indiferente ante el golpe de Estado



Emiratos: posición estratégica

producido en uno de los principados miembros: el 23 de junio, seis días después del golpe, decretó la "reconciliación" de los hermanos enfrentados, al precio de una reestructuración total (o desmantelamiento, mejor) de la Guardia Nacional (fuerza armada del principado), obligada a integrarse al ejército federal del Estado. El jeque Sultán recuperó el poder, pero al precio de aceptar la designación de su hermano, Abdel Aziz, como príncipe heredero del trono de Chardjan. La paz fue sellada oficialmente y el pequeño principado petrolero del Golfo retornó a la calma.

Si bien formalmente el orden fue restablecido, y los hermanos rivales se dieron un abrazo fraternal y calu-



Chardjah enfrenta el problema de la caída del precio del crudo

roso ante las cámaras de televisión, la situación política, económica y social del emirato —tal como sucede en casi todos los otros miembros de esa pequeña federación— continúa inestable.

No todo es color de rosa

Los Emiratos Arabes Unidos sufren el mismo problema de todas las naciones productoras de petróleo: la crisis originada en la recesión internacional y la caída vertiginosa de los precios del crudo.

A pesar de las cuantiosas reservas petroleras (estimadas en 32.500 millones de barriles), de gas (850 millones de metros cúbicos) y de un privilegiado Producto Nacional Bruto anual de 20 mil dólares per cápita, el principado de Chardjah atraviesa una coyuntura económica grave, que pone en peligro no sólo su estabilidad sino la de todos los pequeños emiratos. El peligro proviene de la dependencia del país de la mano de obra extranjera, que constituye el 85 % de la población económicamente activa. Desde comienzos de la década del 80, los trabajadores extranjeros enfrentan la caída continua del poder adquisitivo de sus salarios, una inflación superior al 35 % mensual y una política cada vez más estricta de austeridad.

El resto de la población, en particular los sectores vinculados al poder político y los miembros de las grandes familias que controlan el país, no se dan cuenta del carácter crítico del momento que atraviesa el principado y mantienen la actitud que siempre los caracterizó: acumulan la renta proveniente del petróleo y mantienen un nivel de vida fastuoso —en cierto sentido obsoleto— que constituye un factor de permanente provocación para los asalariados.

Este es el caldo de cultivo ideal para que florezcan las ideas extremistas provenientes de Teherán, donde la figura austera del *ayatollah* condena todo el lujo y los placeres terrenales. Esto crea una enorme contradicción en este pequeño país, que junto con Kuwait, Bahrein y Omán forma parte de la retaguardia de Estados Unidos en su enfrentamiento con Irán.

Alberto Mariantoni

Esta Navidad regale Cuadernos y la Guía



Stand de cuadernos del tercer mundo en la 10ª FERIA Internacional del Libro de Montevideo (Uruguay)

UN REGALO QUE HARÁ QUE LO RECUERDEN EL AÑO ENTERO. Y USTED OFRECE ALGO MÁS QUE UN SIMPLE RECUERDO: BRINDA A SUS FAMILIARES Y AMIGOS LA OPORTUNIDAD DE ACERCARSE AL ACONTECER MUNDIAL A TRAVÉS DE LA LECTURA DE UNA REVISTA INDEPENDIENTE, OBJETIVA EN EL TRATAMIENTO DE LOS TEMAS Y COMPROMETIDA CON LAS GRANDES CAUSAS DEL MUNDO SUBDESARROLLADO. Y DE UNA GUÍA QUE SERÁ UNA HERRAMIENTA FUNDAMENTAL PARA LOS JOVENES QUE NECESITAN ACCEDER A INFORMACIÓN PRECISA, AGIL Y ACTUALIZADA DE LOS PAÍSES DEL MUNDO.

CUPON

Este cupón que usted recibió de sus amigos e familiares vale por:

- un ejemplar de la *Guía del Tercer Mundo 1988*
- una suscripción anual de *cuadernos del tercer mundo*
- un ejemplar de la *Guía* y una suscripción anual de *cuadernos del tercer mundo*

Cámbielo en la Avda. 18 de Julio 1263 / 3er. piso, of. 10 Montevideo / Uruguay

Sea
un
divulgador
de

CUADERNOS DEL
tercer mundo

Indique el nombre de amigos o conocidos que aún no sean lectores de la revista pero que podrían llegar a serlo. Ellos recibirán un ejemplar gratis y si alguno se suscribe usted se beneficiará con un descuento especial al renovar su propia suscripción

Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:	Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:
Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:	Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:
Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:	Nombre: Dirección: Ciudad: País: Profesión: CEP: Tel:

REMITENTE

CUPON

Este cupón que usted recibió de sus amigos o familiares vale por:

- un ejemplar de la *Guía del Tercer Mundo 1988*
- una suscripción anual de *cuadernos del tercer mundo*
- un ejemplar de la *Guía* y una suscripción anual de *cuadernos del tercer mundo*

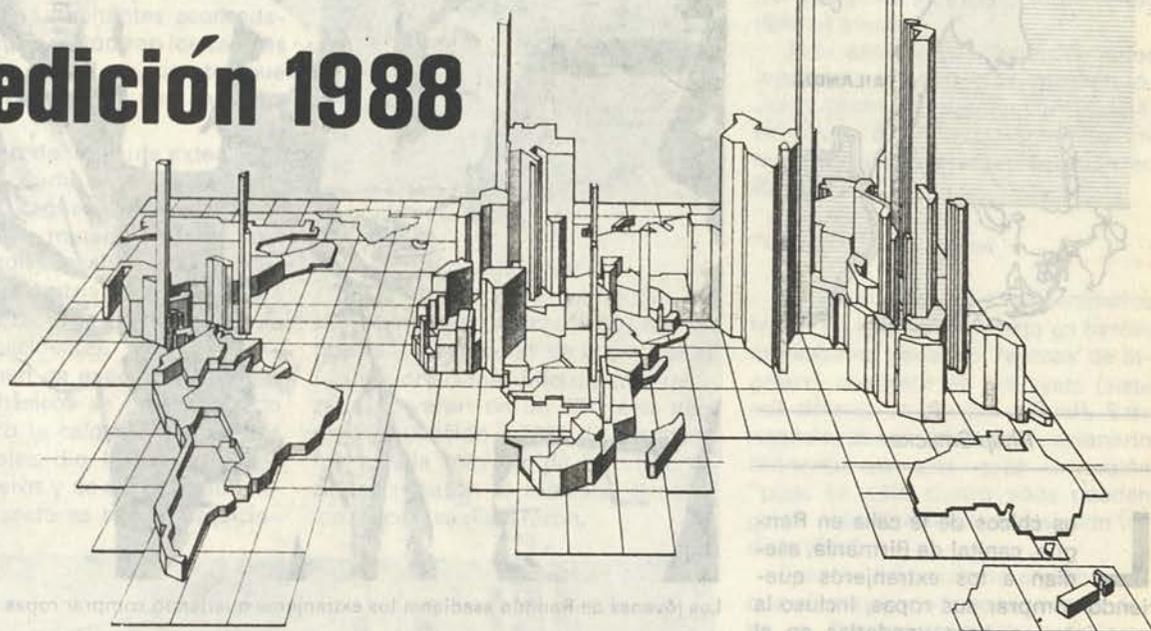
Cámbielo en la Avda. 18 de Julio 1263 / 3er. piso, of. 10 Montevideo / Uruguay

Antes que se vuelva a agotar reserve ya su ejemplar de la

GUIA DEL TERCER MUNDO

edición 1988

**Actualizada y
aumentada**



Precio del ejemplar: N\$ 3.500

Compra anticipada: N\$ 3.000 en dos cuotas de N\$ 1.500 (la segunda al retirar la Guía) o N\$ 2.500 al contado

Suscripciones: 12 ejemplares revista + Guía - N\$ 5.500

6 ejemplares revista + Guía - N\$ 4.200

OFERTA VALIDA HASTA EL 23 DE DICIEMBRE

OFERTA LANZAMIENTO

Argentina	US\$ 16,00
América del Sur	US\$ 22,00
América Central y México	US\$ 25,00
EEUU, Canadá y Europa	US\$ 30,00
Otros	US\$ 35,00

El socialismo aislado

El descontento popular crece en medio de una crisis económica que continúa empeorando



Philip Smucker

Los chicos de la calle en Rangún, capital de Birmania, asedian a los extranjeros queriendo comprar sus ropas, incluso la ropa interior, para venderlas en el mercado negro y el personal de los hoteles de propiedad del Estado en Mandalay, al noroeste del país, se dedica por las noches al tráfico ilegal de gemas y jade.

Desde que el general Ne Win y su Partido Socialista Programático conquistaron el poder en 1962, la "vía birmana al socialismo" ha impuesto un alto precio a esta nación del sudeste asiático, con 38 millones de habitantes, que alguna vez fue próspera. En lo que constituye un primer cambio importante en la política económica de los últimos 20 años, el gobierno decidió, en el mes de octubre, liberar el comercio de productos básicos de consumo popular, tales como el arroz.



Los jóvenes de Rangún asedian a los extranjeros queriendo comprar ropas

Los campesinos saludaron aliviados esta medida pero el gobierno, inmediatamente, volvió a sacudir el bolsillo de la población anunciando una drástica reforma monetaria que suprimió el curso legal del 80% de la moneda local. La reforma monetaria se hizo con el objeto de reprimir a los infractores que operan en el mercado negro, pero al mismo tiempo produjo una alteración caótica de todas las operaciones comerciales en el país.

De acuerdo con la reglamentación oficial, los tenderos y pequeños comerciantes sólo pueden convertir sus billetes, de 75, 35 y 25 kyats (que valían 11, 5 y 3,75 dólares) y que ya no tienen valor, si consiguen demostrar

ante el banco estatal que los obtuvieron por medio de transacciones legales. Muchos conductores de taxi, vendedores ambulantes y otros pequeños comerciantes, tan pronto escucharon el anuncio del gobierno, comenzaron a rechazar la moneda legal. Los estudiantes, impedidos de comprar alimentos en las cafeterías estatales, reaccionaron bloqueando el tráfico en la calle, en el primer signo de abierto malestar que jamás haya enfrentado la política oficial.

Los observadores consideran que la reforma monetaria constituye un acto desesperado del gobierno, que por segunda vez en dos años intenta controlar el mercado negro que es mucho mayor que el conjunto de

la economía estatizada de Birmania.

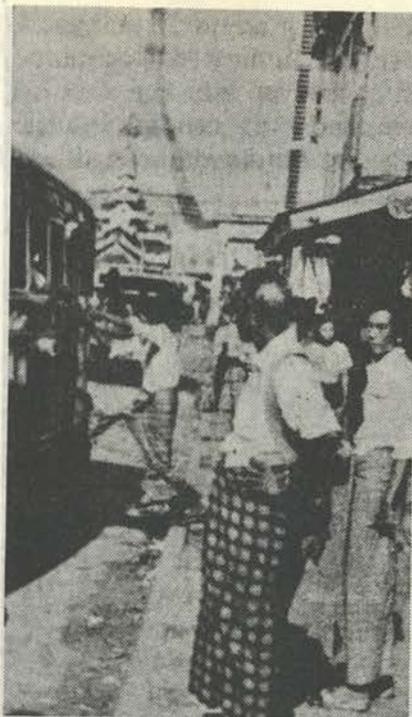
Muchas personas tienen simultáneamente un empleo oficial y otro en el mercado negro, intentando hacer frente a una inflación que llegó al 100% este año, para rubros como el arroz y la gasolina. "El mercado paralelo es ilegal pero todo el mundo está metido", dice un economista birmano que, como la mayor parte de las fuentes de información en este país, exige no ser identificado.

Problemas típicos del Tercer Mundo

Mientras en el norte del país, los rebeldes que enfrentan al gobierno central cambian opio y heroína procesada por artículos de consumo doméstico, los habitantes acomodados de Rangún sintonizan los canales de televisión estatal en aparatos que sólo pueden comprar con ingresos ilegales.

El servicio de la deuda externa de Birmania consume el 90% de sus exportaciones, lo que deja pocas divisas para comprar materias primas importadas indispensables como insumos de la industria, según muestra un informe reciente de la embajada de un país occidental.

El volumen de exportación de los productos básicos se ha mantenido estable, pero la caída de los precios internacionales dio lugar a problemas financieros y de alimentación incluso para sectores rurales tradicio-



Una calle de la capital

nalmente autosuficientes.

Al disminuir los ingresos por exportaciones, el gobierno redujo drásticamente las cuotas de importación. Las importaciones oficialmente realizadas cayeron en un 62% este año, en comparación a 1981. El resultado fue que la mayoría de las importaciones pasaron al mercado negro y los precios se dispararon.



Uno de los hoteles de Rangún de la época colonial: tráfico ilegal de gemas

Los poquísimos turistas que viajan a Birmania, vía Tailandia, nunca se olvidan de hacer una incursión en el *free-shop* del aeropuerto de Bangkok para comprar cigarrillos y whisky a 15 dólares, que luego revenden en el mercado negro por 100 dólares.

Los propios birmanos se ven muchas veces imposibilitados de adquirir productos nacionales. Si no tienen contactos influyentes en el gobierno o entre los militares, deben comprar en los comercios estatales que casi siempre están vacíos. La única alternativa es dirigirse al mercado negro, donde existen precios que muy pocos pueden pagar ya que Birmania es uno de los países con menor ingreso por habitante en todo el mundo: 180 dólares anuales.

Para escapar del círculo de bajos ingresos y altos precios, muchos jóvenes birmanos sueñan con trabajar en alguna de las pocas empresas internacionales con representación en Rangún.

"Compra" de empleos

Muchos graduados universitarios tratan de conseguir trabajo en barcos extranjeros, pagando "cuotas de ingreso" de hasta 50 mil kyats (siete mil dólares al cambio oficial). Este negocio, como señala un funcionario birmano, es una gran inversión "pues en sólo cuatro años pueden ganar más dinero que trabajando toda la vida".

Fuentes del gobierno argumentan que el retraso de la economía se debe a "acontecimientos exteriores desfavorables", fuera de su control. Los diplomáticos occidentales coinciden en señalar que muchos de los problemas financieros que enfrenta Birmania se deben al alto costo de los combustibles y al bajo precio del arroz, su principal producto de exportación.

El único optimismo sobre las perspectivas futuras se basa en los cambios económicos introducidos recientemente por el gobierno, como la liberalización del comercio del arroz y las nuevas leyes para que los campesinos paguen impuestos en especie.

Pero las dificultades oficiales para abastecer de carburantes a los servicios estatales de transporte han lle-



La mayor parte de la población (85%) profesa la religión budista

U San Yu en Alemania

El presidente de Birmania, U San Yu, visitó la República Federal Alemana entre fines de octubre y principios del mes de noviembre donde se entrevistó con el presidente Richard von Weizsaecker, el premier Helmut Kohl, el ministro de Cooperación Económica, Hans Klein, y con diversos políticos del gobierno y la oposición.

El objetivo de las conversaciones mantenidas por San Yu en Alemania es incrementar el inter-

cambio bilateral, que en 1986 proporcionó al país asiático recursos financieros por 46 millones de dólares y otros 900 mil dólares en concepto de ayuda técnica.

La ayuda alemana a Birmania se concentra especialmente en el sector agrícola, en el fomento a la producción de abonos y en la infraestructura caminera. Más del 80% de las exportaciones birmanas corresponde a productos agrarios y un 18% al petróleo.

vado el precio de la gasolina en el mercado negro fuera del alcance del campesino medio, impidiéndole aprovechar la liberalización del mercado.

La escasez de medios de transporte adecuados ha dejado sin abastecimiento algunas regiones y los precios varían de una región para otra hasta un 200%. Entretanto, la vida —en lo que fue alguna vez el “granero de arroz del sudeste asiático”— casi no ha cambiado desde la independencia de Gran Bretaña, hace 40 años. Los campesinos siguen usando técnicas rudimentarias: un cubo colgando de una larga vara se utiliza para llevar agua de una sembrado de arroz a otro. A diferencia de sus vecinos tailandeses, no saben lo que es un tractor.

Mientras tanto la explotación de la madera —principal fuente de divisas del país— está en dificultades por problemas de economía de escala. La escasez de medios de transporte y de aserraderos deprimen el sector maderero controlado por el Estado, los militares y algunos empresarios privados.

Los propios birmanos dicen que la corrupción se ha generalizado en la producción de madera y en las empresas estatales. “Y persistirá mientras no se aumenten los salarios”, confirma una fuente del gobierno.

La lucha separatista

Pero lo que más desgasta la castigada economía birmana es la larga guerra con los rebeldes de las lejanas montañas del norte y del este del país. Más de diez grupos rebeldes, con unos 25 mil guerrilleros, reclaman el derecho a la autonomía de las regiones fronterizas con Tailandia.

Aunque la mayor parte del tiempo los guerrilleros están a la defensiva frente a las tropas del gobierno, los observadores sostienen que son ellos los que controlan el tráfico fronterizo ilegal de gemas, de madera de teca y de opio, que cambian por productos electrónicos a los comerciantes tailandeses. Los reducidos fronterizos, instalados en Tailandia se quejan de haber perdido millones de dólares con la reforma monetaria en Birmania, pero el tráfico de los rebeldes sigue floreciente.

Los "sin techo"

A pesar de la reforma urbana de la década del sesenta en Rangún hay un déficit de miles de viviendas

El hacinamiento y la pobreza, un flagelo común en las ciudades asiáticas, existe también en Birmania aunque en escala menor que en Manila o Calcuta: en Rangún no hay villas miserias (al menos en el centro de la ciudad) y las familias más pobres viven en zonas semirrurales ubicadas en los suburbios de los centros urbanos.

La apariencia del paisaje de Birmania ha cambiado muy poco desde la retirada del poder colonial británico. En el año 1948 el país empezó a sentir los efectos de éxodo rural hacia las ciudades, con una población que se duplicó en 30 años, pasando de 40 a 80 millones. La población de Rangún y Mandalay —las dos mayores ciudades del país— creció un 50% en los últimos años, según estadísticas semioficiales.

A las familias que emigran hacia la ciudad en búsqueda de facilidades para la educación de sus hijos, hay que sumar últimamente los campesinos que huyen de los conflictos guerrilleros en el noroeste del país. La vida en los suburbios de Rangún es muy diferente de la que transcurre en la periferia de la mayoría de las otras grandes ciudades asiáticas. Los cerdos se revuelcan en sus chiqueros, las gallinas picotean por las aceras en busca de comida y las cabras pastan en los terraplenes del ferrocarril. Mujeres vestidas con *sarongs* cultivan pequeños canteros debajo de las extensas construcciones de madera que sirven de vivienda.

El agua se extrae de pozos comunes y la falta de electricidad parece no ser un problema, pues la mayor parte de la actividad acaba con la caída del sol. El aumento de la población de Rangún no está vinculado al desarrollo industrial, por eso la ciudad continúa siendo verde, con un aire limpio y vigorizador. Ubicada entre suaves colinas, Rangún todavía tiene espacio para expandirse. En dirección al centro de la ciudad, las casas con fachadas coloniales ya en ruinas se alinean semiescondidas

detrás de añosos árboles plantados a cada lado de los amplios bulevares durante la época del colonialismo británico.

Ciudades satélites

Los gobernantes del municipio han anunciado planes para construir "ciudades satélites" para dar vivien-



Las ciudades han cambiado muy poco desde la época colonial al presente

da a los recién llegados quienes, en realidad, reciben una parcela de 12 metros por 20 en la que pueden construir el tipo de casa que quieran.

En los asentamientos que ya existen hay efectivamente menos hacinamiento que en las tradicionales aldeas birmanas, que habitualmente son densos agrupamientos de pequeñas viviendas rodeados de arrozales. Pero, fuentes cercanas al Departamento de Planificación Urbana de la ciudad, afirman que el papeleo burocrático ha demorado la mayoría de los proyectos públicos de construcción de viviendas.

El gobierno no alienta a los periodistas para que visiten los asentamientos suburbanos y los que lo intentan son obstaculizados por funcionarios oficiales.

Los sin techo

El año pasado, un gran incendio destruyó uno de las ciudades satélites de Rangún; las casas de madera

ardieron en pocos minutos y miles de personas quedaron sin techo. La construcción de nuevas viviendas para las víctimas del incendio, del otro lado del río Irawadi, todavía no comenzó y se calcula que casi 30 mil personas continúan viviendo con amigos y parientes. El gobierno, por su parte, parece preocupado en construir unidades de viviendas urbanas más costosas. La mayoría de las nuevas edificaciones en Rangún son *chalets* modernos.

Entre 1959 y 1970, los programas de nacionalización pusieron bajo control estatal a la mayor parte de las viviendas de la ciudad lo que convir-

tió a la municipalidad en el mayor propietario de inmuebles de Rangún.

Las familias de clase media que consiguen una vivienda en la ciudad deben dar una entrada y luego pagar un alquiler mensual. Pero los departamentos son difíciles de conseguir, muchos están en malas condiciones y frecuentemente el agua no sube más allá del primer piso. Sólo los empresarios privados y los funcionarios civiles y militares de alto rango están en condiciones de conseguir una de las viejas casas coloniales.

Mientras tanto, un proyecto de vivienda financiado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que debía ponerse en marcha este año, fue a parar al fondo de un cajón de escritorio, tras "problemas suscitados en la comunicación" entre el gobierno y los funcionarios de la ONU. La primera fase del proyecto debía estudiar las perspectivas para la construcción de viviendas de bajo costo en los centros de las ciudades birmanas. ●

CUMBRE DE NEPAL

Acuerdos y divergencias

La tercera cumbre regional asiática mostró la necesidad de contener el terrorismo y mantener a los países libres de la amenaza nuclear

Venugopala Rao

En la reunión realizada en Nepal en noviembre, los jefes de Estado y de gobierno de Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka, países miembros de la Asociación Sud Asiática para la Cooperación Regional (SAARC), subrayaron unánimemente los positivos aspectos que presenta la cooperación regional.

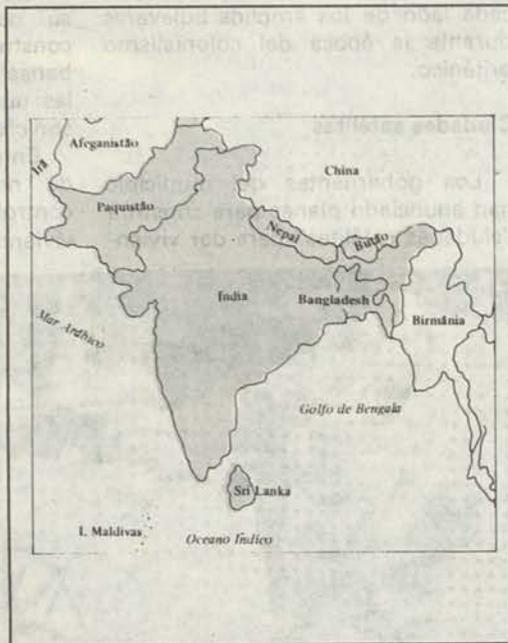
El tema de las armas nucleares, un litigio bilateral que afecta desde hace mucho tiempo a la India y Pakistán, fue expuesto por el primer ministro de Pakistán, Mohammed Khan Junejo.

La India realizó su primera experiencia atómica en 1974 haciendo detonar un dispositivo. Desde entonces su gobierno insistió en el carácter "exclusivamente pacífico" de sus experimentos nucleares. Los intentos recientes de Pakistán de desarrollar un programa de armas atómicas con material adquirido ilegalmente provocó indignadas protestas de la India.

"Renuncia conjunta a la opción nuclear"

En su alocución a la reunión cumbre, Junejo reiteró el llamado de su país a una "renuncia conjunta a la opción nuclear". Esta apelación no tuvo formal respuesta de la India pero ambos países acordaron, en diciembre del año pasado, en redactar un acuerdo recíproco de no agresión a sus instalaciones nucleares.

El primer ministro pakistaní destacó también la importancia de una convención contra el terrorismo en la región. En el mismo sentido, el pri-



Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán y Sri Lanka son los países que integran la Asociación Sud Asiática para la Cooperación Regional (SAARC). Los estatutos de la SAARC —que nuclea una población de casi mil millones de personas— no permiten que los países que la integran traten los temas comunes en forma bilateral

mer ministro indio, Rajiv Gandhi, prometió un "pronto acuerdo" sobre la convención, disipando los temores de que la India pueda dilatar su ratificación final, después que Sri Lanka insistiera en incluir el concepto de "terrorismo de Estado" en el acuerdo.

Abstenerse de instigar el terrorismo

Fuentes allegadas a la conferencia dijeron que la redacción final fue posible gracias a la incorporación de la Resolución 2625 de Naciones Unidas, que pide a los Estados "abstenerse de organizar, instigar, ayudar o participar de actos terroristas en otro Estado". Los dirigentes fueron unánimes en aprobar la puesta en marcha de una reserva alimenticia sud asiática para contrarrestar las cosechas arruinadas por desastres naturales,

que afectan a los mil millones de habitantes que tiene la región.

En cambio, parece no haber unanimidad en cuanto al llamado del presidente de Bangladesh, Hussein Mohammed Ershad, para emprender un plan regional destinado a desarrollar los recursos acuáticos del monte Himalaya. La propuesta, apoyada por el presidente entrante de la SAARC, el rey Birendras de Nepal, parece contar con poco apoyo de la India que, en cambio, favorece la negociación bilateral separada con Nepal y Bangladesh sobre ese tema.

Para sorpresa de todos, el primer ministro Gandhi, al destacar la necesidad de estrechar los lazos económicos y culturales de los países de la región, no se refirió al acuerdo de paz entre la India y Sri Lanka, firmado luego de la cumbre de Bangalore el año pasado y que dio lugar a que tropas indias combatan a los rebeldes tamiles en Sri Lanka.

El rey Jigme Singye Wangchuk, de Bután, dijo que el acuerdo de paz había sido "el evento más significativo que haya tenido lugar en Sud Asia" durante el período en que Gandhi ejerció la presidencia de la SAARC. El rey Birendras, de Nepal, por el contrario, en su discurso de apertura dijo que su país "se opone consistentemente a cualquier forma de ocupación de un país por otro". Los analistas señalaron que la frase alude a la presencia de 20 mil soldados indios en Sri Lanka, que fueron enviados originariamente como fuerza de paz.

Para los observadores políticos, el impacto más perjudicial sobre la SAARC del acuerdo entre India y Sri Lanka sería el énfasis que estos dos países ponen en los contactos bilaterales como medio de mantener la estabilidad regional.

El estatuto de la SAARC prohíbe que los países que integran la Asociación traten los temas comunes en forma bilateral, lo que pone de manifiesto los obstáculos que enfrentan las relaciones entre estas siete naciones esculpadas, a veces parece que arbitrariamente, en el mismo pedazo de tierra.

Intensificar la cooperación regional

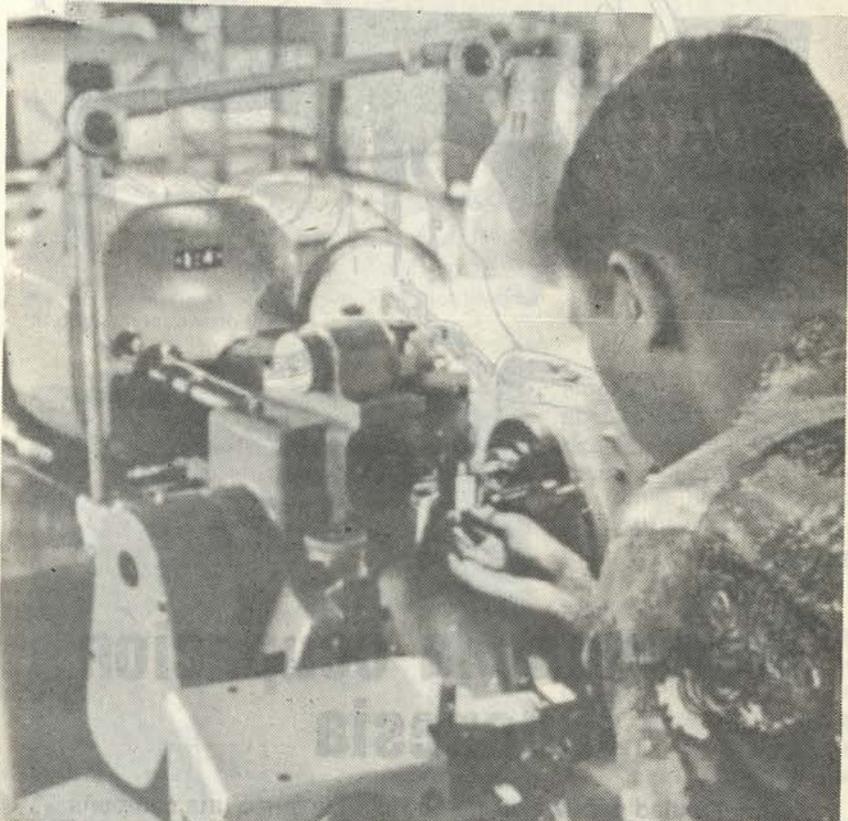
Representantes independientes de 30 países asiáticos se reunieron en una Conferencia en Nueva Delhi y acordaron establecer vínculos entre las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) a las cuales pertenecen. El encuentro de cinco días tuvo como objetivo fundamental conmemorar la reunión de la primera Conferencia sobre Relaciones Asiáticas celebrada hace 40 años en la capital de la India. De aquella reunión participaron académicos, escritores y científicos sociales, que trataron de definir la "identidad común" de la región en un momento en que distintos países del continente reconquistaban su independencia política.

El director del evento, Eric Gonsalves, dijo que se había conseguido "un buen nivel de consenso" acerca de la necesidad y viabilidad de la cooperación entre los países del área. A pesar de los diferentes puntos de vista respecto de las relaciones recíprocas y los problemas de identidad de los países de la región, así como al ritmo y profundidad de la cooperación, "fue sorprendente la falta de controversia", expresó.

Gonsalves explicó además, que los delegados rechazaron casi por unanimidad la "teoría norteamericana" según la cual la existencia de una identidad común de los países asiáticos es un mito, y por lo tanto la cooperación es imposible. Paul Kreisky, ex diplomático estadounidense en la India, invitado como observador, fue quien sostuvo esta tesis. Intelectuales hindúes como Ravindra Kumar, director del museo y biblioteca Nehru, de Nueva Delhi, así como el ex presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal, rechazaron con vehemencia las ideas de Kreisky. Los dos afirmaron que las dificultades que encuentran los países asiáticos para su unidad son resultado, principalmente, de la "intervención extranjera".

Reconciliación y confianza mutua

El informe final de la conferencia destacó que existe una "nítida conciencia" acerca de cuales son los



Cooperación para la adquisición de tecnología

problemas comunes de los países de la región y de la necesidad de "continuar el diálogo" sobre la cuestión de la identidad asiática. Los grupos de discusión también analizaron los problemas originados en las "actuales relaciones entre los distintos países y los acuerdos regionales ya existentes", las "diferencias de interpretación en la memoria histórica de la herencia colonial", y las disputas fronterizas.

"Las potencias extranjeras, muchas veces, intentaron profundizar y explotar esas diferencias", afirma el documento.

En la opinión de los asistentes a la reunión, los conflictos bilaterales deben ser resueltos dentro de un espíritu de "razonable reconciliación y confianza mutua", para que la cooperación asiática efectivamente tenga éxito. Los delegados se manifestaron partidarios de favorecer un flujo de

ideas e informaciones más libre en el campo de las ciencias sociales, política internacional, la ciencia, la tecnología y la cultura.

"La discusión de la situación económica de los países asiáticos mostró que éstos fueron capaces de manejar sus problemas mucho mejor que otras naciones del Tercer Mundo", expresó el documento. Los estados asiáticos "superaron a otros países subdesarrollados en prácticamente todos los índices económicos importantes, como el producto bruto interno, la producción de bienes manufacturados y agrícolas y el comercio exterior", se afirma.

Los participantes destacaron también los progresos significativos en el mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos asiáticos, lo cual fue atribuido, en gran medida, a una planificación "deliberadamente intervencionista".



PAPUA

Denunciar la ocupación indonesia

La comunidad papúa exiliada en Holanda lanzó una campaña para denunciar ante la opinión pública internacional la situación de más de un millón de sus compatriotas que viven en la ex colonia holandesa de Nueva Guinea Occidental, integrada a la República de Indonesia desde 1962

Toine Berbers

Mientras la región occidental de la gran isla del Pacífico fue anexada como la provincia indonesia de Irian Jaya, la región oriental —un territorio que antes fue administrado por Australia— constituye ahora el estado de Papúa-Nueva Guinea. Los exiliados afirman que los 25 años de dominio indonés han impuesto sufrimientos intolerables a los papúas de Irian Jaya: miles de personas fueron asesinadas y el gobierno de Jakarta no tiene ningún interés en el desarrollo de la comunidad de 1,2 millones de papúas, e intenta destruir su cultura.

La campaña, iniciada oficialmente a comienzos de noviembre en La Ha-

ya y coordinada por la Fundación de Ayuda a los Papúas necesitados, reclama al gobierno holandés que lleve la cuestión ante las Naciones Unidas.

Al gobierno de Indonesia sólo le interesa explotar los ricos recursos minerales de la isla y aumentar el espacio de los propios indoneses, afirman los exiliados.

Una deuda de honor

Entre los papúas existen dos corrientes de opinión: los que quieren la independencia total y los que consideran más realista una amplia autonomía de la región, bajo soberanía indonesia. Todos los sectores, sin embargo, coinciden en que el gobierno holandés tiene un papel especial que jugar en la mejora de las condiciones miserables que soportan

los papúas en Irian Jaya.

La metrópoli holandesa devolvió la soberanía política a Indonesia en 1962. Los exiliados sostienen que Holanda tiene, ahora, una responsabilidad con la comunidad papúa, al no haber mantenido su promesa de concederle la independencia. Nicolás Padding, secretario de la fundación que organiza la campaña, piensa que en los Países Bajos se confiere muy poca atención al problema de los papúas mientras que Surinam, la ex colonia holandesa en América del Sur, constituye un tema de permanente actualidad. "Holanda tiene una deuda de honor hacia el pueblo de Papúa Occidental", dice Padding.

Cuando las antiguas Indias Orientales Holandesas consiguieron su independencia en 1949 y se formó la República de Indonesia, se acordó que la Nueva Guinea Holandesa continuaría bajo la dominación de La Haya. Los Países Bajos prometieron entonces que iban a darles la independencia, que un consejo papúa fijó para 1970. Pero Indonesia, en medio de graves tensiones internas, reclamó en 1960 el control del territorio.

La opresión de Jakarta

Tras una serie de escaramuzas militares en 1962, Jakarta consiguió el apoyo de Estados Unidos y la Unión Soviética. El gobierno holandés, sometido a fuertes presiones, entregó ese año el control del territorio papúa a una comisión de las Naciones Unidas. En 1963, se transformó en la provincia indonesia de Irian Barat, más tarde llamada Irian Jaya. "Nadie preguntó nunca a los papúas cuál era su deseo", protesta Padding.

"Está claro que el pueblo de Papúa Occidental (Irian Jaya) no quiere formar parte de Indonesia, ya que tiene una raza y una cultura completamente distintas", dice Padding destacando el origen melanesio de los papúas, y subraya que los indoneses asiáticos son musulmanes, mientras los papúas son en un 90% cristianos. Desde que Indonesia asumió su control, el territorio papúa fue aislado del resto del mundo y después de varios años quedó en

claro que miles de personas habían sido asesinadas en el interín. Enfrentado a crecientes rebeliones en varias partes del territorio, el gobierno indonesio organizó un referéndum denominado "acta de libre elección" para los papúas en el año 1969.

El referéndum fue cualquier cosa menos un libre acto electoral, sostienen los exiliados papúas. Argumentando que la población era incapaz de votar por sí misma, las autoridades de Jakarta seleccionaron "a dedo" más de mil delegados, que votaron a favor de Indonesia.

Pero ni siquiera esto logró parar las matanzas, señala Padding, "más de 30 mil soldados fueron utilizados por el gobierno de Indonesia para masacrar a nuestro pueblo", afirma. Los exiliados calculan que más de 100 mil de sus compatriotas han sido asesinados en los 25 años de dominación indonesa.

Zonas liberadas y matanza de civiles

En el año 1970, en Holanda, el ex oficial del ejército indonesio, de nacionalidad papúa, Seth Runkorem, fundó la Operación *Papúa Merdeka* (Operación Papúa Libre -OPM-). Cuando la OPM estableció "zonas liberadas" en las áreas más alejadas del accidentado territorio, los militares indoneses utilizaron su fuerza aérea para atacar los asentamientos rebeldes matando numerosos civiles. Miles de papúas debieron huir hacia el vecino estado de Papúa-Nueva Guinea, pero debido a la amenaza de represalias formulada por el gobierno indonesio, el gobierno de Port Moresby decidió manejarse con la máxima prudencia. En los últimos años comenzó a abandonar a los refugiados en la frontera. "Tememos que haya agentes indoneses entre ellos (los refugiados)", explicó hace poco un funcionario del gobierno de Papúa-Nueva Guinea.

Además de denunciar las violaciones a los derechos humanos, -la campaña se propone presentar ante las Naciones Unidas un informe sobre "los crímenes de Indonesia"- los exiliados reclaman contra el intento de Jakarta de destruir sistemáticamente su cultura y contra la discriminación que supone el hecho de que, actualmente, los 350 mil indoneses



El dominio indonesio impuso la represión



El general Suharto, presidente de Indonesia

originarios de Java, instalados en Irian Jaya, consiguen mejores trabajos y sus salarios son más altos que los que pueden ganar los papúas de la isla.

"Pequeños errores"

La posibilidad que el gobierno de Holanda presente el problema de la comunidad papúa ante la ONU parece remota. Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores señaló: "la cuestión política se terminó para nosotros en 1969. La ONU reconoció que Irian Occidental es parte integral de la República de Indonesia. Admi-

timos que existieron pequeños errores en el referéndum, pero para nosotros es un tema cerrado. Holanda no admite ninguna responsabilidad suya en el caso de Irian Occidental, que pueda derivar del hecho de que se trate de una ex colonia".

Los papúas critican duramente la posición del gobierno holandés: sostiene que el gobierno de La Haya no ha cumplido sus promesas y que ahora debería actuar a nivel de la ONU.

Mientras tanto, la fundación que impulsa la campaña tiene esperanzas de que la nueva generación de políticos indoneses pueda ser capaz de cambiar su actitud frente al problema de la comunidad papúa.

El objetivo final sigue siendo un estado papúa unificado, con un solo gobierno. Víctor Kasiepo, portavoz del Frente Popular de Papúa Occidental (WPVF), considera que el futuro de su país está en una Federación Melanesia, junto a Papúa-Nueva Guinea, las Islas Salomón, Nueva Caledonia, Vanuatu y Fidji.

"Toda la región se ha puesto en movimiento -dice Kasiepo-. El interés internacional por el Océano Pacífico está aumentando. Llegará el día que Jakarta deberá reconocer que nosotros pertenecemos al Pacífico y no a Indonesia". La campaña iniciada por los exiliados está orientada justamente en esa dirección. ●

DERECHOS HUMANOS

El largo brazo del "apartheid"

Un sudafricano escapa tres veces de la muerte y consigue refugiarse en Brasil con ayuda de la ONU. Su caso pone al descubierto las conexiones internacionales del "apartheid"

Héctor Escobar

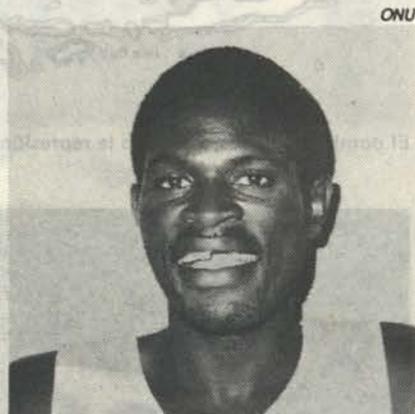
McDaniel Muovo Galley, un joven negro de 27 años, —único sobreviviente de una familia masacrada por la policía sudafricana, en la ciudad de Udata, en el bantustán de Transkei en marzo del año pasado— fue abandonado el 1º de octubre en el puerto brasileño de Santos por el navío holandés M/S Watergens, representado en Brasil por la empresa Wilson Sons.

El capitán del barco holandés entregó al joven Galley a las autoridades brasileñas, sin haberle pagado siquiera su salario de mariner, 900 dólares por mes, de acuerdo al contrato que habían celebrado en el puerto de Lagos, Nigeria, a mediados de setiembre. Sin documentos, McDaniel Muovo Galley quedó a disposición de la Policía Federal brasileña que decidió repatriarlo y cargar los gastos a la empresa naviera.

Policías rubios para evitar problemas

Cuando lo trasladaron al aeropuerto de Río de Janeiro para ser embarcado rumbo a Sudáfrica acompañado por dos agentes federales, Muovo Galley explicó en inglés que no podía regresar a su país porque lo iban a matar como al resto de su familia, y que quería regresar a Nigeria. Galley no fue escuchado. Luchó como pudo con dos policías en la escalera del avión sudafricano, para no ser deportado. Le rompieron los dientes a golpes y lo devolvieron, sangrando, a la prisión.

Los agentes, rubios —"escogidos especialmente para evitarnos problemas con las autoridades sudafricanas", según confesó el propio responsable de la policía, intentarían



McDaniel Muovo Galley

nuevamente deportarlo, algunos días después.

Antes que eso ocurriese, el domingo 18 de octubre por la noche, el Dr. Modesto da Silveira, asesor jurídico de la Asociación Brasileña de Prensa (ABI), recibió un llamado anónimo denunciando lo que estaba

ocurriendo con el joven sudafricano. El abogado se puso inmediatamente en contacto con la oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para Refugiados (Acnur) que inició las acciones legales para impedir que Muovo Galley fuera deportado.

El comisario jefe de Relaciones Públicas de la Policía Federal de Río de Janeiro, abogado Giovanni Barros de Azevedo, por su parte, admitió en una conferencia de prensa, que es común que los capitanes de barcos entreguen marineros en el puerto de Río; a veces los casos llegan a 20 por semana. La policía los "aloja" en la cárcel y a los pocos días, los deporta. "Sin embargo, cuando se trata de perseguidos políticos inmediatamente informamos a Acnur", afirmó el comisario, intentando deslindar responsabilidades.

A pedido de Acnur, el 27 de octubre la cancillería brasileña otorgó asilo político transitorio a McDaniel Muovo Galley y ordenó su libertad, mientras se realizan los trámites para encontrarle una acogida definitiva en otro país. Se están realizando gestiones en ese sentido ante las autoridades de Suecia, Canadá y Estados Unidos.

Muovo: Resurrección y exilio

Así testimonia los hechos Muovo Galley: "Tengo 27 años. Vivía en una granja con mi familia en la ciudad de Udata, en Transkei, Sudáfrica. Un día llegó la policía y acusó a los vecinos de colaborar con el Congreso Nacional Africano (ANC). Era de noche; llegaron en varios vehículos y asesinaron a muchas personas, entre ellas a toda mi familia: mi padre, John Muovo Galley, mi madre, Verónica Muovo Galley, y mis tres hermanas, Rose de 14 años; Stella de 18 y Brigitte de 30 fueron masacrados por la policía sudafricana. Yo logré escapar, porque me dieron por muerto.

"Cuando recobré la conciencia, estaba en la morgue de un hospi-

tal, junto con los demás cadáveres. Tenía dos fracturas en la pierna derecha y una en el hombro izquierdo. No terminé de curarme pues escapé del hospital antes que la policía volviera por mí.

"Estuve clandestino mucho tiempo. En enero de 1987 llegué al puerto de St. Johns y viajé como polizón a Nigeria. Estaba sin documentos, la policía de Transkei se había quedado con todo. Entré en contacto con el capitán de un barco de Rotterdam que contrató por 900 dólares al mes. Tras varios días, descubrieron en el barco a tres polizones nigerianos. El capitán decidió expulsar a todos los polizones y marineros nuevos en el primer puerto que tocásemos."

MUJER

Víctima por partida doble

En la tragedia de Bhopal las mujeres llevaron la peor parte por las consecuencias para la maternidad

Dr. Sathyamala

El próximo 3 de diciembre se cumplirán tres años de la catástrofe de Bhopal, cuando un escape de gas letal, en la planta de la Union Carbide de esa ciudad hindú, causó la muerte de más de cinco mil personas y afectó gravemente a otras 200 mil. A pesar del tiempo transcurrido desde el accidente, hasta ahora no existe ningún documento que explique claramente los efectos del gas sobre el cuerpo humano. Desde el comienzo hubo una tendencia a minimizar las consecuencias de la catástrofe, cubriendo con un velo de sigilo incluso las informaciones más banales sobre el tema. Ante esta conspiración de silencio, muchos ecologistas comenzaron a reunir las escasas y dispersas informaciones disponibles, que demuestran que mucha gente continuó sufriendo los efectos nocivos del gas, incluso bastante tiempo después de que los medios de comunicación dejaran el tema de lado, por noticias más "candentes". Lo que sigue es un breve informe sobre las consecuencias del accidente en las mujeres y sobre los tratamientos médicos que recibieron, del cuerpo médico local.

En febrero de 1985, a escasos dos meses del accidente, la prensa local alertaba sobre una elevación del número de abortos y de algunos casos de nacimientos de bebés con malformaciones congénitas. Después de haber realizado una labor

excelente aplicando los primeros auxilios a las víctimas, los médicos de Bhopal comenzaron a declarar que el incremento de la tasa de morbilidad era en realidad producto de la imaginación y exageración de las mujeres. Cuando la magnitud del número de abortos se tornó innegable, obligados a ensayar alguna explicación, afirmaron que el fenómeno era una consecuencia "natural" del desastre y que una vez que la gente se "acostumbrase" las tasas de aborto volverían a los niveles anteriores.

Entre otros grupos, el debate no

se orientó mejor. En general, se admitió que el gas letal contiene un componente teratógeno (capaz de producir malformaciones en el feto), pero las discusiones generaron más interrogantes que soluciones. Se preguntaban por ejemplo, si era ético recomendar la interrupción del embarazo sobre la base de ese tipo de suposiciones, conociendo perfectamente la postura tradicional de los médicos en contra del aborto. Para hacer más complejo el cuadro, se adicionó la circunstancia de que muchas parejas perdieron sus hijos en el desastre. Como se desconoce cuál será el efecto del gas sobre la fertilidad en el futuro, los actuales embarazos pueden ser muy importantes.

Duda e incertidumbre

Los sentimientos predominantes entre las mujeres embarazadas de Bhopal son de duda y de incertidumbre. El Consejo Hindú de Investigación Médica (ICMR) realizó una investigación para estudiar los efectos a largo plazo causados por la intoxicación con el gas letal de la Union Carbide. En esa encuesta, las preguntas destinadas a mujeres se referían exclusivamente a su actividad genital. Como siempre, las mujeres fueron consideradas solamente en su función reproductora y la preocupación de los médicos se centró en determinar si esa función se había visto afectada.

De hecho, este es un enfoque sexista que considera a la mujer como una criatura emotiva e histérica, e induce a los médicos a pensar que las alteraciones en la gravidez son una consecuencia de la enorme tensión sufrida durante la catástrofe. Es posible que la tensión psicológica haya tenido alguna influencia, pero existe la tendencia a atribuir todo al estado emocional de las mujeres.

Sorpresivamente, los médicos se mostraron reticentes a aconsejar a las mujeres de Bhopal el uso de algún tipo de anticonceptivo. Si existía el temor fundado de que el gas letal tuviera



efectos de malformación en el feto, una medida preventiva muy importante hubiera sido utilizar métodos de control de la natalidad hasta que pasara el peligro. Por otra parte, existía una completa falta de interés por los efectos del gas sobre el ciclo menstrual. Si la intención del ICMR fue documentar los problemas de salud entre las víctimas del isocianuro de metilo, el estudio parcializado de los problemas femeninos sólo se explica como el resultado de un enfoque machista de la medicina.

Fueron dos mujeres quienes dieron el primer paso en el sentido de documentar los efectos de la catástrofe sobre el sexo femenino.

Una verdadera epidemia

Tres meses después del escape de la *Union Carbide* dos médicas, Rani Bang y Mira Sandgopal publicaron los resultados de una investigación en un folleto titulado "Los efectos del desastre de Bhopal - Una epidemia de enfermedades ginecológicas". Las dos investigadoras demostraron que "desde el momento de la exposición al gas, un porcentaje elevadísimo de mujeres ha desarrollado enfermedades ginecológicas tales como leucorrea (94%), inflamaciones de la pelvis (79%), hemorragias (46%), in-

terrupción de la lactancia (46%) y abortos espontáneos". Las médicas concluyen que "la extensión de los daños ocasionados en la salud de la población femenina fue ignorada hasta ahora y permaneció sin atención, por lo que exige la urgente intervención e investigación médica. Hay argumentos de peso para informar a las mujeres sobre los efectos del gas en el feto y ofrecerles la oportunidad de optar por el aborto clínico".

El informe fue ignorado durante mucho tiempo y hasta siete meses

TWN

después del desastre, los médicos aseguraban que las tasas de aborto no habían aumentado significativamente y que de ninguna manera debía adoptarse la política de practicar abortos clínicos. En esa etapa se recurrió incluso a la calumnia; afirmaron que se trataba de un estudio "oportunisto" basado apenas en la observación de 55 mujeres.

En setiembre de 1985 un grupo de médicos progresistas, *Médico Friends Circle* realizó un estudio excelente sobre las enfermedades de la mujer y del feto. A diferencia de otros trabajos, esta encuesta fue realizada por trabajadoras de la salud de los barrios pobres de Nueva Delhi, cuyo nivel socio-económico era muy semejante al de la mayoría de las mujeres afectadas de Bhopal. Este hecho creó una corriente de simpatía entre las encuestadoras y las encuestadas, lo que estimuló a las mujeres de Bhopal a contar sus sufrimientos.

La encuesta abarcó un universo de 8.165 personas, de las cuales 1.486 eran mujeres en edad de procrear. Se constató un aumento en la irregularidad de la menstruación que, de 5,6% antes del accidente, pasó a 20,66%. El 14% de las mujeres se quejó de que la duración del ciclo había disminuido, lo que les ocasionaba menstruaciones más frecuentes.

Paralelamente se instaló una clínica ginecológica para examinar a las mujeres que lo desearan. Se presentaron 343 mujeres, de las cuales el 7,5% padecía de erosión del cuello del útero y de inflamación cervical; el



Manifestación contra la *Union Carbide*



Víctimas de la tragedia de Bhopal hacen cola para recibir víveres del gobierno, en particular leche

TWN

NOTAS

12,24% sufría de vaginitis y el 6,12% de inflamación de la pelvis. En relación a la encuesta de febrero de 1985 había disminuido la leucorrea y las inflamaciones pélvicas, pero las alteraciones en la menstruación continuaban en un nivel muy elevado.

Efectos prolongados

El índice de nacidos muertos llegaba al 42,27 por 1.000 nacidos vivos. Las cifras demostraron claramente que los abortos espontáneos eran mucho menos frecuentes antes del escape de gas. Por otra parte, como la encuesta se realizó diez meses después del accidente, quedó en claro que los efectos del gas se prolongan por bastante tiempo.

En esta tragedia las mujeres llevaron la peor parte, tal vez debido a su responsabilidad adicional por la maternidad. Fueron atacadas por una serie de desórdenes ginecológicos que los médicos no reconocían como tales y que, por lo tanto, quedaron sin tratamiento.

Discriminación social

Hubo también una discriminación de tipo social. Muchas mujeres fueron repudiadas por sus maridos después que el gas afectó su capacidad de trabajo; otras fueron abandonadas por temor a que engendraran bebés anormales. En otros casos los maridos se volvieron a casar porque sus hijos varones habían muerto en la tragedia y ellas, ya esterilizadas, no podrían tener otros.

Los efectos físicos y psíquicos de esas circunstancias nunca fueron considerados patológicos. Un estudio anterior demostró que el 65% de los trabajadores de los barrios pobres de Bhopal afectados por la tragedia sufrió una reducción de sus ingresos de entre el 20% y el 100%, debido a la incapacidad sobreviniente para resistir jornadas de trabajo prolongadas. En cualquier población que sufra una reducción del ingreso, el peso principal de la disminución del consumo recae en la mujer. Y Bhopal no es una excepción. ●

El autor de este artículo es un médico de Nueva Delhi (India) que se ocupó del control de las víctimas de Bhopal.

Colombia: Seguridad social para 200 mil domesticas

El gobierno colombiano anunció recientemente la incorporación de 200 mil empleadas domésticas a la seguridad social, respondiendo a las gestiones emprendidas por el sindicato que las agrupa.

El ministro de Trabajo, Diego Younes, explicó que para que la carga que ese paso representa sea tolerable, tanto para los patronos como para las domésticas, se establecerá una cuota mensual no superior al 5% de un salario mínimo de 90 dólares mensuales.

Pertenecientes en su totalidad a las clases populares, nacidas en el campo o con antecedentes rurales cercanos, las "muchachas de servicio", son una tradición muy arraigada en la actual sociedad colombiana. Aunque la ley reconocía desde 1977 el derecho de las empleadas domésticas a los beneficios del régimen de seguridad social obligatorio, hasta el presente no hay ningún antecedente de sanciones a los patronos omisos. La reciente decisión gubernamental fue considerada como un primer paso hacia la incorporación definitiva de este grupo de mujeres como ciudadanas de primera clase, ante la ley.

Jamaica: zonas de libre explotación

La zona libre exportadora de Kingston, la capital de Jamaica, fue instalada como un enclave económico para atraer inversionistas extranjeros. Pero los sindicatos y grupos femeninos denunciaron recientemente ante la opinión pública la explotación de las mujeres que allí trabajan.

Una investigación independiente reveló que "la pobreza y el desempleo facilitan y apoyan la explotación de la mano de obra femenina.

Chile: exigen elecciones libres

Numerosas mujeres chilenas recorrieron el territorio nacional exigiendo elecciones libres sin proscripciones. Entre ellas, las tres representantes femeninas en el Comité Nacional por las Elecciones Libres: Silvia Alessandri, ex diputada conservadora, Mónica Jiménez, de la Democracia Cristiana y Moi de Tohá, viuda del ministro socialista del gobierno Allende, José Tohá, muerto después del golpe militar. En estos actos estuvo presente también la ex diputada María Maluenda, madre del sociólogo José Manuel Parada, asesinado hace dos años.

Las mujeres también tuvieron una participación importante en las manifestaciones organizadas por el Comité de Izquierda por las Elecciones (CIEL). Siguiendo un llamamiento formulado desde el exterior por Hortensia Bussi de Allende, la viuda del presidente asesinado, las mujeres del CIEL se organizaron por comunas en Santiago.

"Queremos mucho más que sobrevivir -afirman las mujeres- queremos un país con dignidad en el trabajo, en la escuela, en la casa, en las calles".

Ecuador: mujeres en profesiones técnicas

La incorporación de la mujer a las profesiones técnicas es cada vez mayor, de acuerdo con estadísticas del Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional (Secap). Actualmente en Ecuador es frecuente encontrar en los talleres de los centros de formación industrial a numerosas mujeres operando con maquinaria sofisticada y cumpliendo actividades profesionales que hasta hace poco tiempo estaban destinadas exclusivamente a los hombres.

Cambio de rumbo

Un Congreso de especialistas propone modificar la naturaleza del debate sobre estupefacientes afirmando que confiar exclusivamente en la represión policial no es la solución

Médicos, juristas, siquiátras, sociólogos, educadores, periodistas y antropólogos debatieron el problema de la droga durante la realización del II Congreso Internacional sobre Toxicomanía y el I Congreso Brasileño sobre Consumo de Drogas.

"El objetivo del congreso estuvo centrado en promover la discusión sobre los estupefacientes en Brasil de forma amplia", explica el siquiátra Sérgio Darío Seibel, presidente de la comisión científica del encuentro y director del Nepad, un centro de estudios creado el año pasado en la Universidad del Estado de Río de Janeiro con el objetivo de buscar nuevos métodos de atención a los drogadictos. "Debemos comenzar a encarar la cuestión —explica el experto— de una forma más científica, más técnica, más elaborada. Hasta ahora, el conjunto de la sociedad, específicamente la prensa y los sectores directamente involucrados, tienen muchos prejuicios en relación al tema. Es necesario sacar a la droga de los titulares policiales de los diarios y atender el problema de una manera más amplia".

Consumidor y traficante

Según Seibel, hasta 1985 en Brasil el propio Consejo Federal de Estupefacientes estimulaba la política de dar a la cuestión un tratamiento sigiloso, evitando discutir el tema abiertamente, como si la política del avestruz fuese a resolver algo. Mientras tanto, el uso de drogas se difundía sin cesar, principalmente en la juventud.

Con la instauración de la llamada

Reuter



Dr. Sérgio Seibel (foto menor): la familia debe ayudar

Nueva República, el Consejo fue reestructurado lo que permitió que la cuestión fuese abordada con mayor sensibilidad. Una nueva visión política comenzaba a estimular el debate.

Aun así, el enfoque predominante se basa en la represión lisa y llana, poniendo en un plano de igualdad a los consumidores y los traficantes. De esta manera, queda en manos de la sensibilidad del juez decidir si un adicto debe ser enviado a la cárcel o sometido a un tratamiento de curación. Pero aun en el caso en que el adicto sea sometido a un tratamiento por determinación de las autoridades

judiciales, el avance no es tan significativo, afirma el Dr. Seibel. El especialista atribuye el fracaso al enfoque tradicional de la siquiátría en los hospitales públicos que, a priori, considera a la persona que consume drogas como un enfermo mental.

El enfoque sanitario

"Nuestra visión es diferente", dice Seibel. "Nosotros tenemos un enfoque sanitario de cada caso y nos ocupamos globalmente de la salud del enfermo. Es muy importante establecer la forma en que se usa la

droga. Por ejemplo, alguien puede utilizar drogas leves como marihuana una o dos veces por semana, en reuniones, sin mayores consecuencias para su salud. Pero cuando un adolescente en formación o en crisis de identidad comienza a drogarse para huir de la realidad, como una forma de alienación, entonces la situación es grave. También es grave el caso del adulto que comienza a hacer de la droga el centro de su vida. En ese caso, la persona deja de preocuparse por su drama existencial, su situación afectiva y su inserción en la esfera productiva. La droga pasa a ser un problema mayor", afirma Seibel.

Según el psiquiatra, la dependencia es el verdadero mal, tanto en el caso de los tóxicos, como del alcohol, de la comida o hasta del trabajo. La diferencia —explica— es que las drogas

son productos psicoactivos, que producen determinadas sensaciones. Para poder experimentarlas con la misma intensidad se requieren dosis cada vez mayores, incluso sobredosis. Por este camino, el drogadicto puede transitar del sufrimiento a la muerte en esa búsqueda del placer".

Por otro lado, el gran negocio en que se transformó el tráfico de estupefacientes estimula la difusión del vicio, principalmente a partir de la periferia de los grandes centros industriales. Río de Janeiro, San Pablo y otras grandes ciudades de Brasil ofrecen a los traficantes un campo tan fértil como pueden ser París, Londres o Nueva York. Los precios son más bajos, pero también los costos de los proveedores son menores. La misión del traficante es crear el mercado, crear la necesidad

de la droga, lo que, según el psiquiatra, es muy fácil de conseguir en las grandes metrópolis. Seibel recuerda que hace 15 años, cuando él comenzó a interesarse en el asunto, los alcaloides más poderosos no llegaban a ser un problema en Brasil, ya que las rutas internacionales del narcotráfico no pasaban por el país.

Si el combate de los tóxicos en el terreno policial ya alcanzó determinada eficiencia, aún confundiendo al traficante con el consumidor, en el tratamiento médico predomina una acción tradicional y rígida.

"La medicina tradicional sabe como tratar la enfermedad, pero carece de un enfoque sanitario. Puede realizar una cirugía de estómago, pero no sabe qué hacer con el dueño del estómago en su integridad", observa Seibel.

Una propuesta latinoamericana

□ Especialistas latinoamericanos insisten en la necesidad de emplear un nuevo modelo para abordar el problema de las drogas, pero no cuentan con la comprensión del Norte industrializado, cerrado en su enfoque tradicional. Ese fue el tema que expertos de diez países analizaron durante el IV Encuentro Regional de Educación Preventiva del Tráfico y Consumo de Drogas celebrado en la capital venezolana del 11 al 16 de octubre.

Un problema geopolítico

"Lo determinante es lo político, no la salud", afirmó el máximo vocero del encuentro, el venezolano Bayardo Ramírez, que explicó que el "modelo geopolítico estructural" propuesto por los especialistas considera a las drogas "una cuestión de Estado, un delito contra la Humanidad y un problema de seguridad".

Ramírez es presidente del Centro Regional de Prevención Educativa contra el Tráfico y Consumo de Drogas, que forma parte de un acuerdo sudamericano sobre estupefacientes y psicotrópicos firmado en 1972.

Desde hace tres años, los países latinoamericanos defienden la tesis de que el problema del tráfico de drogas es en realidad un asunto geopolítico, "pero las naciones industrializadas siguen considerándolo más bien como un problema de salud y sociedad, en el que el consumo sería el principal factor", afirmó el especialista. Ramírez piensa, en cambio, que el principal enemigo a combatir son las enormes masas de dinero que se mueven con la "complicidad pasiva" del sistema financiero y la industria de la salud. Se estima que el flujo monetario producido por la droga moviliza entre 300 y 500 mil millones de dólares anuales. En América Latina, el tráfico genera dependencia y corrupción, además de debilitar la capacidad del Estado, atentar contra la soberanía y lesionar la economía, de acuerdo con los criterios manejados en el encuentro de Caracas.

En otras consideraciones, los documentos del encuentro expresan que las drogas constituyen un problema para todos los países, en mayor o menor medida, y que es el aumento de los recursos financieros y de la producción lo que estimula el consumo, y no a la

inversa como plantean las visiones más tradicionales. De acuerdo con Ramírez, "el problema con estas concepciones es que pasará algún tiempo antes de que se extingan".

La celebración del encuentro en Caracas obedeció al interés de generar una estrategia educativa que encare el problema de la droga en forma global. "Esa visión implica transformar conceptos en la educación", afirmó Ramírez.

El "modelo geopolítico estructural" es fácil de comprender: los expertos lo explican gráficamente con el ejemplo de un reloj: quienes lo miran ven sólo una superficie con dos agujas —el traficante y el consumidor— pero ignoran todo con respecto a la maquinaria que se mueve detrás. Algunos ni siquiera sospechan cómo opera.

Mientras que actualmente el combate al tráfico y consumo de drogas está centrado en la represión policial, la tesis latinoamericana propone considerar nuevas acciones, como una vigilancia estrecha a los bancos, porque donde circulan los dólares del narcotráfico y una supervisión del movimiento de capitales. Las medidas propuestas buscan educar a "las élites políticas", pues solamente allí se podrán adoptar las decisiones para combatir eficazmente al narcotráfico, sostiene Ramírez.

Poesía y revolución: "receta" nicaragüense

La patria de Rubén Darío encuentra en la poesía un instrumento para canalizar la fuerza creativa de un pueblo inconformado

Martín Aguilar G.*

La actual literatura de Nicaragua es un complejo mundo de creadores, de diversas generaciones, estilos e ideas. En un ambiente de constante desarrollo e intercambio conviven poetas reconocidos a nivel internacional, maestros forjadores del movimiento de vanguardia (1930) y otros poetas surgidos en 1940, como Ernesto Cardenal y Carlos Martínez Rivas y el desaparecido poeta Ernesto Mejía Sánchez.

Después de la muerte de Rubén Darío en 1916, surge una serie de imitadores y seguidores de su poética, tanto en Nicaragua como en el resto de los países de América Central. Desaparecidas las causas que sustentaban el modernismo, ya se está en la antesala de la Primera Guerra Mundial mientras en Nicaragua Sandino libra la guerra para expulsar a los *marines* norteamericanos. En ese contexto, el modernismo, un fugaz fenómeno de decadencia provinciana llega a su fin y en Nicaragua se inicia la ruptura con todos los cánones pasados.

Alfonso Cortés (1890-1969), Azarías H. Pallais (1888-1957) y Salomón de la Selva (1893-1957) rompen con la sumisión posmodernista; se entra a una etapa de renovación y sus obras serán determinantes para el desarrollo ulterior de la poesía en Nicaragua.

El grupo de Vanguardia, una extensión tardía de las vanguardias europeas, liderado por José Coronel Urtecho y Luis Alberto Cabrales, es la confirmación de la ruptura "que será una de las características de la poesía nicaragüense como fenómeno cultural que puede atenerse a un desarrollo orgánico en el tiempo". Los vanguardistas realzan la individualidad creadora como centro y motor del oficio poético, lo cual será una constante para los poetas siguientes.



PUBLICACION LITERARIA
NIO 1987
MANAGUA, NICAR



Donaldo Altamirano

Los momentos posteriores de la poesía nicaragüense, que coinciden con el recrudescimiento de la lucha contra la dictadura de los Somoza, muestra un panorama sustentado por individualidades poéticas que, lejos de tener un solo modelo, molde o sello, poseen una particular distinción, originalidad y frescura en cada uno de ellos.

En el exterior, mucho se comenta acerca de la superpoblación poética existente en Nicaragua. Comentarios chispeantes como el que después del café, la poesía es el segundo producto de exportación del país o que en Nicaragua se es poeta hasta que se demuestre lo contrario, son apenas una muestra de la admiración y atención que causa tal fenómeno. Sólo que ser poeta en un país donde se tiene tan importantes predecesores, una gran tradición literaria y

tantas actividades y sueños que cumplir, no es precisamente una bendición, sino más bien un reto, un tratar de nutrirse de toda la herencia cultural de la Nación, para ser distintos, fieles al momento que se vive, que demanda, por así decirlo, formas y técnicas nuevas, con temas que no son exclusivamente coyunturales sino que están en correspondencia con lo que el nicaragüense tiene de nacional y de universal. La calidad es la única petición del pueblo a sus artistas.

La Cruzada Nacional de Alfabetización

Contribuyó mucho a crear esta imagen de tantos poetas por kilómetro cuadrado un acontecimiento sin precedentes en la cultura nacional, como fue la Cruzada Nacional de Alfabetización, en 1980, cuando el triunfo de la revolución sandinista. Con el cumplimiento de las tareas que se planteaba y la reducción del índice de analfabetismo, surgen nuevos lectores que, no satisfechos con sólo leer y escribir, de inmediato comienzan a vertir todo el caudal de poesía acumulada que antes se desviaba hacia el cauce de la literatura oral.

A ello contribuyó también otro fenómeno: la creación, meses antes del triunfo revolucionario, de los Talleres de Poesía, bajo los preceptos literarios y políticos del poeta Ernesto Cardenal. Los talleres fueron una escuela de iniciación para los aficionados a la poesía. Nicaragua, o la poesía nicaragüense, es también conocida internacionalmente por los poemas resultantes de las prácticas hechas por obreros, campesinos, amas de casa y demás integrantes del sector popular. Sus trabajos son manifestaciones espontáneas, breves en su mayoría, cargadas de plasticidad, paisajes y toponimias, de recuerdos y vivencias nacidos en la reciente guerra de liberación. La poesía tallerista en su mayor parte está influenciada por Ernesto Cardenal. Sus

Valter Santos



Ernesto Cardenal: la generación poética del 40

Ramon Zamora



Nuevos lectores que generan nuevos poetas



Cruzada Nacional de Alfabetización: sin precedentes

obras son la forma verbal viva de lo popular como lo es la pintura primitiva original del archipiélago de Solentiname para la plástica nacional.

Si algo hay que reconocer a este experimento de colectivismo y participación en el hacer de la poesía, es que los talleres dieron la oportunidad para que el pueblo conociera más de cerca el rigor y la técnica que demanda la poesía, el esfuerzo que requería, que supiera que no era un oficio de bohemios, ni de locos o excéntricos, según el estereotipo de artista que el somocismo pretendió difundir.

Pero no solamente los Talleres nacían con la revolución, otros poetas, testigos del oscurantismo somocista, pregonaban con entusiasmo su renacimiento y su revalorización humana con el triunfo popular de 1979.

Los jóvenes comenzaron a involucrarse en el mundo de las letras y la vida para formar una faceta de la actual poesía de Nicaragua, que al momento de su irrupción no fue tan difundida y atendida, pero que ahora, a fuerza de constancia y calidad se ha ganado un lugar y el reconocimiento del público y de la incipiente crítica.

La generación de los ochenta

Cronológicamente, estos jóvenes poetas se circunscriben a la década actual, por lo que se les ha llamado "generación de los ochenta", otros la denominan "generación del triunfo". El afianzamiento de la joven literatura ha sido posible gracias a la formación de grupos literarios, revistas efímeras y al fomento que de algunos hacían los suplementos cultura-

les. Más recientemente, cabe destacar el estímulo logrado mediante la publicación de una panorámica de la literatura joven de Nicaragua. Sus temas son diversos, algunos de ellos cargados con un lenguaje metafórico, reflexionan sobre la condición y los problemas del hombre cotidiano. Estos autores denotan la preocupación por no caer en el facilismo, lo que no indica que sean artificiosos; experimentan con los géneros, unos trabajan el verso libre, otros hacen cuentos poéticos, otros el poema en prosa, todo en busca de una independencia, de una originalidad que los reafirme, los valorice y les dé el lugar debido en la literatura del país.

* Poeta y subdirector de las Escuelas de Bellas Artes de Nicaragua.

La generación de los ochenta

Presentamos aquí una muestra del trabajo de los jóvenes poetas nicaragüenses. Sus edades oscilan entre 21 y 30 años y en su mayoría han sido publicados en suplementos culturales y publicaciones de pequeño tiraje.



Ex Ars Poetica

No ocultes la sed que tienes de palabras, ni el amor, fuente no revelada que te colma, presente en cada línea de tu vida.

Lejana ya de Lesbos aseguraste que la lira no sería tu instrumento y después te perdiste remontando las calles de este remedo de ciudad, dispersa y virulenta.

El caos y el azar no el ruiseñor ni la rosa dijiste una vez, y que vivirías verso a verso la pasión que brotara de tu carne. Luego vino la mañana y en la resaca se nos fueron los sueños, le dimos de patada a la utopía y tu obsesión por dejar de sentir tantos sentires te asaltó para siempre.

Quizás ya no escribas más versos, ni frecuentes aquellos comunes lugares en donde la bohemia podría inmolarte en sólo una tonada. Nadie sólo tú sabrás si la marca se te habrá borrado, perdiéndote de vista ante la gente que marcha a su trabajo y cerrando los ojos para no ver que te observamos.

Martín Aguilar

tercer mundo - 58

Palabras a Lejana

Debes buscar en las calles/ si has tenido amor; las mesas, los vasos, el mucho tráfico/ el viejo que te toca/ como a una puerta de barriada,/ es mucho ruido en tu cabeza/ haciendo groseros los segundos/ y los golpes y palmadas atendidas/ con un gracias susurrado.

Pero la vida no es la malvada bruja/ que empiezas a creer, aunque tu rostro vaya/ desgastándose en los escaparares, y trates de sonreírte hueca/ en medio del rutilante caos.

Aquí los sueños de tus hijos/ palpitan en nosotros los amigos de antes./ Ellos que sin culpa crecen/ bajo otro cielo amenazados.

Con prudencia te arreglas el pelo/ -la coquetería no conviene en tierra extraña- y suavemente quieres rezar/ y suavemente llega el desvelo/ de querer tomar la mañana/ para ponerla en la guitarra/ de John Denver, o peor aún/ de Edith Piaf desbaratándose en la voz/ o de cualquiera, o tú-ya/ aunque ni siquiera conoces a los tres,/ tú que me hiciste hacer esto,/ no puedes cantar cuánto te cuesta un día/ y él se pone en tu lugar/ te vuelve a despeinar/ te abandona en brazos de tus hijos/ recordando que el amor/ se hizo en todo el mundo/ a pesar de tu soledad.

Silvio Páez

Sin Mesura

al ocaso cotidiano/ a la noche antaño dadivosa/ al navegante de obligada travesía/ a la luz que siempre choca en sus pupilas/ al instante de su tiempo inexplicable/ rogó le transmitieran su mensaje de amor

todos, uno a uno, se negaron
sirva entonces un proyecto/ de versos apagados

Silvia Mayorga

Iba Pensando En Vos

Iba pensando en vos/ tres veces desde el inicio/ de la historia cotidiana de ir de un extremo/ a la salida del bus/ y de repente vi el letrero/ "este bus es histórico"/ no sé si sería/ por transportar a los cachorros/ o por/ simplemente pensar en vos/ pensar en vos/ pensar en vos/ es decir pensar en vos tres veces

Seamos ortodoxos/ radicales/ y cuadrados;/ vos sos/ la mujer oficial/ en mi pensamiento/ por lo menos el día de hoy.

Soy a fin de cuentas/ tan irresponsable/ que dejo hasta los poemas/ que te escribo/ encima de la mesa/ y los lee otra mujer/ creyendo que son para ella.

Raúl Quintanilla

1987 Diciembre - Nº 103

El espectro de Bhopal

Los pesticidas causan más problemas de los que solucionan y degradan el medio ambiente hasta extinguir numerosas especies

Bill Hinchberger

En las áreas rurales de Brasil, las muertes, mutilaciones e intoxicaciones por efecto de la utilización de pesticidas son mayores que el número de víctimas del accidente químico de Bhopal, en la India".

Esta audaz afirmación aparece en la contratapa del libro escrito por David Hathaway en coautoría, "Pragas e venenos: Agrotóxicos no Brasil e no Terceiro Mundo" y está pensada para impactar, para servir de "gancho". De todos modos, el uso normal de pesticidas en los países del Tercer Mundo muestra resultados impresionantes. En Sri Lanka, por ejemplo, un país que tiene una población de sólo 14 millones de habitantes, el número de personas hospitalizadas por envenenamiento producido por la ingestión de pesticidas es el doble del que registra Estados Unidos, país que consume un tercio del total de los pesticidas utilizados en todo el mundo y tiene una población casi veinticinco veces mayor que esa isla del Océano Índico.

"Las condiciones sociales imperantes en el Tercer Mundo son responsables por esta enorme diferencia", dice Hathaway, investigador norteamericano. Radicado en Brasil desde hace casi diez años, Hathaway se especializó en el estudio del uso de los pesticidas y en el papel que cumple la industria química en el Brasil. Tiene una vasta experiencia en América Latina e incluso trabajó en Chile, donde fue arrestado y expulsado después del golpe de 1973.

En su libro usted menciona un estudio dirigido por el Centro para el Control de Intoxicaciones de Campinas -Brasil- que revela que por lo menos 280.000 brasileños -un 2% del total de

la población- son contaminados cada año por pesticidas. ¿Se trata de una información confiable?

- Es una estimación por proyección. La cifra se basa en los casos que llegan a ser tratados por las autoridades sanitarias de Brasil, porque aquí como en la mayoría de los países donde ocurren estos casos de envenenamiento por pesticidas, las víctimas generalmente son campesinos

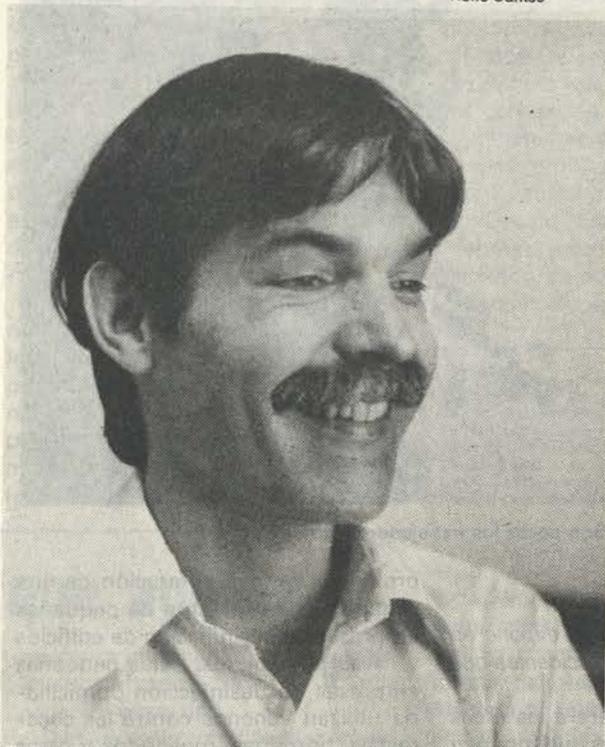
tares pasajeros, o indigestión por algún alimento en mal estado; síntomas que desaparecerán rápido. Pero no se trata de llevar el recuento de los ataúdes sino de reconocer que el problema es dramático y que muere mucha gente.

Envenenar a los más jóvenes

¿Por qué es más grave en el Tercer Mundo el riesgo de envenenamiento por pesticidas?

- Creo que, básicamente, se debe a las condiciones sociales en las cuales se utilizan los pesticidas. Por lo menos en Brasil, un país que conozco directamente, la mayoría de los pesticidas se utiliza en explotaciones de cultivo extensivo para productos de exportación. Los grandes capitalistas rurales compran enormes cantidades de pesticidas y utilizar mano de obra asalariada para su aplicación. En esto el proceso no difiere mucho de lo que ocurre en Estados Unidos. Pero aquí la situación de las relaciones laborales -en especial en las áreas rurales- es abominable. Los trabajadores pueden, teóricamente, estar protegidos por algunas leyes, pero en la práctica es muy poco lo que se hace para defender sus derechos, aun cuando existan algunos sindicatos de trabajadores rurales. Sus reivindicaciones se dirigen al problema salarial y a la propiedad de la tierra y no a las condiciones de trabajo.

Hélio Santos



Hathaway: "más víctimas que en Bhopal"

poobres. Muchos casos no llegan a ser conocidos por los médicos. En la mayoría de los hospitales y centros sanitarios de las áreas rurales, el personal médico no está preparado para tratar el envenenamiento de origen químico. Las personas son diagnosticadas por dolores de cabeza, males-

Es muy común que los capacitados destinen para las tareas de fumigación a los trabajadores más jóvenes, entre 14 y 15 años, porque son los que van a vivir más. Todavía no han sido víctimas del envenenamiento crónico; cuando lleguen a los 18 o 20 años se les cambiará la tarea. Usted puede ver esos chicos en el final de la adolescencia o al comienzo de los 20 años jugando al fútbol sin la energía necesaria para correr todo el campo de juego. Esta es la realidad. Existe también una cantidad de casos agudos de envenenamiento. Los trabajadores no tienen muchas alternativas: si se niegan a aplicar los pesticidas son despedidos.

Aquí ocurre algo que también observé en Estados Unidos. Algo que vengo criticando desde hace tiempo, incluso a gente de izquierda, personas con profundas convicciones antiimperialistas y sentimientos nacionalistas: en su práctica social como técnicos, ponen como ejemplo de todas las virtudes del desarrollo a los países industrializados. Esto no se justifica. En el caso de Brasil, por ejemplo, esto ocurre en todo el sector rural y se ha extendido a otras áreas.

El trabajador no sólo se expone en su lugar de trabajo. Hay accidentes que ocurren en la casa

— En lo que se refiere a las áreas rurales, los trabajadores que fumigan y están en contacto directo con pesticidas son, en su gran mayoría, analfabetos o semianalfabetos. No pueden leer las indicaciones en las etiquetas aun cuando estén escritas en portugués y contengan información correcta.

El problema en las áreas urbanas

Una cosa que me pareció intere-

sante de su libro fue el aspecto urbano de la cuestión. El envenenamiento por pesticidas es fundamentalmente un problema del campo. Pero usted señala que han existido situaciones en que el uso incorrecto de pesticidas en edificios públicos y casas particulares produjo problemas serios en áreas urbanas.

— Los efectos de la utilización de pesticidas en el campo aparecen en las ciudades básicamente a través de dos fuentes: el agua contaminada y los residuos de veneno en los alimentos. El agua potable se contamina porque los ríos ya están, a su vez, contaminados. Pero existe también el

John Loftus / ARSAP



Son pocos los trabajadores protegidos

problema de la proliferación de una cantidad impresionante de pequeñas empresas de desinfección de edificios y casas particulares. Estas pequeñas empresas de desinfección domiciliar utilizan venenos contra las cucarachas, hormigas, mosquitos y otros insectos, sin ningún control. Utilizan todo tipo de pesticidas que, incluso por la ley brasileña, son de uso restringido a la agricultura y están específicamente prohibidos en las casas y lugares cerrados.

Hubo un caso en el instituto gubernamental de estadísticas, el IBGE, en las afueras de Río de Janeiro. Uno de sus principales edificios fue fumigado y cuando los empleados vol-

vieron a trabajar, inmediatamente comenzaron a sentirse enfermos. Tuvieron que mandar a todo el mundo a su casa y el local fue cerrado por más de un año.

La revolución verde

Muchos estudiosos consideran que la revolución verde de los años 60 benefició enormemente a los fabricantes de pesticidas. En aquel momento, la industria química comenzó a vincularse estrechamente a la agricultura, y hoy en día abarca casi todos sus aspectos incluyendo las semillas. ¿Es correcto este análisis?

— Yo creo que la revolución verde significó, probablemente, un salto cuantitativo, no cualitativo, para la industria química y su mercado de pesticidas. El salto cualitativo, en términos de tecnología, ocurrió en los años 30 y más ampliamente después de la Segunda Guerra Mundial, cuando los laboratorios de investigación de la República Federal Alemana, Gran Bretaña y Estados Unidos descubrieron que los venenos químicos podían ser utilizados para matar insectos. Los pesticidas agrícolas podían ser usados para controlar agentes transmisores de enfermedades como el mosquito de la malaria, por ejemplo.

Esto creaba un nuevo mercado potencial para la industria química. Se sabía que algunos de los pesticidas eran tremendamente venenosos para el ser humano, pero otros no lo eran tanto y sus efectos sólo se manifestaban en el largo plazo. Mientras tanto, la industria química acabó convenciendo a las autoridades agrícolas que debían instruir a sus oficinas de extensión y a los productores, en el sentido de que la solución para las enfermedades del agro eran los pesticidas químicos. Esto permitiría acabar con las pérdidas en las cosechas de alimentos, y aumentaría el ingreso de los agricultores. Los productores fueron inducidos a aceptar estas teorías a través del aumento de los incentivos agrícolas. Los créditos subsidiados para el campo ayudaron a construir el mercado. Los gobiernos otorgaron una serie de ventajas impositivas y todo tipo de facilidades a la industria para facilitar la importación de lo que se consideraba un

beneficio estratégico.

¿Cuál es el papel que cumple la biotecnología?

- Al final de la década del 70 comienza a intensificarse la investigación en biotecnología -ingeniería genética etcétera- lo que dio lugar a un virtual puente tecnológico con la fabricación de semillas. A esa altura grandes compañías fabricantes de semillas comenzaban a ser compradas por las empresas químicas productoras de pesticidas. La Royal Dutch Shell -que además de ser una empresa petrolera, es uno de los más grandes productores mundiales de pesticidas- llegó a ser también la mayor empresa internacional en la comercialización de semillas.

Este fenómeno se multiplica en la medida que las grandes compañías químicas aumentan sus inversiones en la investigación biotecnológica. En la República Federal Alemana están las empresas Bayer, Hoechst y BASF; en Suiza la Ciba Geigy y existen varias en Estados Unidos, como por ejemplo la empresa Monsanto. Existe una creciente tendencia a la complementación natural de la línea de productos de una compañía dada. Las semillas deben ser resistentes, como resultado de la aplicación de técnicas de ingeniería genética, para soportar la acción de determinados herbicidas: el herbicida que produce la misma empresa. En consecuencia, un productor puede llegar a utilizar un herbicida que mate todas las otras especies vegetales vivas del lugar.

¿Cómo se refleja este proceso en el Tercer Mundo?

- En el Tercer Mundo están comenzando a aparecer semillas que reemplazan a las especies tradicionales. Existe una dependencia real del Tercer Mundo de los bancos de semillas de Estados Unidos y Europa. Esto permite pronosticar un mayor control de las empresas transnacionales sobre el futuro del Tercer Mundo: ellas decidirán qué deberá ser sembrado, qué deberá cultivarse y cómo.

La búsqueda de soluciones alternativas

En su libro se afirma que en los países del Tercer Mundo se pierde el 30% de las cosechas. Si no se utilizan pesticidas ¿Cómo controlar las plagas?

- Desde 1950 se viene afirmando que el 30, a veces el 35 ó 40% de las cosechas se pierden por causa de las plagas agrícolas. Esta cifra mítica que utiliza la literatura especializada de la industria química no ha variado en 40 años, a pesar del uso intensivo de los pesticidas. Yo no creo que la solución al problema de las plagas en el mundo venga por el lado de los pesticidas.

El problema no radica en la tecnología; en el mundo ya se produce la cantidad de alimentos necesaria para alimentar a todos. El problema radica en el sistema económico imperante en la actualidad. Los alimentos para el sustento de todos los habitantes del planeta existen, pero

una enorme cantidad de personas sufre de inanición. Si se vendieran todas las reservas almacenadas ocurriría una conmoción en todos los mercados del mundo. Lo que se necesita, entonces, es una reforma económica global, que pueda solucionar el problema del hambre de miles de millones de personas, a través de la redistribución de la renta.

Existen, además, otros métodos para incrementar la producción de alimentos sin la utilización de pesticidas. En términos de sustitutos tecnológicos existe el cultivo orgánico, sin duda la alternativa más importante a los pesticidas, que consiste en la utilización racional de la tierra obteniendo el más alto provecho con los recursos que existen en la naturaleza. Al incorporar la sabiduría tradicional, los últimos descubrimientos científicos contribuyeron a demostrar que un enfoque más naturalista de las técnicas agrícolas puede producir excelentes resultados, sin las secuelas colaterales del uso de pesticidas: Envenenamiento de los trabajadores rurales, problemas con el medio ambiente, contaminación de alimentos y el drenaje financiero que significa mantener una industria tan costosa pagando en dólares los insumos necesarios para su producción. ●

¹ "Plagas e venenos: Agrotóxicos no Brasil e no Terceiro Mundo es una versión revisada y traducida de "A Growing Problem: Pesticides in The Third World Poor", escrito por David Bull y publicado por la organización británica de ayuda al desarrollo internacional OXFAM, en 1982. La edición en portugués contiene información suplementaria sobre el Brasil basada en la investigación realizada por Hathaway.

Un paraíso que agoniza

La floresta atlántica brasileña es un paraíso que agoniza. El alerta es de la Fundación SOS Floresta Atlántica, una entidad creada en 1986 en San Pablo por empresarios, periodistas, ecologistas e investigadores con el objetivo de defender lo que resta de ese patrimonio natural.

Esa floresta cubre la costa brasileña de norte a sur, a lo largo de tres mil kilómetros. Las altas temperaturas y lluvias abundantes generan un ambiente húmedo y tórrido que dan origen a un gi-

gantesco invernadero que permite la supervivencia de unas 20 mil especies vegetales.

Un estudio publicado recientemente demuestra hasta qué punto el desmonte altera el microclima y favorece la erosión. De hecho, ya se extinguieron numerosas especies originarias de esta selva, como el pau-brasil, que dio su nombre al país.

Hace 400 años, cuando llegaron los primeros conquistadores, la selva atlántica se extendía a lo largo de más de 3.000 kilómetros de

costa, internándose en el continente entre 100 y 600 kilómetros. Hoy, lo que fue la mayor reserva forestal del planeta se ha visto reducida a la centésima parte de su tamaño original y, "si no se adoptan medidas, desaparecerá en los próximos 15 años", afirma el presidente de la Fundación, Carlos Meirelles Filho. Con ella se perderá uno de los mayores bancos genéticos del mundo.

En general la depredación es perpetrada por *grileiros*, que llegan a los poblados escoltados por pandillas de matones, intimidan a los ocupantes o los asesinan.

ESPECIAL

La Coalición Arcoiris

El lanzamiento de la precandidatura presidencial de Jesse Jackson, con el apoyo de miles de asociaciones de base y del movimiento negro crea un fenómeno nuevo en la política norteamericana

Mario Ruiz



Jesse Jackson: El poder del pueblo para el pueblo

Héctor Ramos G.

En el mes de octubre se celebró en Raleigh, Carolina del Norte, la primera convención nacional de la Coalición Arcoiris, una fracción dentro del Partido Demócrata norteamericano que sostiene la precandidatura de Jesse Jackson a la presidencia de Estados Unidos. La reunión contó con la participación de tres mil representantes de todos los grupos étnicos y de distintos movimientos sectoriales: obreros, pequeños agricultores, grupos ecologistas, movimientos antiintervencionistas, organizaciones antinucleares, etc. La euforia de los participantes induce a pensar que ha renacido una vieja esperanza en Estados Unidos, que para algunos suena utópica: el poder del pueblo para el pueblo. En el gran afiche que contenía el lema de la convención se podía leer: "Con el poder del pueblo, la democracia está garantizada".

La idea de formar la Coalición Arcoiris nació durante la primera campaña de Jesse Jackson por la nominación a candidato presidencial del Partido Demócrata, en 1984. Los esfuerzos originales estuvieron orientados a fortalecer la representación política y el poder de las minorías raciales dentro del partido. Dentro de esta lógica, la campaña se centró en la denuncia de la discriminación racial en EEUU., abordando también otros puntos importantes, como el problema centroamericano en la política exterior norteamericana.

A pesar de los límites de su primera experiencia en una campaña por la precandidatura a la presidencia, Jackson obtuvo el 20% de los votos en las elecciones primarias.

Una disyuntiva

Quienes dentro y fuera del Partido Demócrata pensaron que el fenómeno Jackson era pasajero, se equivocaron. El movimiento contra el *apartheid* en Sudáfrica le dio la oportuni-

dad de reiniciar su actividad. Lo que hasta ese momento había sido tan sólo un movimiento con fines electorales se convirtió en una organización política de carácter permanente.

En abril de 1986 se crea formalmente la *Coalición Arcoiris*. A partir de entonces, Jesse Jackson enfrenta una disyuntiva: limitarse a ser el ala izquierda del Partido Demócrata o encabezar una fuerza política independiente, capaz de romper el tradicional bipartidismo que ha permitido a la clase dominante norteamericana mantener el control del gobierno.

Aún no está claro cuál va a ser el camino que seguirá la Coalición, pero algunos hechos permiten vislumbrar que se inclinará hacia la alternativa independiente. Como Jackson señaló, "la población se está volviendo políticamente independiente, porque sus intereses no son contemplados por un sistema de partidos con dos nombres que van en la misma dirección".

Esta tendencia también se puede observar en el discurso de lanzamiento de su precandidatura presidencial, durante la convención, cuando enfatizó: "necesitamos un nuevo rumbo y un nuevo liderazgo para nuestro país". En ese momento los participantes interrumpieron a Jackson con un estruendoso y prolongado aplauso.

Una crisis global

La coalición que apoya a Jesse Jackson reconoce que el sistema atraviesa por una crisis de carácter global. Para resolverla —sostiene— será necesario un cambio radical, no sólo económico y político sino también moral. Una transformación en la cual la dignidad del ser humano, la justicia social, la no discriminación racial y la paz se conviertan en los valores principales.

En esa perspectiva, la Coalición Arcoiris expresa la continuidad de las reivindicaciones de los movimientos



Agricultores, obreros y pacifistas apoyan la candidatura de Jackson



Contra la miseria y la guerra

de los años 60 (por los derechos civiles, en defensa de los *chicanos*, del movimiento feminista, del movimiento indio norteamericano, del movimiento contra la guerra de Vietnam), y a su vez encauza las actuales reivindicaciones contra la escalada bélica, los reclamos del movimiento antinuclear, de las organizaciones en contra del *apartheid*, contra la intervención en América Central, del movimiento de los pequeños agricultores y las movilizaciones sindicales en contra de la supresión de los beneficios establecidos en los convenios colectivos de trabajo.

En Estados Unidos no existe una tradición de organizaciones políticas fuertes, independientes de los partidos gobernantes. Con excepción de la experiencia del Partido Socialista a principios de siglo, las expresiones políticas independientes, nunca consiguieron proyectarse más allá de un movimiento de masas con objetivos circunscritos a una reivindicación única y excluyente. Esto ha sido tal vez la clave del éxito de la clase dominante para mantenerse en el poder en forma estable y continua, sin mayores desafíos; aunque haya enfrentado algunas crisis de legitimidad como resultado de los acontecimientos de los años 60.

En este sentido, la Coalición Ar-

coiris representa el primer proyecto alternativo de poder en Estados Unidos, un desafío para el Partido Demócrata y para la clase gobernante norteamericana.

En Estados Unidos se han utilizado siempre los prejuicios anticomunistas como un arma de la lucha política, y, en los últimos tiempos, se usó también una ideología antiterrorista para descalificar, tanto dentro como fuera del país, a los adversarios de la administración Reagan. En ese sentido, Jackson no es un blanco fácil. Tiene un discurso político nuevo, basado en ideas humanistas, pero que está muy lejos del lenguaje marxista. "El problema está en el sistema. La violencia económica contra los trabajadores no es un accidente. Si fuimos capaces de salvar de la quiebra a empresas como *Chrysler* y *Continental* ¿por qué no podemos salvar a nuestros pequeños agricultores y acabar con la desocupación? La avaricia incontrolable de las corporaciones, el despido de obreros, los incentivos financieros para las grandes empresas, el debilitamiento del federalismo, constituyen la raíz de esta crisis", señala Jackson.

Luchar contra la miseria

En el campo de la política interna-

cional, el precandidato fue claro: "Los conflictos regionales de *Centroamérica* y *Medio Oriente* no deben ser vistos a través de las nebulosas lentes de los superpoderes políticos, sino como lo que realmente son: luchas en contra de la miseria, la pobreza y el analfabetismo. Por la autodeterminación de esos pueblos".

Jackson puso el dedo en la llaga al interpretar el sentir de millones de norteamericanos. Por eso, la clase dominante, al no poder acusarlo de comunista, lo catalogó como "el candidato negro", pretendiendo presentarlo como un candidato de segunda categoría. En una sociedad con una cultura y una ideología racistas, tal epíteto no es despreciable en la contienda política. Sin embargo, por ser "negro" Jackson no ganará la nominación del Partido Demócrata a pesar de ser el dirigente más popular.

No obstante, la Coalición Arcoiris puede muy bien consolidarse. Por supuesto, antes, tiene que resolver sus problemas internos: los aspectos económicos y organizativos, las reglas de democracia interna y la relación dirigentes-base. Sus militantes ya tomaron cartas en este asunto. Como toda organización nueva, necesita un tiempo para desarrollarse y madurar.

HUMOR



PLANISFERIO
ESCALA
F M I



TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL

Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL

Avenida 24 de Julho,
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA

Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 50
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.

Linhas marítimas de Angola
Rua Cerqueiras (Lukoki)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGOAVE AN
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola

ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola

Banco do Brasil. Su puerta de entrada para hacer negocios con Brasil.



BANCO DO BRASIL

AGENCIAS: Abidjan - Costa de Marfil; Amsterdam - Holanda; Asunción - Paraguay; Barcelona - España; Bruselas - Bélgica; Buenos Aires - Argentina; Caracas - Venezuela; Singapur - Singapur; Gran Caymán - Islas Caymán; Hamburgo - Alemania; La Paz - Bolivia; Lisboa - Portugal; Londres - Inglaterra; Los Angeles - E.E.U.U.; Madrid - España; Manama - Bahrein; Miami - E.E.U.U.; Milán - Italia; Montevideo - Uruguay; Nueva York - E.E.U.U.; Ciudad de Panamá - Panamá; París - Francia; Oporto - Portugal; Presidente Stroessner - Paraguay; Roma - Italia; San Francisco - E.E.U.U.; Santa Cruz de la Sierra - Bolivia; Santiago de Chile - Chile; Tokio - Japón; Viena - Austria.

OFICINAS: Beijing - República Popular de China; Bogotá - Colombia; Chicago - E.E.U.U.; Estocolmo - Suecia; Hong Kong - Hong Kong; Houston - E.E.U.U.; Lima - Perú; Ciudad de México - México; Quito - Ecuador; Sidney - Australia; Toronto - Canadá; Washington - E.E.U.U.; Zurich - Suiza.